

User Report

Evaluation of the Collaborative Justice Project: A Restorative Justice Program for Serious Crime

2005-02



Public Safety and Emergency
Preparedness Canada

Canada

Tanya Rugge, James Bonta and Suzanne Wallace-Capretta

Public Safety and Emergency Preparedness Canada

**Evaluation of the
Collaborative Justice Project:
A Restorative Justice Program
for Serious Crime**

2005-02

© Her Majesty the Queen in Right of Canada, represented by the Minister of Public Safety and
Emergency Preparedness, 2005. All rights reserved.

Paper version

Cat. No.: PS3-1/2005-2

ISBN No.: 0-662-69162-8

PDF version

Cat. No.: PS3-1/2005-2E-PDF

ISBN No.: 0-662-40968-X

Author's Note

This research project began in 1998, and as a result, the success of this evaluation is attributable to the efforts of a number of people. To begin, thanks goes to Jamie Scott, Andrejs Berzins, Lorraine Berzins, Robert Cormier, Rick Prashaw, Sheila Arthurs, and Renate Mohr, who, together, designed the program. Thank you to all our research assistants and colleagues who have assisted with various aspects of administration, data collection and data analyses: Jennifer Lavoie, Ian Broom, Jillian Emery, Jennifer Ashton, Rachna Mishra, Jennifer Topping, Terri-Lynne Scott, Shelley Price, Rebecca Jesseman, Guy Bourgon, Erik Gaudreault, Kimberley Smallshaw, and Jennifer van de Ven. Thank you also to Doreen Henley, who generously volunteered her time to assist with historical cases. Furthermore, this evaluation would not have been possible without the cooperation, assistance and dedication of the CJP staff, Jamie Scott, Jonathan Chaplan, Kimberly Mann, Marilou Reeve, Nancy Werk and Tiffani Murray. Lastly, the authors would like to thank the Crown Attorney's Office, specifically Andrejs Berzins and Louise Dupont, along with the Ottawa Police, who assisted in making this research possible. Without the commitment and perseverance of all these individuals, this project and the subsequent evaluation would not have been possible.

The views expressed are those of the authors and do not necessarily reflect those of Public Safety and Emergency Preparedness Canada. Correspondence concerning this report should be addressed to: Tanya Rugge, Corrections Research, Public Safety and Emergency Preparedness Canada, 340 Laurier Avenue West, Ottawa, Ontario, K1A 0P8; email: tanya.rugge@psepc.gc.ca.



Table of Contents

Executive Summary	1
Introduction.....	3
Evaluations of Restorative Justice	3
The Collaborative Justice Project	4
Method and Procedures	7
I. The CJP Group: Measures and Procedure	7
II. The Control Group: Measures and Procedure.....	9
III. Participants.....	10
Results.....	11
I. Evaluation Participant Demographics and Offence Characteristics.....	12
The CJP Study Groups	12
The Control Groups	12
II. Examination of the CJP Mandate: "Seriousness" of Cases.....	15
III. Examination of the Research Questions	16
a) Client Characteristics	17
Victim Needs	17
Offender Needs	17
Commonalities and Differences	18
Participation Motivations.....	20
Victim Fear Levels	20
Offender Accountability	20
Offender Remorse	20
b) Program Activity	21
Pre-Meeting	21
Victim-Offender Meetings	21
Reparation Agreements	22
Process and Participation Reflections	22
Strengths and Difficulties	22
Support Persons	23
c) Program Impact	24
Changes in Participant Opinions of the Goals of the Criminal Justice System	24
Changes in Participant Opinions of the Goals of the CJP process	26
Changes in Victim Fear Levels	26
Changes in Offender Remorsefulness	27
Changes in Offender Accountability	27
Outcomes of Reparation Activities	27
Outcomes of Program Satisfaction	28

Victim-Offender Meeting Effect	29
Participant Recommendations	30
Key Player Opinions of the CJP	30
d) Value Added	30
Facilitators' Opinions on Successfulness	31
CJP Group and Control Group Comparisons - Victims' Fear Level	31
CJP Group and Control Group Comparisons - Goals of the CJS	31
CJP Group and Control Group Comparisons - Sentencing and Process	32
CJP Group and Control Group Comparisons - Goals of the CJP Process	33
Recidivism	34
Discussion	37
Victims Who Participate in Restorative Justice	37
Offenders Who Participate in Restorative Justice	38
Restorative Justice Diversity	40
Participation in the CJP: Client Change and Impact	40
Summary and Conclusions	42
References	45
Appendix A: Additional Information on Offender Matching (for all analyses except recidivism)	47
Appendix B: Additional Information on Offender Matching (for all recidivism analyses)	49

Executive Summary

The Collaborative Justice Project (CJP) is a demonstration project running in the Ottawa area that employs a restorative justice approach in cases of serious crime. The CJP introduces a process that runs parallel to the legal justice system; a process that is designed to offer individual support to victims, assist the accused in taking responsibility for the harm caused, and provide parties with an opportunity to work together towards an appropriate resolution proposal. Criteria for acceptance into the program were as follows: (1) the crime was serious in nature, (2) at least one victim was interested in receiving assistance, and (3) the accused has accepted responsibility by entering a guilty plea and has indicated a desire to make amends. The CJP's program goal is to empower individuals affected by crime to achieve satisfying justice through a restorative approach.

The goals of this evaluation were threefold: (1) to determine whether a restorative approach can be applied in cases of serious crime at the pre-sentence stage of the criminal justice system, (2) to determine whether the CJP successfully met its mandate and program goals, and (3) to expand the empirical base regarding restorative justice research.

The evaluation sample consisted of CJP clients and a matched comparison group of offenders and victims. Specific outcome measures that were examined included whether program goals were met, whether clients' needs were met, whether clients were satisfied with the restorative approach compared to the traditional criminal justice system, and whether participation by offenders reduced their likelihood of re-offending. A quasi-experimental repeated-measures design was utilized.

The total sample of 288 evaluation participants consisted of 65 offenders and 112 victims in the CJP group and 40 offenders and 71 victims in the control group. Offenders were matched on gender, offence type, age and risk level. The majority of victims were in their thirties and forties, whereas offenders were younger, in their twenties. Most victims and offenders were Caucasian and employed. Over half of the offenders who participated in the CJP were first time offenders, with the majority of offenders being of low to medium risk. The crimes that were committed by these offenders were serious in nature, with three-quarters being person-based offences.

The evaluation examined four research areas: (1) client characteristics, (2) program activities, (3) program impacts, and (4) value-added. An examination of client characteristics revealed that client needs were diverse in nature, but there were commonalities between victims and offenders. Needs expressed by victims included the need to obtain information about the offence, hear the offenders' explanation, and communicate the impact the crime had on them. Offenders wanted to apologize, attempt to repair the harm caused, and provide an explanation for their criminal behaviour. Interestingly, only half of the cases resulted in a victim-offender meeting, suggesting a meeting was not always necessary for client needs to be met.

Assessing client characteristics also included examining attitudes, victim fear levels and offender remorse and accountability. The majority of victims who participated in the CJP felt that the court process was not always fair and just, a significant difference when compared with control group victims. There were no differences in fear levels between the two groups. The majority of CJP offenders were accountable and remorseful for their criminal behaviour, which was not surprising given that this was a criterion for acceptance into the program.

This evaluation examined various process elements. Most cases were referred from Judicial Pre-Trials, with the remainder being referred by defence lawyers, Crown attorneys, judges or others. CJP cases took approximately eight months to process. Reparation plans/agreements involved activities such as performing community service, providing restitution, attending treatment, attending school and maintaining employment. The court accepted the majority of agreements at the time of sentencing, though in most cases the judge added additional elements. Although most offenders were facing imprisonment at the commencement of the CJP, few received a custodial term at sentencing.

Pre-program to post-program participant change was examined to assess program impacts. There was little change over the course of the program, evidenced by no significant changes in offender remorse, victim fear levels, attitudes towards the criminal justice system and opinions of the importance of restorative goals.

To assess the added value of a restorative approach, CJP participants were compared to individuals who were processed through the traditional criminal justice system. The major difference between the two groups was in terms of client satisfaction. CJP participants were far more satisfied than control group participants. Offender recidivism rates were examined, and results suggested that the CJP had a small positive effect on recidivism, with CJP offenders re-offending at a lower rate than control group offenders over a three-year follow-up.

In conclusion, this evaluation found that a restorative approach can be successfully applied to cases of serious crime at the pre-sentence stage. Although additional research is needed to further explore many of the findings from this evaluation, results indicated that the program goal of empowering individuals affected by crime to achieve satisfying justice was attained.

Introduction

Restorative justice (RJ) is an alternative approach to criminal justice, as its philosophy, values and goals are distinct from the current system. Restorative justice focuses on restoration and healing rather than retribution and punishment. Although there is no single universally accepted definition, restorative justice has been defined as:

an approach to justice that focuses on repairing the harm caused by crime while holding the offender responsible for his or her actions, by providing an opportunity for the parties directly affected by a crime – victim(s), offender and community – to identify and address their needs in the aftermath of a crime, and seek a resolution that affords healing, reparation and reintegration, and prevents future harm (Cormier, 2002, p.1).

Canada's current criminal justice system (hereinafter referred to as the traditional criminal justice system) is based largely on a retributive model that focuses on the offender, and the victim's role is reduced primarily to providing evidence. In addition, the community's involvement in ensuring justice, apart from the fact that trials are held in open court, is served indirectly through representations from the Crown and the judge. Dissatisfaction with this model of dispensing justice, particularly with respect to the exclusion of victims from the process, has led to a growth in restorative justice initiatives. In a restorative approach, the victim has an active role with the offender and the courts in achieving justice. Establishing guilt and assigning punishment for the offender are not the primary goals. The primary goals are taking responsibility, repairing the harm done to the victim and the community and facilitating healing.

The paths to healing and reparation are many and, in general, involve giving victims the opportunity to communicate to the offender how the crime has impacted them and what is needed in order for the harm to be repaired, to the extent possible. Reparation can occur through various means including face-to-face meetings, third party intermediaries and written communications. Steps to correct the harm can range from a simple apology to some form of restitution or community service. Which approach the victim chooses in communicating his or her questions and concerns and what the victim accepts as an offer of reparation by the offender is controlled entirely by the victim.

Evaluations of Restorative Justice

In recent years, many restorative justice programs have been developed and are currently being delivered by a variety of agencies and organizations in Canada. Restorative justice programs are delivered by the police (Chatterjee, 1999), paroling authorities (elder-assisted parole hearings; Vandoremalen, 1998), probation services (Bonta, Wallace-Capretta, Rooney, & McAn, 2002) and community volunteers and agencies (Wilson & Picheca, 2005). Furthermore, the victims and offenders in these programs range from the very serious (e.g., sex offenders and their victims; Wilson & Picheca, 2005) to the less serious (e.g., Nuffield, 1997). Most restorative justice programs in Canada, and internationally, appear to target low-risk offenders who have committed non-violent crimes (Bonta, Jesseman, Rugge, & Cormier, in press). Some projects are large, encompassing entire jurisdictions (e.g., Department of Justice, Nova Scotia, 1998) while many others are small, local initiatives. Despite the prevalence of restorative justice programs, few have been evaluated.

One of the most important goals of restorative justice is to promote healing and reparation between the victim and the offender. However, most evaluations of restorative justice have focused on restoration

of the victim (Latimer, Dowden, & Muise, 2001). In this respect, the findings are overwhelmingly positive with victims reporting very high satisfaction rates (Braithwaite, 1999) although these findings are tempered by a self-selection bias. Equally important, some would argue, is offender reparation (Bazemore & Dooley, 2001). Offender reparation involves taking responsibility for the harm caused and preventing future offending. This latter outcome is extremely important to a general public that expects the criminal justice system to reduce the likelihood of re-victimizations.

For the most part, evaluations of restorative justice have focused on victim satisfaction outcomes and, to a lesser extent, offender recidivism. Other outcomes such as reductions in fear of crime and increased respect for criminal justice systems are rarely reported and only anecdotally. Often researchers have attempted to answer the questions "for whom does restorative justice work best?" and "why does it work?" through qualitative, unstructured methodologies. These methodologies are well suited for exploratory investigations and an understanding of what happened in a particular circumstance or restorative justice program, but due to the relative vagueness of reporting and interpreting observations they have limited generalizability. Quantitative, highly structured evaluation methodologies are needed to increase our ability to identify what works and for whom. The present study includes structured data collection methods augmented by qualitative, open-ended methods.

The Collaborative Justice Project

The Collaborative Justice Project (CJP) began as a demonstration project of the Church Council on Justice and Corrections in 1998. Supported by the Crown Attorney's office, the CJP was based in the Ottawa Courthouse (Ontario) to provide on-site service and have access to court processes and case files. Funding for the program came from Public Safety and Emergency Preparedness Canada (the former Solicitor General Canada), Justice Canada, Correctional Services Canada, as well as the National Crime Prevention Centre and the Trillium Foundation.

The CJP intended to focus on "cases in which the accused is facing serious criminal charges that would normally result in a significant term of imprisonment" (Funding Proposal, 1998). Cases could be referred by the judge, the Crown, the defence, probation, or even by the offender himself/herself. There was no restriction as to when the referral could be made, although it was expected that most referrals would come before a formal plea was presented to the court. Upon referral, the CJP staff would meet with the accused to ensure that the accused was willing to accept responsibility for the crime and once satisfied, staff would then contact the victim to invite their participation. Three criteria had to be met for a case to be accepted into the CJP: (1) the crime had to be serious (i.e., the offender was facing imprisonment), (2) at least one victim was interested in receiving assistance from the CJP, and (3) the offender accepted responsibility (i.e., usually signified by entering a guilty plea) and indicated a desire to attempt to repair the harm caused by his or her behaviour.

Once the case was accepted by the CJP, the courts would adjourn the case, allowing time for the CJP process to take place. Once the process had concluded, the CJP would report back to the court, either submitting a reparation plan or indicating that their process had concluded. In cases where no resolution agreement was reached, the CJP only indicated that their process was complete so as not to influence the resuming court process. The restorative process of the CJP was unique, as it ran parallel and in conjunction with the current system. In essence, the case was removed temporarily from the traditional criminal justice system and placed on a parallel restorative track and then returned to the traditional criminal justice system for sentencing, taking into consideration any reparative outcome.

The goal of the CJP was to offer participatory mechanisms through which the victim, the offender, and affected community members could work together to develop resolution plans that repaired, to the extent possible, the harm caused by the offence. The CJP was based on three key themes: support, accompaniment and empowerment. Project staff worked with both the victim and the offender to provide support, to explore the impact of the crime, to identify resulting needs, and discuss various mechanisms they might utilize to collaborate on a resolution plan. One important mechanism to fulfill these needs was to provide the option of a face-to-face meeting with the victim(s), the offender(s), their social supports and engaged community members (e.g., community volunteers, police officer, probation officer). These face-to-face victim-offender meetings provided a venue for victims to describe the impact of the crime on them, for offenders to take responsibility, and for all involved to formulate plans for repairing the harm in a resolution plan. Where victims or offenders chose not to participate in a face-to-face meeting but were interested in receiving support, the CJP staff would work with them to explore indirect mechanisms for reparation and healing.

At program commencement, the CJP team consisted of one and one half full-time positions. By the second year, the number of positions increased to three and one half, with three caseworkers (also referred to as facilitators), one of which was the Program Director, and a community liaison staff person. During the first six years of operation, the program has had six different caseworkers, and averaged three full-time staff per year. Over this time, funding provided for a minimum of two to a maximum of three and one half full-time positions. Caseworkers required previous mediation experience and subscribed to a "certain philosophical outlook", meaning that their perspective on life incorporated restorative values. Four caseworkers also had victim-offender mediation experience and two caseworkers had prior counselling experience. When extensive experience was not present, on the job training was emphasized. All but one of the CJP caseworkers possessed a university degree (one in theology, one in social work and three in law (L.L.B.)).

An advisory circle was incorporated into the original project development plan. The advisory circle met monthly and was equally comprised of traditional criminal justice system professionals (e.g., Crown attorneys, defence attorneys, police officers, victim witness program staff, etc.), and those involved in community services (e.g., psychologist, social worker, addictions professional, immigration/refugee lawyer, etc.). The main purpose of the advisory circle was to afford the CJP staff access to a broad range of perspectives both within the traditional criminal justice system context and beyond. More specifically, the advisory body was used (1) as a consultation group for reviewing cases and seeking advice, (2) to provide assistance in accessing community services or in brainstorming creative responses to criminal justice system challenges, and (3) to act as liaisons within their own communities by educating their colleagues and constituents about the CJP program and its goals.

After a developmental phase that established general procedures and mechanisms for accepting referrals to the CJP, an evaluation framework was developed in 1999. Researchers worked with the CJP staff to establish the general parameters of the evaluation. Four key areas were identified for investigation: (1) provide a comprehensive assessment of the clients served by the project; (2) describe the activities that occurred to meet the needs of the clients; (3) record the reactions of clients and other key criminal justice actors to these activities; and (4) assess the value added by a restorative justice approach. This report addresses these key areas.

Method and Procedures

The evaluation design involved two main groups of participants, the CJP group and a control group. The control group was divided into two subgroups: (1) victims and offenders who were invited to participate in the CJP but who decided not to and (2) victims and offenders who had no contact with the CJP and who were processed through the traditional criminal justice system. Victims and offenders were matched on a set of pre-selected variables. Participation in the research was strictly voluntary. Data collection for the CJP group began in the fall of 1999 and concluded in the spring of 2003. Other aspects of the evaluation occurred in 2003, and the control group data was gathered in the summer of 2004.

I. The CJP Group: Measures and Procedure

Evaluation measures were designed to accommodate various levels of participation involvement (e.g., partial involvement, information exchange, meeting, etc.). The types of services provided were based on participant's individual needs, and as a result, not all cases resulted in a victim-offender meeting. Also, the evaluation procedure was customized depending on the respondent, victim or offender. The following evaluation measures were administered to the CJP group participants:

General Opinion Survey: Participants completed this self-report pre-measure privately, sealed it in an envelope and either chose to return it to their facilitators to be forwarded to the researchers or mailed it directly to the researchers. This brief questionnaire asked participants about their opinions regarding the traditional criminal justice system. For offenders, the questionnaire consisted of six questions, and for victims, eight questions (additional questions related to fear and safety).

The Level of Service Inventory -- Revised (LSI-R): Researchers scheduled an interview with offenders as soon as they agreed to participate in the evaluation. The purpose of this interview was to administer the LSI-R to obtain demographic information, criminal history, information on other risk factors and a level of risk determination. The quantitative 54-item LSI-R is a validated, structured risk-need assessment instrument designed for use with offenders who are 16 years and older (Andrews & Bonta, 1995).

Pre-Meeting Questionnaire: If a victim-offender meeting, or circle, took place, a nine-item, paper-and-pencil, pre-measure was administered to victims and offenders just prior to the meeting or circle. The same method of administration was used as for the *General Opinion Survey*. Participants were asked about their feelings towards the other party (victim was asked about offender, offender was asked about victim), their current needs, and their goals in relation to the meeting or circle.

Post-Program Interview: Approximately two weeks after sentencing, and once the case was considered closed by the CJP staff, researchers contacted participants to schedule post-program interviews. Originally, this interview took place in person; however, when participants expressed a preference for a telephone interview, accommodations were made. This 45-minute interview consisted of 62 questions for offenders (with an additional nine questions for young offenders) and 63 questions for victims. Participants were asked questions regarding their attitudes and perceptions (e.g., about the restorative justice process, the traditional criminal justice process, etc.), their experience with the CJP program and its processes (e.g., whether they felt their needs were met, their opinions about the offender's

reparative efforts, etc.), their perceptions of fairness and satisfaction (e.g., most satisfying aspects, most difficult aspects, etc.), their perceptions of fear (e.g., life changes since the crime, thoughts about the likelihood of offender re-offending, etc.), information about the offence (e.g., injury, loss, etc.), and past victimization incidents.

In addition to the measures for victims and offenders, a *Case Completion Facilitator Interview* was conducted. Facilitators were asked case-specific questions regarding their opinions of the case, challenges they may have encountered, and their thoughts on the benefits of the process for each participant.

Facilitators were also asked to complete Assessments for each evaluation participant, at three different time intervals. *Assessments 1, 2 and 3* were questionnaires that asked facilitators to record a range of information (e.g., personal-demographic and offence information (Assessment 1 only), the client's needs and strategies to meet these needs, and reparation activities, etc.). Assessments were completed at case commencement, mid-way through process, and at case completion. Also upon case completion, researchers conducted extensive *File Reviews* on each client. Demographic information was recorded, as well as the particulars of the CJP process (e.g., number of contacts, meetings, whether there was a victim-offender mediation or circle, etc.).

Lastly, *Key Player Interviews* were conducted with community volunteers, Crown attorneys, defence attorneys, judges and other individuals who had information regarding the CJP. These 20-minute interviews, conducted by researchers in person or over the phone, posed questions regarding the CJP program, and participants' attitudes toward and experiences with restorative justice and the traditional criminal justice system.

Procedure for CJP Group: Typically, cases were referred to the CJP at the Judicial Pre-Trial (JPT), by the defence, the Crown or the judge. A JPT is an informal meeting where the Crown, the defence lawyer, the judge and the investigating police officer discuss the case, the evidence, possible resolutions, and potential trial issues. During the course of the JPT, the Crown, defence and judge may, collectively, decide to refer the case to the CJP. Occasionally, victims and/or offenders would approach program staff directly to obtain information about the program. In most cases, staff spoke with offenders initially, to determine appropriateness, before contacting the victim(s) to assess their willingness to participate. Even if a victim approached the program, the CJP staff would determine appropriateness before proceeding.

Once the offender was deemed appropriate, CJP caseworkers would contact the victims, explain the project and request their participation. If at least one victim agreed to participate, the case would proceed. At this point, voluntary participation in the evaluation was introduced and once consent was given, the participants completed the General Opinion Survey. Researchers met with offenders to administer the LSI-R. The pre-meeting questionnaires were distributed by CJP caseworkers, and once the case was completed, the researchers conducted the post-program interviews either in person or over the phone.

Data collection for the evaluation started approximately one year after the CJP program began. As a result, 10 cases were either completed or underway when the evaluation began. Although not all evaluation measures could be administered, participants in these "historical" cases were contacted and asked to participate in the post-program interview. In other cases, only the post-program interview was conducted because researchers were either not informed about these cases until after a victim-offender meeting occurred or, participants originally chose not to participate in the evaluation but decided to offer their opinions in the post-program interview. As a result, these post-program

interviews were combined with the historical cases and together resulted in a larger sample size for post-program interview questions.

Recidivism: The final step of the evaluation involved reviewing the RCMP's criminal history records to determine whether or not offenders re-offended within a three-year follow-up period. Insufficient time has passed to allow for a follow-up of the control group offenders, as data was collected in July 2004 and many of these offenders are still incarcerated. Once these offenders are released, and the follow-up period (of at least one year) has passed, a recidivism examination will occur. However, a comparison sample of offenders selected from a large database was used to compare the recidivism rates of this sample to the CJP offenders in this study.

II. The Control Group: Measures and Procedure

Two comparison sub-groups were constructed. The first comparison group (the minimally served control group) consisted of victims and offenders who (a) met the CJP criteria and (b) were approached to participate but who declined. In the case of victims, this meant they did not wish to participate in the CJP while for offenders, it meant either (a) they were minimally served by the program, and decided not to continue with the CJP, or (b) they met the criteria and were willing to participate however the victim(s) in their case did not wish to participate. This minimally served control group was designed to allow for an assessment of whether persons who agree to participate were different from those who did not.

The second comparison group (the traditional control group) consisted of victims and offenders who were not approached by CJP staff. These cases were processed through the traditional criminal justice system. Within this comparison group, offenders who had pled guilty were matched on offence type, age, gender and risk level, and the victims in their cases were compared.

The measures for all control groups were similar. In the 43-question interview, control group victims and offenders were asked to share information on demographics, current offence, attitudes on the traditional criminal justice system and restorative justice, and if they had any contact with the CJP. Control group victims were also asked questions about past victimization, their fear of crime, and experiences with victim services. In addition, the *Level of Service Inventory – Screening Version* (LSI-SV; Andrews & Bonta, 1998) was administered to control group offenders in order to assess their risk level. The LSI-SV consists of eight domains of the original LSI-R: criminal history, education/employment, companions, alcohol/drug problems, personal/emotional problems, family/marital problems and attitudes/orientation, coded as "yes/no" or on a "0-3" scale. Psychometrics properties of the LSI-SV are well established (Andrews & Bonta, 1998).

Procedure for Control Group: The procedure for the two victim control groups was different. Minimally served control group victims' names were provided by the CJP staff and these individuals were contacted by the researchers and interviewed over the telephone. The traditional control group victims' names were linked to the control group offenders that were identified. These victims were first contacted by the Ottawa Police who requested permission from the victims for researchers to contact them.

Obtaining a sufficient sample size for the offender control groups was challenging. In many cases, offenders could not be reached or were unwilling to participate. As a result, the minimally served offender control group was so small that statistical analyses were not possible. Data collection for offenders who were processed through the traditional criminal justice system was also difficult.

Researchers were assigned to the "Guilty Plea Court" at the Ottawa Courthouse for a six-month period to identify appropriate cases. Court dockets were reviewed each morning to identify appropriate cases and researchers attended court to ensure that a guilty plea was indeed entered. Offenders were approached regarding the study as they left the courtroom. If an offender was identified in the court docket review, the names of victims were also identified. Therefore, the victims were directly linked to the offenders that were identified. These names were then provided to the Ottawa Police who contacted the victims and requested permission for researchers to contact them.

In order to obtain a sufficient number of control group offenders, researchers also identified appropriate offenders who had already been sentenced. Because offenders in the CJP were facing incarceration, researchers contacted local institutions to review their files. Files and Daily Rosters at the Ottawa-Carleton Detention Centre and the Central East Correctional Centre in Lindsay, Ontario were reviewed for potential matches. Cases of robbery and assault were relatively easy to match, but cases of driving offences that resulted in bodily harm or death were extremely difficult to locate due to the low incidence rate. Researchers travelled to the institutions and interviewed these offenders.

III. Participants

The CJP Group Participants: Although an attempt was made to complete all evaluation measures for every CJP client (victims and offenders), this was not always possible. Since participation in the CJP and the evaluation was voluntary, some victims chose not to participate in the program and some who became involved with the CJP chose not to participate in the evaluation. The CJP criteria consisted of three criterion: (1) the crime is serious in nature (i.e., the offender is facing imprisonment), (2) at least one victim is interested in receiving assistance from the CJP, and (3) the accused accepts responsibility for the offence (i.e., a plea of guilty is entered) and indicates a desire to make amends for the harm caused. Correspondingly, the CJP group victims consisted of individuals who were victims of serious crime (directly or indirectly) and who agreed to participate in the CJP program and the evaluation. For offenders, they had perpetrated a serious crime, had pled guilty (in most cases), were facing a term of imprisonment upon conviction and demonstrated actions suggesting they were accepting responsibility. The evaluation required participants to voluntarily consent, and in most cases they needed to be over the age of 16 years. In cases where participants were under the age of 16 years, permission was sought from the parents and the youth. All participants, victims and offenders, were over the age of 12 years.

The Control Group Participants: Given that all control group participants were matched on offence type, all victims in the control group were victims of a serious crime and voluntarily consented to the evaluation. Control group offenders had committed a serious crime and had pled guilty. However, there was no assessment of their acceptance of responsibility level for their crime in order to be included in the control group. Although efforts were made to obtain young offenders to match to the CJP group, only adult offenders were obtained.

Results

From the beginning of the CJP (September 1998) to the end of the evaluation period (December 2002), program staff contacted 676 individuals (230 offenders and 446 victims), informing them about the CJP and requesting their participation. For the purposes of this research, participation was categorized into three levels: Level 1, *No Participation*; Level 2, *Minimal and/or Discontinued Participation*; and Level 3, *Full Participation*. Minimal participation (Level 2) was defined as one round of communication (the victim would request information, the CJP staff would obtain the information from the offender and then contact the victim to relay the information). If the information loop continued beyond one round, the case was categorized as Level 3 participation. Level 3 participation could take the form of shuttle mediation (i.e., information exchanges as just described), a written letter of apology to the victim by the offender, or a face-to-face meeting.

Of the 230 offenders contacted, almost half (44.8%) fully participated in the program. Of the 446 victims contacted, 38.8% fully participated and 8.5% participated to a lesser extent, receiving information or support. Of the 173 victims who fully participated in the CJP, 52.0% of these victims had a face-to-face meeting with the offender. When examining the participation rates, it is important to note that of the 446 victims approached, 45.5% (203/446) declined to participate in the CJP (25.6% (n = 114) declined directly to CJP staff and 20.0% (n = 89) declined indirectly by not responding to contact attempts). Reasons for declining participation were examined and are presented later in this report. Additional information regarding CJP participation rates is presented below in Table 1.

Table 1. Participation Rates and Outcomes in the CJP (N = 676)

Group	Level of Participation (% , n)		
	Level 1 No participation	Level 2 Minimal Participation and/or Discontinued	Level 3 Full participation
Victims	52.7% (235) <u>Within Level 1:</u> No response = 37.9 (89) Victim declined = 48.5 (114) Offender declined = 5.5 (13) Case not appropriate = 3.8 (9) Coaccused/trial issues = 1.7 (4) Offender deceased = 1.7 (4) Unknown = 0.9 (2)	8.5% (38) <u>Within Level 2:</u> Information only = 71.1 (27) Support & Info. = 28.9 (11)	38.8% (173) <u>Within Level 3:</u> Apology letter = 31.2 (54) Meeting = 47.4 (82) Letter & meeting = 4.6 (8) Shuttle mediation = 16.8 (29)
Offenders	49.1% (113) <u>Within Level 1:</u> Offender declined = 8.0 (9) Offender not appropriate = 6.2 (7) Coaccused/trial issues = 8.0 (9) All victims declined = 60.2 (68) Victims could not be contacted = 15.9 (18) Offender deceased = 1.8 (2)	6.1 % (14) <u>Within Level 2:</u> Offender no longer appropriate = 71.4 (10) Victims withdrew = 21.4 (3) Referred to another service = 7.1 (1)	44.8% (103) <u>Within Level 3:</u> See activity breakdown above under Victims: Within Level 3

I. Evaluation Participant Demographics and Offence Characteristics

The CJP Study Groups: Although an attempt was made to include all of the victims and offenders contacted by the CJP ($N = 676$, as presented in Table 1) in the evaluation, the final sample included 65 offenders and 112 victims. Since the evaluation was voluntary, participants occasionally chose to participate in only some of the measures or chose not to answer questions; therefore, many cases have missing data. Also, in some cases, operational difficulties hindered the administration of the pre-measure and pre-meeting questionnaires, and in other cases, contact could not be made with participants at the post-program stage as their contact information was no longer valid. Data presented from this point forward is based on this sample of 65 offenders and 112 victims.

The majority of victims and offenders who formed the CJP groups fell into the full participation category. Ninety-two percent of victims ($n = 103$) fully participated in the CJP program (based on the criteria presented above) and 8.0% ($n = 9$) participated minimally. For offenders, 89.2% ($n = 58$) of offenders fully participated in the CJP, and 10.8% ($n = 7$) participated to a lesser extent, mostly because the victims chose not to fully participate.

Personal-demographic information on offenders and victims who participated in the CJP evaluation are presented in Table 2. Of the 65 offenders, over three-quarters (76.9%) were adults ($n = 50$); the remainder were young offenders ($n = 15$). The age of the offenders ranged from 15 to 63 years at the time they were referred to the program with an average age of 27.4 years ($SD = 11.0$). The majority of offenders (69.2%) were under age 30 whereas the majority of victims (77.7%) were over age 30. Victims' ages ranged from age 11 to 77 years with an average of 39 years ($SD = 12.9$). Analyses of these demographic characteristics showed that the CJP and comparison groups were not significantly different across marital status, race, and educational level. Furthermore, there were no significant differences between the two groups on the matching variables (gender, offence type, age and risk level), with the exception of gender, with there being significantly more males than females in the victim control group (see Appendix A).

The Control Groups: In order to obtain a sufficient sample, a total of 442 individuals (270 offenders and 172 victims) were identified. All victims were identified either through the review of court dockets or by the CJP. Offenders were selected for the control group if they could be matched on offence type, gender, and age. Of the 270 offenders, 257 were identified for the traditional control group (no contact with the CJP) and 13 for the minimally served control group (minimal contact with the CJP). It was difficult to obtain a larger sample of the minimally served offender group, as the CJP staff tried to work with every offender who requested their services. As a result, many offenders were no longer only "minimally served".

Of the 257 possible control offenders identified for the traditional control group, interviews were obtained with only 54 offenders. Thirty-seven of these offenders were selected through the court dockets and 17 by reviewing institutional files. Of the 13 offenders in the minimally served control group (identified by the CJP), only two agreed to participate in the evaluation. As a result, no analyses could be conducted on this group. Of the 172 victims, 109 were identified for the traditional control group and 63 for the minimally served control group. Forty-two traditional control group victims and 29 minimally served control group victims agreed to participate in our interview. Of the 442 individuals identified, approximately 43% of victims and 67% of offenders could not be contacted. Of those contacted, 45% of victims and 4% of offenders declined participation in the evaluation.

Table 2. Personal-Demographic Characteristics of the Evaluation Participants (% , n)

Characteristic		CJP Participants		Control Group Participants	
		Offenders n = 65	Victims n = 79-112*	Offenders n = 40	Victims n = 69-71*
Age:	Under 18	10.8 (7)	8.4 (9)	5.0 (2)	7.2 (5)
	18-29	58.4 (38)	10.3 (11)	65.0 (26)	29.0 (20)
	30-39	15.4 (10)	33.6 (36)	12.5 (5)	21.7 (15)
	40-49	10.8 (7)	32.7 (35)	15.0 (6)	26.1 (18)
	50 and over	4.6 (3)	15.0 (16)	2.5 (1)	15.9 (11)
Offender Status:	Adult	76.9 (50)	-	95.0 (38)	-
	Youth	23.1 (15)	-	5.0 (2)	-
Gender:	Male	89.2 (58)	51.8 (58)	90.0 (36)	70.4 (50)
	Female	10.8 (7)	48.2 (54)	10.0 (4)	29.6 (21)
Race:	Caucasian	73.8 (48)	91.1 (102)	72.5 (29)	81.7 (58)
	Aboriginal	3.1 (2)	0.0 (0)	5.0 (2)	0.0 (0)
	Black	4.6 (3)	2.7 (3)	10.0 (4)	0.0 (0)
	Other/Unknown	18.5 (12)	6.3 (7)	12.5 (5)	18.3 (13)
Education:	Less than grade 12	50.9 (29)	26.5 (9)	65.0 (26)	21.4 (15)
	High School Diploma	38.6 (22)	20.6 (7)	25.0 (10)	28.6 (20)
	College/University	10.5 (6)	52.9 (18)	10.0 (4)	50.0 (35)
	Unknown	-- (8)	-- (78)	-- (0)	-- (1)
Employed/Student:	Yes	75.4 (49)	87.3 (69)	65.0 (26)	90.1 (64)
	No	24.6 (16)	12.7 (10)	35.0 (14)	9.9 (7)
Marital Status:	Single	67.7 (42)	34.3 (37)	70.0 (28)	48.6 (34)
	Married/Common-Law	22.6 (14)	53.7 (58)	17.5 (7)	42.9 (30)
	Separated/Divorced/Widow	9.7 (6)	12.0 (13)	12.5 (5)	8.5 (6)
	Unknown	-- (3)	-- (4)	-- (0)	-- (1)
Previously Victimized:	Yes	58.5 (24)	63.5 (47)	35.0 (14)	47.1 (33)
	No	41.5 (17)	36.5 (27)	65.0 (3)	52.9 (37)
	Unknown	-- (24)	-- (38)	-- (0)	-- (1)
Previous Experience with RJ:	Yes	10.0 (4)	8.9 (4)	5.0 (2)	11.8 (8)
	No	90.0 (36)	91.1 (41)	95.0 (38)	88.2 (60)
	Unknown	-- (25)	-- (67)	-- (0)	-- (3)

Notes. *The n for CJP victims ranged from 79 to 112 and the n for control victims ranged from 69 to 71, depending on missing data. For CJP participants, age was unknown for five victims and employment status was unknown for 33 victims. For control group participants, age was unknown for two victims. The high number of "unknown" is the result of some of this data not being collected directly from the participants in the first two years of the evaluation.

Although data was originally collected on 54 offenders for the traditional offender control group, only 40 offenders could be matched on all variables. Analyses confirmed that there were no significant differences on the matching variables (gender, offence type, age, and risk level) between the two groups (see Appendix A for further information).

Examining dispositions, 60.0% of offenders in the matched control group received a custodial sentence. Sentences ranged from 14 days to two years in length, with the average time being 245 days ($M = 245$, $SD = 183.3$). Probation was given to 74.1% of the sample (some offenders received a custodial sentence followed by probation). The remainder received a variety of dispositions (e.g., fines, suspended sentences, etc.).

The control group victims (see Table 2) were slightly younger than the victims who chose to participate in the CJP; however, the differences were not statistically significant. Significant differences between the two groups were found across gender ($\chi^2(1, N = 183) = 8.74, p < .01$) with the comparison group comprised of a higher percentage of males (70.4%) than the CJP victim group (51.8%). Also, fewer control group victims (47.1%) reported being previously victimized than CJP victims (63.5%), a difference that approached statistical significance ($\chi^2(1, N = 46) = 3.45, p = .06$). Lastly, a greater percentage of control group victims (30.0%) than CJP victims (15.2%) knew their offender prior to the crime; however, this difference was not significantly different.

For victims in the minimally served victim control group, it was important to identify reasons as to why these victims declined participation in the CJP. A total of 19 victims responded to this question. Nearly a third of victims (31.6%, $n = 6$) felt that they had dealt with the incident and had no need to revisit it, 26.3% ($n = 5$) felt anger and had no desire to communicate with the offender, 15.8% ($n = 3$) saw "no point" in participating, another 15.8% ($n = 3$) cited the time and energy that would be involved, and 10.5% ($n = 2$) indicated that they were "not ready" to meet the offender at the time they were contacted.

Independent samples t-tests were conducted to examine whether victims who declined participation in the CJP (the minimally served victim control group) were significantly different from victims who were not contacted by the CJP (the traditional victim control group), on their attitudes, perceptions, and fear of crime. When alpha was adjusted using Bonferroni's correction technique (critical alpha = $.05/11 = .004$), no comparisons between the two groups were significant. As a result, further analyses conducted using victim controls combined the *minimally served victim control group* and the *traditional victim control group* into one victim control group (see Figure 1).

The decision to combine these two groups was made after some deliberation. There are reasons to believe that the *minimally served group* and the *traditional comparison group* may not be initially equivalent. For example, the *minimally served group* was given the opportunity to participate and eventually refused. On the other hand, the *traditional comparison group* was not given this opportunity to participate, and would, therefore, contain both potential participants and potential refusers. Ultimately, the decision to combine the groups was influenced by (a) the need to maximize sample size and by (b) the absence of significant differences between the two victim control groups on attitudinal and fear variables.

Figure 1. Control Group Breakdown

Control Group Type	Offenders	Victims
(1) Minimally Served Control Group	Offenders motivated to participate in the CJP but were not able to as their victims did not wish to participate ⇒ <i>Insufficient sample size, no analyses conducted</i>	Declined participation in the CJP n = 29
(2) Traditional Control Group	Experienced the traditional criminal justice system (matched on offence type, gender, age and risk level) n = 40	Experienced the traditional criminal justice system (victims of the offenders in the box to the left) n = 42

⇒ The two victim control groups were combined for all analyses (N = 71)

II. Examination of the CJP Mandate: "Seriousness" of Cases

The majority of offenders who participated in the CJP were involved in offences against the person (70.8%). Twenty percent (20.0%) of offenders were involved in property crimes and 9.2% were involved in *Criminal Code* traffic based offences. Most of the index offences (for which offenders were referred to the CJP) were serious in nature: robbery (26.2%), assault or assault causing bodily harm (26.2%), sexual offences (3.1%), and dangerous driving or impaired driving causing bodily harm or death (21.5%). Further information is presented in Table 3.

The factor that makes the CJP unique is that it applies a restorative approach at the pre-sentence stage to cases of serious crime. A review of the index offences shows that the majority of crimes committed by the CJP offenders were serious in nature (Table 3). However, a serious crime was operationally defined as "the offender was facing imprisonment". To explore further this operational definition, the Crown's position on sentencing was examined. Unfortunately, the Crown's *original* sentencing position was available for only 12 of the 65 offenders. In these 12 cases, the Crown was seeking a term of imprisonment in 58.3% of these cases (n = 7). As a result of the small sample size, interpretation is limited. It is important to note that over half of the offenders who participated in the CJP were first-time offenders (58.5%, n = 38).

Another way of examining the seriousness of cases is to assess the offender's likelihood to re-offend. Therefore, an examination of the LSI-R scores was conducted to determine the risk levels of the offenders who participated in the CJP. LSI-R scores were available for 34 offenders. For the other 31 offenders, LSI-SV scores were tabulated through file reviews. LSI-R scores ranged from 2 to 43, with a median score of 12.50 ($M = 16.24$, $SD = 10.20$). LSI-SV scores ranged from 0 to 8, with a mean score of 3.32 ($SD = 2.23$). Overall, 47.7% of offenders scored either below 13 (LSI-R) or 2 (LSI-SV), categorizing them as low-risk. Thirty-seven percent (36.9%) of offenders were categorized as medium risk and only 15.4% of offenders were at a high risk to re-offend. Consequently, although many of these offenders had committed serious crimes, almost half of them were categorized as a low risk to re-offend.

At the commencement of the program, facilitators were asked to rate whether they felt the offender was genuinely remorseful (yes, somewhat, unsure, no). As all offenders needed to demonstrate some remorsefulness to be accepted into the CJP, it was not surprising that no offenders were coded as

unremorseful. Facilitators' perceptions on remorsefulness and accountability are further examined later in this report.

Table 3. Index Offence, Disposition and Risk Level Characteristics (% , n)

Characteristic		CJP Offenders n = 65	Matched Control Group Offenders n = 40
Type of Index Offence:	Person	70.8 (46)	47.5 (19)
	Property	20.0 (13)	27.5 (11)
	Driving	9.2 (6)	25.0 (10)
Most Serious Index Offence:	Robbery	26.2 (17)	17.5 (7)
	Assault CBH/Weapon/Aggravated	20.0 (13)	15.0 (6)
	Sexual Assault/Indecent Assault	3.1 (2)	0.0 (0)
	Assault	6.2 (4)	15.0 (6)
	Dangerous Driving/CBH/Death	16.9 (11)	15.0 (6)
	Impaired Driving CBH/Death	4.6 (3)	10.0 (4)
	Property	20.0 (13)	27.5 (11)
	Other	3.1 (2)	0.0 (0)
Disposition:*	Custody	16.9 (11)	60.0 (24)
	Conditional Sentence	46.2 (30)	5.1 (2)
	Suspended Sentence	12.3 (8)	5.1 (2)
	Probation	83.1 (54)	74.1 (20)
	Fine/Restitution	35.4 (23)	32.5 (13)
	Community Service	52.3 (34)	10.3 (4)
LSI Risk Level:**	Low (LSI-R: 0-13; LSI-SV: 0-2)	47.7 (31)	34.2 (13)
	Moderate (LSI-R: 14-33; LSI-SV: 3-5)	36.9 (24)	55.3 (21)
	High (LSI-R: 34+; LSI-SV: 6-8)	15.4 (10)	10.5 (4)

Notes. *Categories are not mutually exclusive. Also, sentencing information was incomplete. Although valid percentages are presented, missing information ranges from 1 case (community service) to 13 cases (probation).

**For risk level of the CJP offenders, LSI-R scores were available for 34 offenders; the LSI-SV was used to obtain risk levels for the remaining 31 offenders. For control group offenders, risk level data is missing in two cases.

III. Examination of the Research Questions

Research questions were posed to address four broad research categories: (1) client characteristics, (2) program activities, (3) program impacts, and (4) value-added. Under the umbrella of client characteristics, specific questions pertained to the characteristics of the offender and the victims who chose to participate in the CJP, the impact the crime had on them, the risk and need factors of the offender, the needs of the victims, and the expectations of the participants.

III. a) Client Characteristics: Three methods were used to examine participant needs. First, the participants were asked to identify their needs in the pre-meeting questionnaire and the post-program interview. Second, facilitators case notes were reviewed to obtain their perspective on client needs, strategies to address these needs, and treatment recommendations. Third, for the offenders, need areas were also examined using the LSI-R.

Victim Needs. When victims were asked what needs they wanted addressed in the restorative process, victims indicated the following: obtain information (43.2%), address the offender's needs/rehabilitation (31.1%), tell the offender how the crime impacted them (23.0%), obtain an apology/have offender make reparations (20.3%), have active involvement (16.2%), determine for themselves whether the offender was remorseful/truthful (12.2%), receive financial compensation (8.1%), receive emotional support (6.8%) and feel a sense of closure (4.1%). Victims often expressed more than one need. From the post-program interviews, 91.1% felt that their needs were met through the CJP process in the following ways: 24.6% stated that they experienced healing or felt closure, 22.8% mentioned that they were able to tell their story, 15.8% stated that they "viewed offender accountability", 14.0% highlighted the support they received during the process, 8.8% stressed the importance of being involved in deciding offender outcome and 5.3% mentioned the apology they received from the offender. Twelve victims stated that their needs were not met. When questioned about what else could have been done to meet their needs, 33.3% (n = 4) felt their needs could have been better met if facilitators had additional training and 16.7% (n = 2) felt that there should be a psychologist present throughout the process, especially during the victim-offender meeting. In addition, 25.0% of victims (n = 3) indicated that although they felt their needs were met, there should have been additional support available to them and 25.0% (n = 3) felt scheduling delays hindered the process.

File reviews, including reviews of facilitator case notes and other case documentation, were possible for only 88 of the 112 victims. Furthermore, in many cases some information was not available. Unfortunately, the CJP did not have a standardized case-note-recording system and notes were limited if a victim did not participate fully in the CJP. The file reviews indicated that treatment was recommended to victims in 21.6% of cases. In the 19 cases where treatment was recommended, it was primarily the victims themselves who identified a need for treatment (52.6%, n = 10), followed by a CJP staff recommendation (21.1% of cases; n = 4) or an "other person" (26.3%, n = 5). Psychological counselling was the most common type of treatment recommended to victims. Reviews indicated that 11.6% of victims actually attended a treatment program. When questioned about the impact of the crime, victims reported the following: 27.5% reported physical injury, 54.5% had psychological upset but required no professional attention, and 46.6% suffered direct financial loss.

Offender Needs. Offenders were also asked what needs they wanted addressed. Offenders wanted the opportunity to do the following: apologize (24.4%), provide an explanation (24.4%), reduce their sentence (24.4%), attempt to repair the harm caused (19.5%), rehabilitate (19.5%), be made aware of the impact the crime had on the victim (9.8%) and resolve conflicting facts with the victim (7.3%). Of the 34 offenders who identified a variety of needs, 88.2% felt that their needs were met through the CJP process. Offenders indicated that their needs were met by (a) the support they received (41.4%), (b) being given the opportunity to apologize (20.7%) and (c) the opportunity to explain and answer victims' questions (13.8%). Six offenders felt that their needs were not met, and when questioned as to what else could have been done to meet their needs, 50.0% (n = 3) of offenders cited a more lenient sentence and in cases where the offender and victim did not meet, one offender felt that meeting the victim would have better addressed his or her needs.

File reviews were conducted on all 65 offenders. The file reviews indicated that treatment was recommended to offenders in 69.2% of cases. In the 45 cases where treatment was recommended, it was primarily the CJP staff that recommended treatment (57.8%, $n = 26$), followed by a recommendation by the offenders themselves (26.7% of cases, $n = 12$) or from an "other" person (24.4%, $n = 11$). The type of treatment that was recommended, as well as whether a treatment program was attended, are presented in Table 4.

Table 4. CJP Offender Identified Treatment Areas ($n = 65$)

Treatment	% of all CJP offenders where treatment was recommended	% of recommended who attended
Alcohol	26.2 (17)	58.8 (10)
Drugs	20.0 (13)	53.8 (7)
Alcohol and Drugs	12.3 (8)	62.5 (5)
Academic	12.3 (8)	50.0 (4)
Vocational	4.6 (3)	33.3 (1)
Financial	4.6 (3)	33.3 (1)
Life Skills	3.1 (2)	50.0 (1)
Psychological Counselling	43.1 (28)	78.6 (22)
Overall	69.2 (45)	75.6 (34)

Note. Categories are not mutually exclusive.

For offenders, a third method of examining needs was through a review of the LSI-R subscales. Each LSI-R subscale was identified as a risk/need factor if 50% or more of the items within a subscale were scored as present. Results showed that leisure¹ was the most prevalent risk/need factor (67.6%, $n = 23$), followed by financial (47.1%, $n = 16$), family/marital (35.3%, $n = 12$), alcohol/drug problems (29.4%, $n = 10$), and education/employment (26.5%, $n = 9$). Because the LSI-SV scores only one item per need factor, the LSI-SV items were not added to this analysis.

When questioned about the impact of the crime, 8.0% of offenders required medical attention for injuries and 97.3% reported psychological upset but did not seek professional assistance. The high rate of psychological upset reported by offenders (42.8% higher than victims) is interesting and may be directly related to the remorsefulness shown by the offenders who sought out the assistance of the CJP.

Commonalities and Differences. Facilitators were asked to identify participant needs at three time periods for each CJP client. Analyses of these assessments revealed interesting results. First, facilitators identified significantly more needs for the victims ($M = 3.60$, $SD = 0.91$) than for the offenders ($M = 2.50$, $SD = 1.61$, $t(69) = 3.52$, $p < .01$). In particular, more victims (57.1%) than offenders (33.3%) were viewed as having the need for a victim-offender meeting ($\chi^2(1, N = 71) = 4.06$, $p < .05$). Furthermore, more victims (62.9%) than offenders (16.2%) were identified as having the need to explain the impact that the crime had on them ($\chi^2(1, N = 72) = 16.4$, $p < .01$); and more victims (82.9%) than offenders (24.3%) were identified as having the need to be involved in the court process ($\chi^2(1, N = 72) = 24.7$, $p < .01$).

¹ The leisure risk/need factor measures an individual's use of free time and his or her involvement in organized activities.

Table 5. Clients' Needs as Identified by CJP Facilitators and by Participants (% , n)

Need	Offender		Victim	
	Facilitator Identified	Offender Identified	Facilitator Identified	Victim Identified
	n = 37	n = 41	n = 35	n = 74
Apology	51.4 (19)	24.4 (10)	48.6 (17)	20.3 (15)*
To tell their story, impact, explain	16.2 (6)	24.4 (10)	62.9 (22)	23.0 (17)
Hear other side / Obtain information	40.5 (15)	17.1 (7)**	60.0 (21)	43.2 (32)
Repair harm (excludes apology)	37.8 (14)	19.5 (8)	37.1 (13)	- *
Offender rehabilitation	43.2 (16)	19.5 (8)	11.4 (4)	31.1 (23)
Active involvement in court process	24.3 (9)	0.0 (0)	82.9 (29)	16.2 (12)
Influence Sentence	8.1 (3)	24.4 (10)	20.0 (7)	0.0 (0)

Notes. *For participant responses, often "apology" and repairing the harm were combined.

**For offenders, "hear other side" meant hearing the impact their behaviour had on the victim(s) or obtaining information in order to resolve conflicting accounts.

Perspectives on "offender rehabilitation" were explored. For an offender, this meant receiving treatment or "help", and for a victim, it meant having the need to ensure that the offender received treatment so victimization of others would be prevented. First, facilitator perspectives were examined by reviewing the assessments. Specifically, facilitators were asked to report on their perceptions of the participants' views on the need for offender rehabilitation; according to facilitators, offenders reported this need (reported for 43.2% of offenders) significantly more often than victims (11.4%, $\chi^2(1, N = 72) = 9.08, p < .05$). Next, the responses from the victims and offenders themselves were examined. When asked, 19.5% of offenders identified a need for rehabilitation and 31.1% of victims felt a need to have the offenders' rehabilitation needs addressed. This suggests that facilitators perceive victims as needing to see offenders rehabilitated less than the victims reported to researchers, whereas the opposite was true in the case of offenders.

Facilitators' views of offenders' and victims' needs were slightly different from those that were identified by the participants themselves (see Table 5). This difference could be attributable to a number of factors. First, facilitators' ratings and participants' ratings were obtained at different times during the process. Typically, Assessment 1 was completed after both offender and victim had begun participating in the program (although at this point facilitators may have had several conversations to identify the perspective of each party and what they were hoping to accomplish in the restorative process). The participants were asked to identify their needs in both the pre-meeting questionnaire, and retrospectively, in the post-program interview (i.e., what were the needs that you wanted addressed...). There were no significant differences in needs reported at the pre-meeting stage and at the post-program stage. Second, it is possible that the needs as identified by the facilitator were in fact different from those identified by the participants because the participants may not have felt comfortable at the beginning of the program to fully disclose their needs or reasons for participating.

Lastly, it is important to note that the results of participant needs closely overlapped with the participants' motivations for partaking in the program, which are presented next.

Participation Motivations. Participants were asked to specify what they would like to accomplish by participating in the CJP. Although there was some overlap between their reasons to participate and potential accomplishments, they are presented separately. Results indicate that victims and offenders wanted to accomplish different things and had different expectations. When asked, 33.3% of victims wanted to learn about the circumstances surrounding the offence and receive answers to questions, 26.7% of victims wanted to meet the offenders in an attempt to understand them and their actions or reasons for committing the crime, and 20.0% wanted to explain to the offenders the impact of the crime on them. Seventeen percent (16.7%) of victims wanted to obtain an apology and view remorse from the offender, and 16.7% wanted to participate in order to attempt to prevent recidivism (prevent others from being victimized) and ensure that the offender received treatment. Offenders wanted to accomplish the following: apologize to the victim (36.4%), provide restitution/attempt to repair the harm caused/reach an agreement (27.3%), feel a sense of closure (27.3%), provide an explanation to the victim (22.7%), hear the victim's experience (13.6%), and get to know the victim/become acquaintances (13.6%).

Reasons for participating were also examined, using the assessments that were completed by the facilitators. In many cases, more than one reason was recorded, so there is overlap in the motivations presented. For 81.6% of offenders, facilitators felt that the offender was motivated by personal responsibility/accountability, and by a need to repair the harm they had caused (RJ-type motivations). For 22 of the 40 offenders (55.0%), one of the motivations recorded by the facilitators was that the offender was participating to influence their sentence (more specifically, to obtain a more lenient sentence). In 7 cases (17.5%), this was the only motivation recorded. According to the facilitator's notes, 97.1% of victims were motivated by RJ-type reasons (wanting to communicate, etc.).

Victim Fear Levels. Victims were asked about their feelings of safety and levels of fear in the pre-measure. Of the 37 victims who responded, 70.3% stated that the crime had affected their feelings of personal safety. When asked to rate their current level of fear on a scale of one to ten (*1 = not afraid at all to 10 = extremely afraid*), the majority placed their fear level at five ($M = 5.26$, $SD = 3.49$).

Offender Accountability. At each assessment stage, facilitators were asked to evaluate the offender's degree of accountability (*1 = not accountable, 2 = somewhat accountable, 3 = completely accountable*). Pre-program assessments were completed on 40 offenders, and facilitators rated 52.5% of offenders as completely accountable ($M = 2.54$, $SD = 0.51$, $n = 21$). In order to better understand the concept of accountability and how facilitators evaluated it, a review of the reasons provided for accountability was conducted. In examining the justifications for a *completely accountable* rating, two main themes became evident. Forty-one percent (41.3%) of justifications noted that the offender was taking responsibility for his or her criminal behaviour and not minimizing or denying his or her actions. Thirty percent of explanations indicated the offender was experiencing emotions such as guilt, remorse, sorrow, or empathy for the victim. In cases where offenders were deemed *somewhat accountable* by the facilitator, the lower rating was related to aspects of denial, minimization, or justification for the offence (68.8%).

Offender Remorse. Facilitators rated the offender's level of remorse (*genuinely remorseful, somewhat remorseful, not remorseful*). As indicated earlier, no offenders were rated as *not remorseful*. At the pre-program stage, 85.7% of offenders were rated as *genuinely remorseful*, and 14.3% were rated as *somewhat remorseful*. For the *genuinely remorseful* rating justifications, 29.7% of justifications were based on the offender's willingness to do whatever the victim requested. In

16.2% of cases, evidence was based on the fact that the offender was making behavioural, attitudinal or life changes. These same emotions were justification for the offender demonstrating accountability in 30.4% of cases. The most frequent indicator of remorse, in facilitator's minds, was the offender demonstrating feelings of guilt and shame (35.1%). This review of rating justifications indicates that the concepts of accountability and remorsefulness are intertwined.

It is important to note that despite the facilitators' description of offenders as *genuinely remorseful*, in many cases, caveats were added. In 24.3% of cases where a rating of *genuinely remorseful* was given, there was a qualification (most commonly, the word "but") provided in the justification/explanation. Many of these "buts" were linked to suggestions that the offender was employing various neutralization strategies, minimizations, or excuses for their behaviour. For example, "the offender is genuinely remorseful *but* is not fully aware of the range of the impact of the crime", "... feels badly ... never intended to hurt anyone... *but* he was drunk", and "yes, is genuinely remorseful *but* still feels the victim provoked him".

III. b) Program Activity: Questions about program activity examined the process, how it worked, and the role of the mediator in the CJP process.

Almost half (44.3%) of the cases were referred to the CJP from Judicial Pre-Trials (JPT). The rest of the cases were referred to the CJP by the defence lawyer (27.9%), the Crown (18.0%), the judge (6.6%), the victim (1.6%), or another person (1.6%). A review of case notes showed that the number of face-to-face contacts between facilitators and offenders ranged from one to 25, with an average of 7 ($SD = 4.1$). Face-to-face contacts between facilitators and victims ranged from zero to eight, with an average of 3 ($SD = 1.8$). In cases where the victim and offender did not meet, but information was provided to the victims, victim updates (by phone) ranged in number from one to 17, with an average of 4 ($SD = 3.6$). Contact with the CJP continued post-sentence in 52.9% of cases. Post-sentence face-to-face facilitator-client meetings occurred with 26.5% of participants, and telephone contact occurred in 39.7% of cases (in many cases this was to monitor the agreement conditions). The average length of program participation, from acceptance date to last contact date, was 224 days (7.5 months, $SD = 207.6$).

Pre-Meeting. Prior to a victim-offender meeting, each participating respondent was asked about their feelings towards meeting the other party. Of the 55 victims who participated in a victim-offender meeting, 28 completed the pre-meeting questionnaire. Of these, 78.6% reported that they were looking forward to meeting the offender. Fourteen percent of victims (14.3%) felt reluctance, but none reported being "very worried". Of the 20 offenders who completed the questionnaire, 95.0% reported that they were looking forward to meeting the victim. Five percent indicated that they were "very worried". Despite looking forward to the meeting, 52.4% of offenders and 33.3% of victims reported having reservations about meeting the other party face-to-face.

Victim-Offender Meetings. Not all cases were appropriate for a victim-offender meeting. The CJP facilitators felt a victim-offender meeting, or circle, would be beneficial in 72.3% ($n = 47$) of all cases, and a meeting actually occurred in 58.5% ($n = 38$) of all cases. Meetings lasted from less than an hour to almost six hours and occurred prior to sentencing in 90.9% of cases. The remaining victim-offender meetings occurred post-sentence. In some cases, victims preferred to wait until after sentencing to meet the offender because they did not want to influence the sentence. The meetings or circles varied in size, ranging from three people (the victim, the offender and the CJP caseworker) to 14 people. Participants were encouraged to bring a support person to the meetings, which included spouses (offenders: 6.8%, victims: 10.8%), friends (offenders: 3.4%, victims: 5.4%), relatives/other

family (offenders: 37.9%, victims: 8.2%), and treatment providers (offenders: 3.4%). Despite being encouraged to bring outside support, 37.9% of offenders and 16.2% of victims preferred to have their CJP caseworker provide support. Seven percent (6.9%) of offenders and 14.9% of victims indicated that there was no one to bring as support, and they did not view their CJP caseworker as a support person.

The majority of offenders (71.4%) and victims (58.7%) felt the atmosphere of the meetings was "friendly" and 96.6% of offenders and 91.4% of victims felt that they were treated fairly during the course of the meetings. In cases where a resolution plan or reparation agreement was developed (53.8%), all offenders and 91.4% of the victims felt that the agreement was fair. A review of facilitators' case notes found that an apology was given in 86.8% of cases, although it is possible that an apology was not always recorded (the Project Coordinator reported that an apology was provided in every case). During the post-program interview, 93.3% of victims indicated that they thought it was helpful to meet the offender(s) and 86.2% of offenders felt that it was helpful to meet the victim.

Reparation Agreements. Although reparation plans (also referred to as resolution plans) were typically developed in the victim-offender meeting, plans could still be developed through shuttle mediation by the facilitators. In 53.8% of cases a reparation plan was developed and agreed upon by all participants. Reparation plans ($n = 35$) included activities such as performing community service (50.0%), providing restitution (39.2%), attending/continuing treatment (38.8%), attending school (22.0%), and maintaining employment (14.0%). Although the Crown was not present during the development of the reparation plan, the Crown supported the reparation plan in 85.4% of these cases. At the time of sentencing, the court generally endorsed the reparation agreement in 78.9% of cases where a plan was submitted. However, modifications were made in 68.4% of these cases. These modifications were to the sentence type (50.0%), sentencing conditions (46.4%), prohibitions (25.0%), community service orders (17.9%), restitution (3.6%) and treatment plans (28.6%).

Information on successful completion of resolution agreements was limited. Analyses were conducted to determine whether the occurrence of a victim-offender meeting affected the likelihood of successfully completing a resolution agreement. CJP offenders who did attend a victim-offender meeting (57.1%, $n = 12$) were slightly more likely to fulfill the resolution agreement than offenders who did not attend a meeting (42.9%, $n = 9$). However, the differences were not statistically significant.

Process and Participant Reflections. Participants were asked a number of process-related questions. The majority (80.5%) of offenders and 93.3% of victims felt that they had been given enough information about the CJP before agreeing to participate. When asked if participating in the CJP was easier or harder than expected, 41.3% of victims and 51.2% of offenders found it easier, 26.7% of victims and 24.4% of offenders indicated that it was about what they had expected, and 24.0% of victims and 19.5% of offenders found it harder. Eight percent (8.0%) of victims and 4.9% of offenders said they did not know what to expect. The frequency of the meetings with project staff created problems for 13.3% of victims and 7.3% of offenders.

Restorative justice programs promote an inclusive approach to resolution. Accordingly, participants were questioned as to whether they felt that their opinions were adequately considered. For participants who completed the post-program interview, over eighty percent of victims (88.0%) and offenders (82.9%) felt that their opinions were adequately considered.

Strengths and Difficulties. Participants were asked about the strengths and difficulties of the program. Responses from offenders and victims were similar and therefore, are presented together in

Table 6. Participants reported that the greatest strength of the program was "getting [everyone] together" (victims: 47.3%, offenders 43.9%); however, interestingly, "meeting the other person" (victim/offender) was identified as the most difficult aspect to the process (victims: 41.3%, offenders: 40.0%).

In the case completion interview, the CJP caseworkers were asked about any notable difficulties with the case. The most commonly cited difficulties were lack of participation/cooperation to bring together all individuals involved in the case (42.2%), personal issues of participants such as mental health and substance abuse (31.1%), and difficulties due to the court process delays and time since the incident (17.8%). In 13.3% of cases, no difficulties were noted.

Table 6. Participant-identified Strengths and Difficulties of the CJP Process (% , n)

Aspect	CJP Offenders	CJP Victims
<u>Greatest Strength (%)</u>	n = 41	n = 74
Victim-Offender Meeting ("Getting together")	43.9 (18)	47.3 (35)
Active involvement in the process	34.1 (14)	28.4 (21)
Coming to terms with the crime/feelings of closure	26.8 (11)	23.0 (17)
Opportunity for offender rehabilitation	7.3 (3)	2.7 (2)
CJP Caseworkers	14.6 (6)	23.0 (17)
Program concept	0.0 (0)	10.8 (8)
<u>Most Difficult (%)</u>	n = 40	n = 75
Victim-Offender Meeting (i.e., "meeting" the other person)	40.0 (16)	41.3 (31)
Not knowing what to expect	10.0 (4)	6.7 (5)
Emotional investment/stress (for victims only)	--	30.7 (23)
Apologizing to the victim (for offenders only)	20.0 (8)	--
Being held accountable (for offenders only)	20.0 (8)	--
Not "getting justice" (for victims only)	--	17.3 (13)
Scheduling issues/length of process	2.5 (1)	10.7 (8)
No difficulties cited	20.0 (8)	21.3 (16)

Notes. Some participants identified more than one aspect.
Single answers (n = 1) were not included in the table.

Support Persons: When participants were asked in the post-program interview if they could identify a key person or organization that provided them with support throughout the process, 81.3% of victims (n = 61) and 90.2% of offenders (n = 37) responded positively. Among those who identified support people, 65.8% of offenders (n = 25) and 81.2% of victims (n = 52) identified their CJP caseworker. The next most frequently cited support persons were family members (50.0% of offenders and 31.3% of victims). Participants could identify more than one support person. The most prevalent type of support identified was personal/emotional/moral support (victims: 45.3%; offenders: 57.9%) followed by process/informational support (victims: 34.4%; offenders: 47.4%). Again, more than one type of support could be identified.

III. c) Program Impact: Impacts and outcomes of the CJP were measured by the reaction of clients and other key criminal justice actors to program activities. First, pre-program to post-program changes within the CJP participants are presented. This will be followed by a brief examination of key player opinions towards the CJP. Comparisons with the control groups are also examined; however, these results are presented in section III d). In terms of program impact, changes in attitudes towards the criminal justice system will be examined first, followed by attitudes towards the CJP process. Changes in victims' fear levels, offender remorsefulness, client satisfaction, and other various outcomes are also presented.

Changes in Participant Opinions of the Goals of the Criminal Justice System. Participants were asked before and after participation in the CJP to rank the goals of the traditional criminal justice system (CJS). The following goals were presented to the participants: (a) providing an apology to the victim, (b) punishing the offender, (c) getting help for the offender (rehabilitation), and (d) paying back the victim (restitution). Responses were ranked from 1 = *very important* to 4 = *not important*. First, changes (pre-program to post-program) for victims are presented, followed by changes that occurred within the CJP offender sample. A comparison between the CJP group participants and comparison group participants is presented in Section III d).

First, rankings of the goals were identified (see Table 7). Victims ranked punishment as the most important goal of the criminal justice system, both at the beginning of the program and at the end. To examine the changes further, a 2 (time: pre-program, post-program) x 4 (CJS goals: apology, punishment, rehabilitation, restitution) repeated measures analysis was conducted on the 24 victims who completed both the pre-program and post-program measures. The multivariate results showed that there was a significant difference between the four goals overall ($F(3, 21) = 20.93, p < .01$), and a significant change on the goals with the interaction of time (from pre-program to post-program) ($F(3, 21) = 3.66, p = .03$). Follow-up comparisons (i.e., post-program ratings) examining the CJS goals revealed that punishing the offender was rated by victims as significantly more important than the three other CJS goals (providing an apology to the victim, $F(1, 23) = 30.83, p < .01$; offender rehabilitation, $F(1, 23) = 4.46, p = .05$; and victim restitution, $F(1, 23) = 57.58, p < .01$).

Examining the pre-program ratings only, results also indicated that punishment was rated as significantly more important than the other three goals (see Table 7). Univariate pairwise comparisons showed that the CJS goal of punishing the offender ($M = 1.79, SD = 0.78$) was rated significantly more important by victims than providing an apology to the victim ($M = 2.75, SD = 1.03, p < .01$) and victim restitution ($M = 2.79, SD = 1.06, p < .01$). Interestingly, victims rated offender rehabilitation ($M = 1.88, SD = 0.95$) as significantly more important than providing an apology to the victim (mean difference = $-.88, p < .001$) and paying back the victim (mean difference = $-.92, p = .002$). The simple main effects of time within each level of CJS goals revealed a decrease in the importance of offender rehabilitation ($F(1, 23) = 6.76, p = .02$). Victims rated this CJS goal as more important before the program ($M = 1.88, SD = 0.95$) than after the program ($M = 2.42, SD = 1.02$). Ratings for the other three goals by victims showed no statistically significant changes in perception over time. Note that when examining the Figure 2, the higher the line on the graph, the greater the importance level.

Table 7. Goals of the Criminal Justice System: Rankings, Means and Standard Deviations

Victims		Offenders	
Pre-Program	Post-Program	Pre-Program	Post-Program
1. Punish ($M = 1.79$, $SD = 0.78$)	1. Punish ($M = 1.38$, $SD = 0.82$)	1. Rehab ($M = 1.92$, $SD = 1.08$)	1. Punish ($M = 1.80$, $SD = 1.12$)
2. Rehab ($M = 1.88$, $SD = 0.95$)	2. Rehab ($M = 2.42$, $SD = 1.02$)	2. Punish ($M = 2.00$, $SD = 0.91$)	2. Rehab ($M = 2.52$, $SD = 1.08$)
3. Apology ($M = 2.75$, $SD = 1.03$)	3. Apology ($M = 3.08$, $SD = 0.88$)	3. Apology ($M = 2.00$, $SD = 1.12$)	3. Apology ($M = 2.88$, $SD = 1.13$)
4. Restitution ($M = 2.79$, $SD = 1.06$)	4. Restitution ($M = 3.13$, $SD = 0.80$)	4. Restitution ($M = 2.04$, $SD = 0.84$)	4. Restitution ($M = 2.96$, $SD = 0.84$)

Note. The means and standard deviations visually are presented in Figure 2 and 3. Ratings are from 1 = Very Important to 4 = Not Important.

Figure 2. Changes in Victims' Opinions about the Goals of the Criminal Justice System

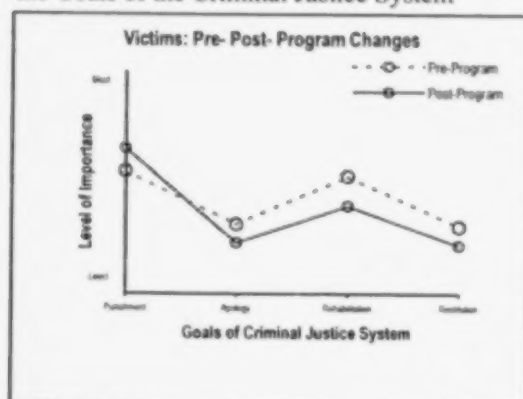
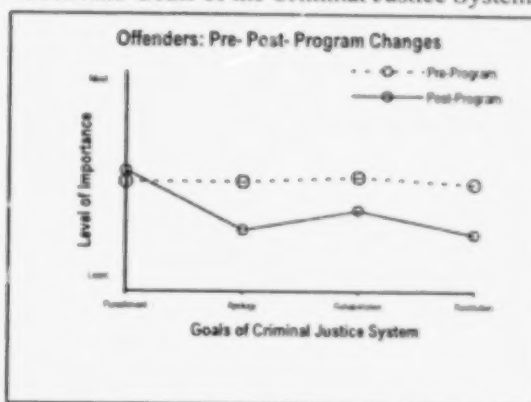


Figure 3. Changes in Offenders' Opinions about the Goals of the Criminal Justice System



Note. Repeated measures analyses were conducted on the 24 victims and 25 offenders who completed both the pre-measure and post-measure.

Offenders were also asked before and after participation in the CJP to rate the importance of the goals of the criminal justice system. The analysis was based on the 25 offenders that completed both the pre-program and post-program measures. Additional analyses were conducted to ensure that the sample of 25 pre-post-measure completers was representative of the larger sample of 45 offenders. As with the victim sample, this small group of offenders was representative of the larger sample. Nevertheless, it is important to recognize that the sample size is still relatively small and the standard deviations are large (average standard deviation was one on a four-point scale).

As shown in Table 7, at the pre-program stage, offenders gave the highest rating to offender rehabilitation. Victim restitution received the lowest importance rating ($M = 2.04$, $SD = 0.84$). However, there were no statistically significant differences in the ratings by the offenders on the four CJS goals. The simple main effects of time within each level of the CJS goals revealed significant results for providing an apology to the victim ($F(1, 24) = 7.66$, $p = .01$), with offenders rating this goal as more important before the program than after the program. Similarly, victim restitution ($F(1, 24) = 28.47$, $p < .01$) was rated by offenders as more important before the program than after the program. There were no statistically significant changes in the ratings of helping the offender and punishing the offender.

In sum, offenders rated the four goals as relatively important (mean scores ranging from 1.92 to 2.04) at the commencement of the CJP (Figure 3). After completion of the CJP, providing an apology, and victim restitution, dropped in level of importance.

Changes in Participant Opinions on the Goals of the CJP process. Participants were asked a series of questions before and after participation in the program regarding the importance of various aspects of the CJP process. Specifically, victims were asked how important it was to (1) receive an apology from the offender, (2) receive answers from the offender about what happened and why, (3) describe to the offender the impact the crime has had on him/her, and (4) hear the circumstances surrounding the event from the offender's perspective. Questions were reworded slightly for offenders to make them more relevant. Responses were coded such that 1 = *important*, 2 = *not sure*, and 3 = *not important*. Results indicated that the majority of goals were rated as important, and there were no significant differences from pre-program to post-program (see Table 8).

Table 8. CJP Participants' Importance Ratings on Goals of the CJP Pre- and Post-Program

CJP Process Goal	Participants		Rating		
			Important	Not Sure	Not Important
Answers	Victims:	Pre-Meeting	72.4 (21)	20.7 (6)	6.9 (2)
		Post-Program	81.3 (61)	8.0 (6)	10.7 (8)
	Offenders:	Pre-Meeting	90.9 (20)	9.1 (2)	0.0 (0)
		Post-Program	87.8 (36)	7.3 (3)	4.9 (2)
Impact	Victims:	Pre-Meeting	72.4 (21)	24.1 (7)	3.4 (1)
		Post-Program	82.7 (62)	4.0 (3)	13.3 (10)
	Offenders:	Pre-Meeting	90.9 (20)	9.1 (2)	0.0 (0)
		Post-Program	87.8 (36)	2.4 (1)	9.8 (4)
Apology	Victims:	Pre-Meeting	51.7 (15)	27.6 (8)	20.7 (6)
		Post-Program	64.0 (48)	12.0 (9)	24.0 (18)
	Offenders:	Pre-Meeting	86.4 (19)	13.6 (3)	0.0 (0)
		Post-Program	95.1 (39)	2.4 (1)	2.4 (1)
Circumstances	Victims:	Pre-Meeting	93.1 (27)	3.4 (1)	3.4 (1)
		Post-Program	70.7 (53)	12.0 (9)	17.3 (13)
	Offenders:	Pre-Meeting	90.9 (20)	9.1 (2)	0.0 (0)
		Post-Program	87.8 (36)	7.3 (3)	4.9 (2)

Notes. Victims Pre-Meeting: n = 29; Victims Post-Program: n = 75; Offenders Pre-Meeting: n = 22; Offenders Post-Program: n = 41. Frequencies presented are for all participants who completed the questionnaire or interview, rather than only the repeated-measures sample.

Changes in Victim Fear Levels. Victims were asked about current fear levels in both the pre-measure and the post-program interview. More detailed questions were asked in the post-program interview, so these will be examined first. Interestingly, of the 69 victims who responded to these questions in the post-program interview, only 26.7% of victims stated they were more afraid of crime as a result of this crime. After the conclusion of the CJP, only 4.0% of victims felt that the offender would commit another crime against them. However, 21.3% of victims feared that it was likely that the offender would commit another crime against someone else. When asked where victims would place their current level of fear, on a scale of one to ten (1 = *not afraid at all* to 10 = *extremely afraid*), the most frequent response was "5", with a mean of 4.70 (*SD* = 2.4).

A total of 25 victims completed the fear-rating question in both the pre-measure questionnaire and the post-program interview. A repeated-measures analysis showed that victims had slightly lower scores after participation in the CJP than before (decrease of 0.24), although this difference was not statistically significant ($F(1, 24) = 2.23, p = .64$).

Both CJP and control victims were asked what changes had occurred as a result of the incident. These results are presented in Table 9. Almost 80% of CJP victims had not made changes to the behaviours listed in the table (e.g., avoiding walking alone at night). However, when asked if they had made any other changes in their life because of the incident, 93.3% stated "yes". When asked to elaborate, 41.7% stated that they were generally more cautious of everyone and did not trust other people (even if they were familiar to them). Seventeen percent (16.7%) stated that they now locked their doors and 14.6% indicated that changes had occurred in their home or family life as a result of the "strain" caused by the incident. Interestingly, significantly more control group victims reported being more suspicious of strangers when compared to the CJP victims.

Table 9. Victim Life Changes Since Incident (% responded "yes", n)

Change	CJP Victims (n = 69-75)	Control Victims (n = 68-71)	χ^2
Are you afraid the offender will commit another crime against you?	4.0 (3)	18.3 (13)	11.85**
Are you more afraid of crime as a result of this incident?	26.7 (20)	47.1 (32)	7.42*
As a result of this incident, ...			
Do you avoid walking alone at night?	14.5 (10)	22.1 (15)	1.31
Do you prefer to stay home than go out?	15.9 (11)	17.1 (12)	0.04
Have you installed a burglar alarm in house or vehicle?	17.4 (12)	14.3 (10)	0.25
Do you turn on all the lights when you arrive home?	17.4 (12)	22.5 (16)	0.58
Are you more suspicious of strangers?	33.3 (23)	74.6 (53)	24.07***
Are you uneasy when in a vehicle?	21.7 (15)	15.7 (11)	0.83
Do you take extra precautions before going out?	33.3 (23)	48.6 (34)	3.34

Notes: * $p < .05$, ** $p < .01$, *** $p < .001$.

The Bonferroni correction technique was used to control the error rate for the "As a result of this incident" questions (critical alpha = $.05/7 = .007$).

Changes in Offender Remorsefulness. Offender remorse was rated by the facilitators at three different times. The number of offenders deemed *genuinely remorseful* increased over time (pre-program: 85.7%; mid-program: 94.7%; post-program: 100%). Neither a repeated measures analysis across the three time periods ($n = 14$) nor a comparison pre-program to post-program ($n = 23$) were statistically significant. However, given that offenders are required to display a relatively high level of remorse in order to enter the program, it is not surprising that the increase over time was not significant.

Changes in Offender Accountability. Results showed that facilitators felt that offender accountability increased throughout the program (Pre-program: $M = 2.54$, $SD = 0.51$, $n = 39$; mid-program: $M = 2.75$, $SD = 0.44$, $n = 36$; post-program: $M = 2.78$, $SD = 0.42$, $n = 36$), with the ratings of

offender accountability being significantly higher at the end of the program than at the beginning ($t(29) = 2.80, p = .01$). In addition, in the final victim assessment, facilitators were asked to indicate their thoughts on the victim's level of confidence in the offender accepting responsibility for their actions. Facilitators' ratings of offender post-program accountability were then compared to facilitators' rating of what their perceptions of victim confidence was in the offender's accountability. Interestingly, facilitators' ratings of offender accountability were significantly higher than what facilitator's report of the victim's perception of offender accountability ($t(65) = 2.28, p = .03$).

Outcomes of Reparation Activities. In the post-program interview, both victims and offenders were asked about the offender's reparation activities. Because this question was open-ended, the results document activities that the participants identified (although others may have taken place). For example, 65.5% of offenders and 69.1% of victims identified an apology as the most common reparation activity. Interestingly, victims were asked specifically (in another question) whether an apology was given to them and 84.9% said "yes". The second most frequent response was financial restitution (identified by 41.8% of offenders and 38.3% of victims), followed by the willingness of the offender to repair the harm through whatever means were identified by the victim (offenders 18.2%, victims 30.9%), and community service work (offenders 29.1%, victims 25.9%).

When offenders were asked in the post-program interview if they felt that they had been adequately held accountable for their behaviour, 97.6% responded "yes" and the same number of offenders felt that their efforts to make reparation were sufficient. Responses from victims were slightly lower, with 85.3% of victims feeling that the offender was held adequately accountable and 86.3% feeling that the offender's reparative efforts were sufficient. Interestingly, when questioned if there was anything else the offender could have done in an attempt to repair the harm caused, 24.4% of victims felt that the offender could have shown more emotion during the meeting.

Specific questions were asked of offenders to examine their thoughts on the program. At the time of the post-program interview, only 7.5% of offenders indicated that they would have preferred to go through the traditional court system, rather than the CJP. Ninety-five percent of offenders felt that the CJP was a fair program, 75.0% felt the program helped them identify and deal with their own issues, and 90.0% felt that the program helped them understand how their actions hurt their victim(s). Eighty percent of the offenders felt that the CJP taught them valuable lessons that would assist them in refraining from further criminal activity and 82.5% felt that someone now understood their issues. Furthermore, 62.5% of offenders felt that the victim now understood their reasons for committing the crime and 87.5% felt that they better understood the victims' issues and feelings.

Outcomes of Program Satisfaction. Previous research suggests that participants in restorative justice programs have a more satisfying outcome than those processed through the traditional criminal justice system (Latimer et al., 2001). In the post-program interview, victims and offenders were specifically asked about their satisfaction with the CJP. The areas that victims found most satisfying were almost identical, though ranked differently, to the aspects that offenders found most satisfying (see Table 10). The most satisfying aspect reported by all participants reflected the true basis of restorative justice - bringing everyone affected by the crime together, to work collectively towards a resolution. Dissatisfying aspects were more diverse (e.g., the lack of all parties engaging in the process, the emotional stress, etc.). In addition, there was a large degree of overlap between the satisfaction questions and questions on the strengths and difficulties of the program (presented in Section III b) Program Activity).

Table 10. Most Satisfying and Dissatisfying Aspects of the CJP Process (% , n)

Aspect	CJP Offenders n = 41	CJP Victims n = 73
<u>Most Satisfying</u>		
"Getting together" - bringing everyone together	41.5 (17)	47.9 (35)
Coming to terms/feelings of closure	36.6 (15)	27.4 (20)
The CJP caseworkers	17.1 (7)	9.6 (7)
More lenient sentence	12.2 (5)	23.3 (17)
Active involvement in the process	7.3 (3)	32.9 (24)
Offender rehabilitation	2.4 (1)	6.8 (5)
<u>Most Dissatisfying</u>		
Not knowing what to expect	12.2 (5)	0.0 (0)
Aspects of the circle	0.0 (0)	11.0 (8)
Lack of participation by (other) victims/not getting to meet offender	9.8 (4)	8.2 (6)
Logistical issues (e.g., scheduling, location, inconvenient)	9.8 (4)	8.2 (6)
Emotional aspects (i.e., stress of having to open-up and be honest)	9.8 (4)	6.8 (5)
Length of process	7.3 (3)	6.8 (5)
Not receiving any follow-up	0.0 (0)	8.2 (6)
More support given to offender than victim (for victims only)	-	5.5 (4)
Other	17.1 (7)	15.1 (11)
Nothing Dissatisfying	34.1 (14)	30.1 (22)

Note. Some participants identified more than one aspect.

Ninety-five percent of offenders and 78.7% of victims felt that justice had been served in their case. Only 4.9% of offenders and 5.3% of victims felt that the outcome would have been more satisfying had they pursued their case in the traditional criminal justice system rather than going through the CJP. In fact, 87.8% of offenders and 86.3% of victims said that they would choose a restorative justice approach over the traditional criminal justice approach if they were to become involved in criminal proceedings in the future.

Victim-Offender Meeting Effect. As reported earlier, just over half of cases (58.5%) resulted in a victim-offender meeting; however, the majority of program participants were satisfied and felt that their needs had been met. These results suggest that shuttle mediation and letter exchange can also satisfactorily meet participant needs, and that a meeting is not always necessary. This begs the question of what added effect a victim-offender meeting has on meeting client needs and overall satisfaction levels. Participants who took part in a victim-offender meeting were compared with those who did not to determine whether differences existed in terms of meeting needs, satisfaction, and victim fear. Specifically, the two groups were compared on the following: (1) whether their needs were met, (2) whether they believed justice had been served in their case, (3) whether they felt the outcome would have been more satisfying if they had pursued their case in the traditional system, and (4) whether they would recommend the restorative approach to others. Victims were also compared on (5) whether they were satisfied with the apology they received from the offender, (6) their level of fear, (7) whether they were afraid that the offender would commit another crime against them, and (8) whether they thought the offender would commit another crime against someone else. No significant

differences were found on any of these variables; however, two variables approached significance. Victims who met their offender were more satisfied with the apology they received than victims who did not meet (95.6%, 43/45 and 83.3%, 20/24 respectively). Furthermore, fewer of the victims who met with their offender felt that the offender would commit another crime against them (2.4%, 1/41 and 10%, 2/20, respectively). Lastly, the types of needs articulated by program clients were also compared, and no significant differences were evident between clients who had a meeting and those who did not. The small sample size limits the reliability of these analyses; however, overall, it appears that a meeting does not have a substantial effect on client satisfaction or victim fear.

Participant Recommendations. The post-program interview concluded by asking participants if they had any suggestions for improving the program. Twenty percent (19.5%) of offenders (n = 8) and 13.3% of victims (n = 10) suggested specific areas of improvement. Areas identified for improvement included areas specific to the program (e.g., shorter and more frequent meetings, meeting locations, having more skilled facilitators during meetings and additional funding for staff training) and areas specific to the criminal justice system (need to educate other criminal justice key players, making this type of restorative justice program more "mainstream", etc.)

Key Player Opinions of the CJP. The impact of the CJP was measured by the reactions of the clients and also by examining the opinions of other key criminal justice actors. A total of 47 key informant interviews were conducted with nine Crown attorneys, 12 defence counsel, six judges, five probation officers, two police officers, all 10 members of the CJP advisory circle and three other individuals identified as key players. Generally speaking, 71.7% of respondents were over the age of forty, well educated (all had a post-secondary education), and had an average of 18 years experience in the criminal justice system.

The first portion of the interview consisted of a general opinion survey similar to the one that was administered to CJP participants. There was not much variation across the various key players; hence, the results were combined (except in circumstances where there was extreme variation). Of those questioned 89.4% felt that restorative justice can operate within the current criminal justice system and 83.3% felt that a restorative justice process was a fair approach to criminal justice. When questioned further about their opinions on restorative justice, 80.4% stated that restorative justice was "great" or "very good" but that the area still required work or improvement; 15.0% felt that restorative justice should only be used in some cases. Advantages of the restorative justice approach, when compared to the traditional approach, were cited as follows: focuses on healing (55.3%), humanizes the process (27.7%), reduces incarceration (21.3%), promotes offender responsibility and rehabilitation (17.0%), and saves court time (8.5%).

Respondents were then questioned further about their thoughts regarding the CJP. Sixty-five percent of respondents indicated that they had "concerns" about the CJP, and 57.8% identified areas that they thought could be improved. Although the intent of the question was to ask respondents about any concerns they had *about* the project, this was frequently interpreted as concerns *for* the project, as was evidenced by the main concern cited being one of funding support for the CJP (91.0%). When asked what improvements they suggested, 20.0% of respondents felt that the program inclusion criteria should be broadened and 6.3% cited the need for a better, more efficient process for sharing information within the key player group.

III d) Value Added: The final research category centred around the question of what is the added value of a restorative justice approach, when compared to the traditional criminal justice system. The first question to be examined in this category is the "successfulness" of cases. The successfulness of

the CJP cases are discussed below. Second, comparisons of the CJP participants to the participants who experienced the traditional criminal justice system are presented. Finally, we conclude with a discussion of the effects of this restorative approach on future re-offending.

Facilitators' Opinions on Successfulness. One method of determining whether the restorative justice approach added value beyond the traditional criminal justice system was to ask the facilitators (albeit they may have a vested interest). Case completion interviews were obtained for 49 cases (interviews were not conducted on the historical cases). Facilitators were asked if they assessed the case as "successful"; the response was "yes" in 85.7% of cases ($n = 42$). In contrast, only 10.2% of cases were deemed "unsuccessful" (the remaining two cases were assessed as "somewhat successful and somewhat unsuccessful"). In 91.8% of cases, the CJP staff felt that participating in the CJP was worthwhile for the offender; for the victim, it was worthwhile in 90.0% of cases. If either party were to become involved in criminal proceedings in the future, the CJP staff would recommend the restorative justice approach to 79.6% of offenders and to victims in 84.3% of cases (there may have been more than one victim per case).

Facilitators were asked whether participation in the CJP provided victim(s) with a greater confidence in the criminal justice system. According to the CJP facilitators, 72.9% felt that victims' participation in the program provided them with increased confidence in the criminal justice system. In 41.3% of cases, facilitators thought that the CJP helped prevent the offender from re-offending while they were in the program (in 39.1% of cases, the facilitator had "no opinion"). When asked about future offending, facilitators thought participation in the program would prevent future criminal activity in 61.2% of cases, while in 16.3% of cases, it was felt that participation would not prevent re-offending ("no opinion" was offered in the remainder).

CJP Group and Control Group Comparisons – Victims' Fear Level. When examining victims' level of fear, it was also important to examine whether victims who completed the CJP had different levels of fear than victims who went through the traditional criminal justice system. A multivariate analysis of variance was conducted to assess whether CJP victims (after program completion) differed from comparison victims in terms of their rating of fear of crime, (assessed on the same scale of 1 = *not afraid at all* to 10 = *extremely afraid*), and what they think the chances were that the offender would commit another crime against someone else (rated from 1 = *very likely* to 5 = *very unlikely*).

Analyses were based on the 69 CJP victims and 69 comparison group victims. The CJP victims ($M = 4.70$, $SD = 2.42$) and comparison victims ($M = 4.54$, $SD = 2.40$) did not differ significantly with respect to their ratings of fear of crime. A significant difference was found between the two groups of victims with respect to their perception of the likelihood that the offender would commit another crime against someone else ($F(1, 136) = 77.42$, $p < .01$). Specifically, the mean score of the comparison victims ($M = 1.74$, $SD = 1.02$) indicates that offenders were perceived as more likely to commit another crime, whereas the mean score for CJP victims ($M = 3.43$, $SD = 1.23$) indicates a tendency towards thinking it was unlikely that the offender would commit another crime. Also, as Table 9 showed, significantly more comparison group victims (74.6%) than CJP group victims (33.3%) reported being more suspicious of strangers since their victimization ($\chi^2(1, N = 140) = 24.07$, $p < .01$).

CJP Group and Control Group Comparisons – Goals of the Criminal Justice System. The importance ratings of the four goals of the traditional criminal justice system were compared to determine whether there were differences between CJP victims and the control group victims. The CJP victims were questioned at both the pre-program and post-program stage. Comparing CJP

victims at the pre-program stage to comparison victims, significant differences were found between the two groups on the goals of punishment, apology and rehabilitation (see Table 11). Using the pre-program scores, CJP victims felt that punishment was of more importance than the comparison group victims, as was the goal of providing an apology to the victim and getting help for the offender. There were no statistically significant differences regarding the goal of restitution. Next, comparison analyses were duplicated, using the CJP victims at post-program. Again, a significant difference was found for the goal of punishment, and now for restitution but there was no longer a statistical difference on the goal of apology and getting help for the offender.

Table 11. CJP Victims and Comparison Victims on Importance of Goals of Criminal Justice System (CJS)

CJS Goal		Rating				χ^2
		Very Important	Important	Slightly Important	Not Important	
Punishment:	CJP Victims (Pre)	48.7 (19)	35.9 (14)	15.4 (6)	0.0 (0)	7.99*
	CJP Victims (Post)	55.9 (38)	14.7 (10)	8.8 (6)	20.6 (14)	24.64***
	Comparison Victims	26.1 (18)	47.8 (33)	17.4 (12)	8.7 (6)	
Apology:	CJP Victims (Pre)	12.5 (5)	25.0 (10)	35.0 (14)	27.5 (11)	8.26*
	CJP Victims (Post)	1.8 (1)	14.0 (8)	21.1 (12)	63.2 (36)	6.94
	Comparison Victims	13.8 (9)	18.5 (12)	15.4 (10)	52.3 (34)	
Rehabilitation:	CJP Victims (Pre)	50.0 (20)	22.5 (9)	22.5 (9)	5.0 (2)	9.66*
	CJP Victims (Post)	24.6 (15)	21.3 (13)	27.9 (17)	26.2 (16)	1.49
	Comparison Victims	25.4 (17)	29.9 (20)	22.4 (15)	22.4 (15)	
Restitution:	CJP Victims (Pre)	23.7 (9)	23.7 (9)	31.6 (12)	21.1 (8)	2.81
	CJP Victims (Post)	1.6 (1)	19.4 (12)	19.4 (12)	59.7 (37)	13.43**
	Comparison Victims	19.7 (13)	21.2 (14)	22.7 (15)	36.4 (24)	

Notes. * $p < .05$, ** $p < .01$, *** $p < .001$.

n for the CJP group ranges from 38 to 40 at pre-test and 57 to 68 at post-test. n ranges from 65 to 69 for the comparison group.

To examine differences between the two groups of offenders, a multivariate matched pairs analysis was conducted on ratings from a matched sample of 24 offenders and the pre-program ratings for the CJP offender. Pre-program ratings were chosen to determine if the opinions of the two groups differed, possibly highlighting one area that could distinguish offenders who participated in the CJP from those that did not participate. Results showed that the two groups of offenders did not differ in their ratings of the CJS goals ($F(4, 20) = 0.96, p = .45$).

CJP Group and Control Group Comparisons – Sentencing and Process. Differences between CJP participants and comparison participants on sentencing aspects and their experiences with the traditional criminal justice system were examined. Victim group results are presented first and offender comparisons follow.

Victims. First, the two groups of victims were compared on their opinions regarding the traditional criminal justice system. Using the pre-measure for the CJP victims, results showed that 80.5% of the CJP victims thought that court decisions were not always just compared to 25.4% of non-CJP victims

($\chi^2(2, N = 112) = 35.86, p < .01$). Interestingly, only 14.6% of CJP victims thought that in deciding what sentence to give a person, the judge thinks only about the crime committed, in contrast to 37.1% of comparison victims ($\chi^2(2, N = 111) = 13.88, p < .01$).

Victims were compared on their opinions of how their case was treated, and whether the offender was adequately held accountable for his or her behaviour. Most (88.0%) of CJP victims felt that their opinions regarding the crime were adequately considered in the case, whereas only 51.5% of comparison victims felt this way ($\chi^2(2, N = 141) = 25.17, p < .01$). Victims also differed on their perceptions of fairness; 85.1% of CJP victims reported receiving fair treatment from the criminal justice system versus 54.7% of comparison group victims ($\chi^2(2, N = 138) = 19.91, p < .01$). More than twice as many CJP victims (85.3%) than comparison victims (34.3%) felt that the offender was adequately held accountable for his or her behaviour ($\chi^2(2, N = 142) = 45.12, p < .01$) despite that fact that 60.3% of control victims did not know the outcome of the case.

In terms of satisfaction with the traditional justice system, 47% of the 71 comparison victims questioned were satisfied with the process (39.4% were not satisfied and 13.6% indicated that they had not yet formulated an opinion). When asked about satisfying aspects of their experience, 56.9% of comparison victims identified their contact with police, and an additional 20.0% identified the quick response and overall handling of their case. When questioned about dissatisfying aspects, 31.8% highlighted the lack of information they received. Lastly, 35.3% of comparison victims felt that justice had been served in their case (33.8% said they did not know) compared to 78.7% of CJP victims who felt that justice had been served ($\chi^2(3, N = 143) = 38.70, p < .01$).

Offenders. A multivariate analysis was used to compare matched CJP offenders to comparison offenders to determine whether their opinions differed. The analyses are based on the 40 matched offenders; however, percentages from the full samples are presented (see Table 12). Offenders were compared on the following four statements: (1) "In deciding what sentence to give a person, the judge thinks only about the crime committed," (2) "No one in court understands my issues," (3) "The sentences people get are meant only to punish them," and (4) "Court decisions are always just". Significant differences between the two groups were apparent on all four statements.

Table 12. Offender Comparisons on Sentencing Statements (% responded "agree", n)

Statement	CJP Offenders (n = 40-45)	Control Offenders (n = 40)	F (or t)
In deciding what sentence to give a person, the judge thinks only about the crime committed.	17.5 (7)	50.0 (20)	8.68**
No one in court understands my issues.	2.5 (1)	30.0 (12)	10.26**
The sentences people get are meant only to punish them.	37.5 (15)	65.0 (26)	8.71**
Court decisions are always just.	15.6 (7)	50.0 (20)	4.33***

Notes. ** $p < .01$, *** $p < .001$.

Post-program responses from the CJP offenders were used in the analysis for the first three statements. The pre-measure response was used for the last statement (as this statement was not included in the post-program interview); a t-test was conducted for this analysis.

CJP Group and Control Group Comparisons on Goals of the CJP Process. CJP participants were questioned about CJP process goals (answers, impact, apology, and circumstances) pre-program

and post-program. These same questions (with the exception of circumstances) were posed to comparison offenders, but not to comparison victims. The intention was to determine whether CJP offenders ranked RJ-type goals with more importance than comparison offenders. First, pre-program responses were compared to comparison group responses to determine if differences prior to commencement in the CJP could distinguish the groups. A significant difference was found between the CJP offenders (when tested pre-program) and the comparison offenders on the goal of describing the impact of the crime (see Table 13). There were no significant differences on the goal of providing answers or the goal of providing an apology. Generally, all offenders rated these goals as important.

Table 13. CJP Offenders and Comparison Offenders on Importance of CJP Process Goals (% , n)

CJP Process Goal		Rating			χ^2
		Important	Not Sure	Not Important	
Answers:	CJP Offenders (Pre)	90.9 (20)	9.1 (2)	0.0 (0)	3.20
	CJP Offenders (Post)	87.8 (36)	7.3 (3)	4.9 (2)	7.24
	Comparison Offenders	72.5 (29)	2.5 (1)	25.0 (10)	
Impact:	CJP Offenders (Pre)	90.9 (20)	9.1 (2)	0.0 (0)	7.47*
	CJP Offenders (Post)	87.8 (36)	2.4 (1)	9.8 (4)	10.05*
	Comparison Offenders	76.9 (30)	5.1 (2)	17.9 (7)	
Apology:	CJP Offenders (Pre)	86.4 (19)	13.6 (3)	0.0 (0)	0.76
	CJP Offenders (Post)	97.5 (39)	0.0 (0)	2.5 (1)	0.27
	Comparison Offenders	80.0 (32)	0.0 (0)	20.0 (8)	

Notes: * $p < .05$.

CJP offenders pre-test: $n = 22$; CJP offenders post-test: $n = 40-41$; Comparison offenders: $n = 39-40$.

Recidivism. Criminal records were obtained from the RCMP (CPIC) for 62 of the 65 offenders who participated in the CJP. For the other three individuals, since they did not have a criminal record, it was assumed that no recidivism had occurred (they received absolute/conditional discharges from the offences that brought them to the CJP, which would result in not having a record). A new conviction was chosen as our measure of recidivism. Two reconviction statistics are presented, the first with a one-year follow-up and the second with a three-year follow-up period. For offenders who were not sentenced to custody, the follow-up period began either at: (1) the date of sentencing, or (2) the date of program completion, whichever date was later. If a custodial sentence was imposed, the follow-up period began at date of release from custody.

Of the 65 CJP offenders who participated in the evaluation, 15.4% of them ($n = 10$) recidivated with a new conviction within the first year (see Table 14). At the three-year mark, the reconviction rate increased to 32.3% ($n = 21$). Fourteen percent (13.6%) of the reconvictions involved a person-based crime.

Our long-term goal is to compare recidivism rates of offenders who participated in the CJP to our matched group of offenders who proceeded through the traditional criminal justice system. At this point, insufficient time has passed to allow for such an analysis. However, recidivism rates for the CJP offenders were examined and comparisons were made with a *different* group of matched offenders. Researchers had access to a large database (that was used to develop and validate a risk

assessment instrument in Ontario) from which offenders were drawn and matched to CJP offenders. A total of 50 matches were made; however, the entire matched sample consisted of males, as there were no females in the Ontario risk assessment sample. A total of eight male CJP offenders could not be matched. The same matching procedure was utilized for this comparison group; cases were matched on gender, offence type, age and risk level (see Appendix B for additional information). Subjects from the large database were sorted according to offence type and then matched one-to-one with each offender in the CJP database to ensure the best matches possible.

The reconviction rates for the matched comparison offenders were 28.0% at one year and 54.0% within three years. These percentages were compared to the recidivism rates for the CJP offenders in the matched sample (as opposed to the total CJP sample presented above) to ensure they represented a reasonable proxy for the original group of matched offenders, particularly because all the females were removed from the matched sample. Eighteen percent (18.0%) of the matched CJP offenders recidivated within one year and 36.0% within three years. The differences in reconviction rates were not statistically significant (1 year: $\chi^2 (1, N = 100) = 1.41, \phi = .12, p = .24$; 3 years: $\chi^2 (1, N = 100) = 3.27, \phi = .18, p = .07$), though the comparison using the three-year follow-up period approached significance. The phi coefficient suggests that the CJP is having an impact on recidivism at about 18% over the three-year follow-up period; however, the 95% confidence interval includes the value zero (C.I. = -.02 - .36). The confidence interval is the range of values that are likely to occur around the average effect size, which in this case means that the effect could in fact be zero, indicating that there is no statistically significant difference between the two groups of offenders in terms of recidivism.

Offenders were also split into a low-risk and a high-risk group, using a median split (LSI-R of 17 or less or LSI-SV of 2 or less). For the low-risk group, the recidivism rate for the CJP group was 12.5% (3/24), significantly ($\chi^2 (1, N = 45) = 5.28, p = .02$) lower than the control group (42.9%; 9/21). For the high-risk group, the recidivism rate was not significantly different (CJP group: 57.7% (15/26); Control group: 62.1% (18/29); $\chi^2 (1, N = 55) = .11, p = .74$).

Reconvictions for a violent offence were low, with 2% of matched CJP offenders and 10% of comparison offenders recidivating violently within the three year follow-up period. Due to these low rates, analysis to determine statistical significance was not feasible.

Table 14. Recidivism Statistics (% , n)

Recidivism statistics for:	CJP Offenders	Control Offenders	χ^2
<u>All CJP Offenders:</u>	n = 65		
Reconviction within 1 year	15.4 (10)	--	
Reconviction within 3 years	32.3 (21)	--	
<u>Matched Offenders ONLY:</u>	n = 50	n = 50	
Reconviction within 1 year	18.0 (9)	28.0 (14)	1.41
Reconviction within 3 years	36.0 (18)	54.0 (27)	3.27
Low-risk group - Reconviction within 3 years	12.5 (3)	42.9 (9)	5.28*
High-risk group - Reconviction within 3 years	57.7 (15)	62.1 (18)	0.11

Note. * $p < .05$.



Discussion

This evaluation examined a number of different elements and outcome measures. First and foremost, we found that participants who experienced restorative justice processes were more satisfied than individuals who experienced the traditional criminal justice system. These high satisfaction rates are consistent with the restorative justice literature (Braithwaite, 1999; Latimer et al., 2001). In a meta-analysis of 35 restorative justice programs, Latimer and his colleagues (2001) reported higher rates of satisfaction for victims and offenders who experienced restorative justice processes than those who experienced the traditional criminal justice system.

However, beyond the outcome of satisfaction, the other results of this evaluation were less definitive. In fact, there were not as many differences between the CJP participants and control group participants as might have been expected. As we review the findings, it is important to note that in many cases the sample sizes were small and the results may not be generalizable to other restorative justice programs.

Victims Who Participate in Restorative Justice

To begin with, not all victims wanted to participate in the CJP. Although any victim could approach the CJP, victims were only contacted by the CJP if their offender approached the program first and met the acceptance criteria. Therefore, only a select group of victims were asked to participate. In many other restorative justice programs², victims approach the program and offender participation is sought. Although CJP cases were referred by criminal justice professionals (mostly at the JPT), as opposed to being offender-initiated, cases did not proceed unless the offender met the criteria. Victim involvement did not occur until the offender was accepted into the program. In victim-initiated processes, the process begins with the victim, and it is likely that these victims are distinct from the CJP victims. Self-initiated victims are motivated to seek out these programs whereas in the CJP, victims were offered the service. Clearly, victim selection factors are different in these two cases. Self-selection bias continues to be an inherent problem for restorative justice evaluations (Latimer et al., 2001).

Less than half (47.3%) of all victims contacted chose to participate in the CJP and these victims varied in both the amount of participation they wanted and the needs they wished addressed. The two most common reasons for not participating were that victims felt they had already dealt with the incident and that there was no desire to communicate with the offender. The results of another evaluation, where victims were also approached for participation, were similar to those found in this evaluation. In the evaluation of the Restorative Resolutions program (Manitoba), 38.2% of victims engaged in some sort of exchange (e.g., meeting or shuttle mediation) and 12.0% of all victims contacted chose to actually meet with their offender (Bonta et al., 2002). In the CJP, the numbers were slightly higher; of all the victims the CJP contacted (446), 47.3% of victims engaged in some form of reparation or information exchange and 18.4% met their offender. Interestingly, victim participation was not an issue in the Canberra RISE experiment in Australia, where an 80% victim participation rate has been reported (cited in Braithwaite, 2002). Further research should be conducted to explore what distinguishes victims who have been able to "deal" with the crime (and are not interested in participating) from victims who still have outstanding needs that they wish to address.

² Examples of primarily victim-initiated restorative justice programs include the Safe Justice Encounters (Manitoba) and the Correctional Service Canada's Restorative Opportunities program. This is not to say that these programs would not accept offender-initiated cases.

The CJP facilitators identified significantly more needs for participating victims than for offenders. This finding may suggest that victims who participate in restorative programs may be higher-need, whereas victims who do not participate may be lower-need or may have found other venues to address their needs (this would exclude victims who participate to ensure the offender receives help). It is possible that some victims participated in the CJP in hopes of having a wide array of needs met, above and beyond those needs that arose from the crime itself. Had these victims been aware of other victim services available to them, they may not have chosen to participate. In the case of the CJP, facilitators contacted the victims and asked what their needs were; the victims did not need to search out the service. In some cases, where victim services are less visible, or less comprehensive (e.g., in rural areas), restorative justice programs may be pushed to deal with a larger number or variety of victim needs than would be necessary if victim services were readily available. Although uniformity and consistency could be improved across provinces, a number of victim services are available through the police, the courts and various non-profit community programs. Over 600 victim service agencies were in operation in Canada in 2003 providing services to almost 300,000 clients (Kong, 2004). Many victims are not aware of these services; however, for CJP victims, it is possible that they did not purposefully seek them out.

An increase in the visibility of victim services may allow restorative justice programs to focus solely on restorative elements involving the victim and the offender. It may be useful for restorative justice programs to partner with victim service agencies, to ensure that victims have a variety of services available to them, with one of these options being to meet their offender. Such an initiative is currently in operation in the Winnipeg area, where victims can approach a victim services program (Victim Companions) and if one of their needs involves meeting their offender, the staff partner with a restorative justice program (Safe Justice Encounters). This model provides victims with various options to meet their needs and ensures that the restorative justice component is utilized for reparative exchanges or interactions between the victim and offender. The Victim Companion/Safe Justice Encounters partnership is currently being evaluated by Public Safety and Emergency Preparedness Canada.

Regrettably, attrition was a problem with just over sixty percent of fully participating (level 3) CJP clients agreeing to participate in this evaluation. Clearly, program staff and evaluators need to strategize to increase participation rates, especially since sample size is a major limitation in many restorative justice evaluations (Bonta et al., 2002). Programs often struggle with the appropriate time to introduce an evaluation when the program participation decision is still itself vulnerable. Even once a victim chooses to participate, it is usually with some hesitancy and caution. Discussions between the facilitator and victim(s) at the outset usually focus on the victimization experienced and the harm that has been caused; therefore, facilitators are challenged to find the appropriate time to raise the evaluation. In some cases, CJP participants initially declined participation, but then requested the opportunity to participate in the post-program interview, as they wanted to provide feedback to the evaluators.

Offenders Who Participate in Restorative Justice

Offenders who participated in the CJP appear to have been appropriately targeted having committed fairly serious crimes, with 70.8% of offenders committing crimes against the person. Although crimes against the person are certainly *serious*, results indicated that over half of offenders were first time offenders and less than one third of victims reported physical injury resulting from the crime (seven cases involved a death). Consequently, it appears as though there was a range in the seriousness of

offences, from the fairly serious to the most serious. CJP staff indicated that in times when their caseload was low, they did accept cases that did not meet their "seriousness" criteria; however, in these cases, it was clear that the parties involved would benefit from the restorative approach they offered, so they were accepted.

The majority of restorative justice programs focus on more minor types of cases (Bonta et al., in press), and as a result there is limited information available on the effects of restorative justice processes in cases of serious crime. Roberts (1995) examined the application of victim-offender mediation in serious cases at the post-sentence stage and found that there was strong participant support for the program. As in the CJP, victims in this program participated in order to obtain information about the crime and communicate the impact the crime had on them. Despite the fact that the CJP offenders committed serious crimes, according to past research this should not suggest that they will commit future violent crimes. For example, Webster and his colleagues (Webster, Harris, Rice, Cormier, & Quinsey, 1994) found that the seriousness of the index offence (i.e., committing a violent offence as opposed to a non-violent offence) is not a variable that is related to future violent re-offending.

A more common means of assessing risk is to use actuarial risk assessment instruments. Extensive research exists that establishes the use of actuarial risk assessment tools as more reliable than clinical judgements or individual risk indicators (e.g., criminal history, age, gender; Grove & Meehl, 1996; Douglas, Cox, & Webster, 1999). Clinical judgement relies on the professional's opinion that is usually based on informal perceptions, past professional experience and "gut feelings", whereas actuarial risk assessment involves utilizing a standardized validated instrument (where relationships between measurable predictors and outcome variables have been empirically established), which consists of a collection of individual risk factors that are combined to provide a level of risk.

When CJP offenders were measured on risk level, they were scored as low to medium risk. This result indicates that an offender who commits a serious crime is not necessarily a high-risk offender; a finding that is consistent with past research (Webster et al., 1994). Many CJP offenders were facing a period of incarceration for their crimes; however, less than twenty percent received a custodial sentence. Although offenders may have received a more lenient sentence, this should not imply that they are "getting off" more easily as facing the victim(s) and attempting to repair the harm may in fact be more difficult than serving a period of incarceration.

CJP caseworkers recommended treatment to forty percent of offenders. Apparently, not all offenders required treatment. In fact, as many offenders were low-risk, they may therefore also be low-need, possessing few criminogenic needs that required treatment to lower the likelihood of recidivism (Andrews & Bonta, 2003). However, not all CJP offenders were low-risk and the low rate of treatment recommended may be because many restorative justice caseworkers are not trained to identify criminogenic need areas. Most restorative justice programs do not use standardized assessment instruments to assist in the identification of criminogenic needs and treatment target areas. Many restorative justice programs may argue that addressing an offender's risk of recidivism and criminogenic needs areas is not one of the program goals. Rather, in post-sentence cases, correctional staff (i.e., probation officers) are responsible for addressing the offender's criminogenic needs, which allows restorative justice facilitators to focus only on restorative needs. Another possible explanation is that offenders may already be involved in treatment when they began participation in the CJP.

Restorative Justice Diversity

Restorative justice processes are diverse. Restorative justice programs differ in their structure and the clients they serve. For example, in some programs, the victim, the offender and the community all participate. Some programs use surrogate clients, and the community may or may not participate. In some programs, victim-offender face-to-face meetings may occur, but in others, the communication exchange occurs only through a third party. Despite program diversity, program goals are often similar. Braithwaite (2002) states that the restorative justice process brings together all stakeholders to discuss an injustice and how the consequences of this injustice can be repaired. All of these initiatives described have been referred to as types of restorative justice, and they *all* bring together the "stakeholders", to various degrees. Braithwaite (2002) suggests that some of these approaches may be "impoverished", arguing that face-to-face meetings may result in "richer" outcomes "in terms of [key] restorative values such as apology, repairing of harm, forgiveness, and reconciliation" (p.12).

Although it can be argued that restorative justice processes should bring the victim and the offender together in a face-to-face encounter, this was not always the case in the CJP. In fact, only half the cases resulted in a victim-offender meeting. Shuttle mediation and letter exchange appeared to meet client needs in many cases, suggesting that a meeting is not always necessary for client needs to be met. The most common needs expressed by victims were to obtain information about the offence, hear the offenders' explanation, and communicate the impact the crime had on them. Offenders wanted to apologize, attempt to repair the harm caused, and provide an explanation for their criminal behaviour. According to the results, some participants felt that their needs were met without a victim-offender meeting. This finding is interesting and should be further explored using the concept of "richness" as described by Braithwaite (2002). Additional research should examine the various methods of meeting clients' needs, and how these differing methods relate to the degrees of richness in terms of outcome variables. Specifically, future research should examine whether face-to-face victim-offender meetings add value to the restorative process and if so, to what degree.

It should be noted that an important element of the CJP was to empower victims, allowing them to decide the nature and degree of contact with the offender. This reflects respect for the voluntary participation of the victims in a restorative justice program, a central tenet in the United Nations *Basic Principles on the Use of Restorative Justice Programmes in Criminal Matters* resolution (2002).

Participation in the CJP: Client Change and Impact

The examination of pre-program to post-program participant change revealed that many of the variables measured did not change over the course of the program. Specifically, there were no significant changes in offender remorse, victim fear levels, attitudes towards the criminal justice system and opinions of the importance of restorative goals. It is not surprising that there was little change on the criminal justice system goals, as there is little reason to suspect that experience with a restorative justice approach would impact attitudes of what may be viewed by participants as a "separate" system. Future research should clearly define what is meant by "traditional criminal justice system", specifically whether the definition encompasses a client's personal experiences with the traditional system *combined* with the restorative justice component or whether participants should interpret the traditional system as a *separate* distinct system (that they did not experience), to ensure reliability of results.

In terms of offender remorse, offenders needed to be at least somewhat remorseful in order to be accepted into the program, so it is possible that a ceiling effect (limited variability) was operating.

This could also explain the lack of change on the importance ratings of restorative goals; it is likely the potential participants valued restorative goals and that was one of the reasons they chose to participate. The examination of offender accountability and remorsefulness indicated that further research into these two concepts is required, as facilitators used accountability to justify remorse and vice versa. Clear operational distinctions need to be developed for these two concepts; however, again, little change may be evidenced as remorsefulness is a program criterion.

The lack of change in victim fear level could suggest that the level of restorative intervention was not as intense as it needed to be to demonstrate change. Or, perhaps restorative justice programs do not engage in specific activities that would affect these areas. Using fear as an example, although CJP victims were less fearful of their offender, this decrease did not extend to their overall fear of crime. Specifically, restorative justice processes may assist in lowering a victim's fear of *their* offender, but not in lowering their overall fear of crime (i.e., all other offenders). This finding raises questions about whether the use of surrogate offenders is useful for victims, in terms of decreasing their fear levels. Additional research is currently being conducted to examine whether other psychological variables change over time in the context of a restorative justice process. CJP victims were found to be less fearful (than control victims) of potential re-victimization by their offender, a result which is consistent with the findings of Umbreit (1995) where a lower percentage (11%) of victims fear re-victimization by the same offender post-mediation when compared to victims who did not participate in mediation (31%).

CJP participants were compared with individuals who were processed through the traditional criminal justice system partly to determine whether CJP participants were unique (i.e., if there was a selection bias present). In addition, this comparison allowed for an evaluation of what value may be added to the criminal justice processing by including restorative justice processes. Again, apart from satisfaction-related variables, no significant differences were found. When comparing CJP victims to victims who went through the traditional criminal justice process, no statistically significant differences were found for level of fear or reported life changes, with the exception that traditional criminal justice victims reported being more suspicious of strangers than CJP victims. The only other significant difference pertained directly to the offender; CJP victims were less likely to think that the offender would commit another crime against someone else in the future.

As previously stated, at the conclusion of their cases, CJP participants were more satisfied than individuals who experienced only the traditional criminal justice system. Remembering that CJP victims also experienced elements of the traditional court system (e.g., possibly the guilty plea court session and the sentencing session), results indicated that their experience with the restorative process influenced their overall opinions regarding the criminal justice system. Furthermore, victims' perceptions of the traditional system may have also motivated them to participate in a new initiative (the CJP), as significantly more CJP victims felt that the court process was not always fair and just. At the conclusion of their cases, the majority of CJP victims felt that their opinions were considered, that they were treated fairly, that the offender was held accountable, and that justice had been served. CJP offenders were also more satisfied than offenders who were processed through the traditional system. However, results indicated that more control group offenders received custodial sentences, and this may have influenced offender satisfaction levels. Another potential reason may be that significantly more CJP offenders (compared to control group offenders) expressed a need to describe the impact of the crime to victims, and they were given this opportunity by participating in the CJP.

Recidivism analyses indicated that matched CJP offenders had a lower recidivism rate, after a three-year follow-up, than control group offenders (36% and 54%, respectively). Although these results seem promising, this difference was not statistically significant. One limitation of this analysis was the small sample size (50 offenders in each group). However, the trend suggests that the CJP had a small positive effect on recidivism (approximately a 12% effect over one year and an 18% effect over three years), a difference that approached statistical significance but failed to reach it when using a liberal alpha of .05. Also, the 95% confidence interval range of the 18% effect included the value zero, which suggests uncertainty of this result as well. However, the 18% effect found in this evaluation is consistent with the findings in an earlier meta-analysis (Latimer et al., 2001) and a recent meta-analysis examining restorative justice and recidivism (Bonta et al., in press), which both concluded that restorative justice interventions had a statistically significant impact on recidivism (a 7% reduction). Bonta and his colleagues (in press) found that more recent studies, where programs had a more defined and developed model, with high adherence to restorative justice principles, had higher effect sizes (average 12%) than earlier, less developed programs (average 4%). In line with these results, the CJP utilized a structured approach, the program rationale was clearly articulated, and it had a high adherence to restorative justice values, providing a favourable assessment of this 18% effect. Furthermore, although a larger number of CJP offenders were first time offenders, once the two groups were split into a low-risk and a high-risk category, the statistical difference between the groups only remained with the low-risk group. Consistent with the meta-analysis (Bonta et al., in press), restorative justice appears to be more effective with low-risk offenders.

Summary and Conclusions

One of the goals of the CJP was to determine whether a restorative approach could be successfully applied to cases of serious crime at the pre-sentence stage. This evaluation indicated that this goal is attainable. However, criminal justice player support (e.g., Crown counsel, defence counsel and judge) was crucial to this success. The CJP has been successful in implementing a program that brings a humanistic, all-inclusive approach and operates parallel to, and in partnership with, the current criminal justice system.

Moreover, the results suggest that the CJP succeeded in satisfying clients. The CJP offered both victims and offenders the opportunity to participate actively in the decision-making process, in developing a plan to repair the harm caused (to the extent possible), and in some cases, to provide a sentencing recommendation. Providing empowerment to all parties is a key value in restorative justice. The CJP offers an inclusive supportive environment, in which clients can address their needs. When compared to the traditional criminal justice system, the restorative approach appears to provide added value and benefit to both victims and offenders.

This evaluation has shown value of the restorative approach, when compared to the traditional justice system approach; however, the results may not be generalizable to all restorative justice participants, or to all victims and offenders who experience the traditional criminal justice system. Although restorative justice research is encouraging, and has improved on issues of sample size, statistical power, randomization and control (Braithwaite, 2002), there is still much research to be done before solid conclusions can be drawn beyond those of satisfaction. Further research is required that explores the differences between those who participate in restorative initiatives and those who do not, as well as to determine the optimal conditions for restorative justice values and approaches to thrive, providing the "richest" results. Studies utilizing random assignment will likely be more successful at detailing the effects of restorative justice programs. Lastly, in order to examine participant change over time,

future studies need to incorporate comprehensive pre-program and post-program structured measures that include assessments of offender criminogenic needs and a lengthy follow-up period for assessment.

Although future research is required to further explore many of the findings from this evaluation, our results suggest that the CJP program is beneficial and effective, delivering on client satisfaction and possibly on offender recidivism. The main goal of this program is to empower those individuals affected by crime to achieve satisfying justice through a restorative approach. The findings of this evaluation suggest that this program has accomplished its primary goal.

References

- Andrews, D. A., & Bonta, J. (2003). *The psychology of criminal conduct* (3rd ed.). Cincinnati, OH: Anderson Publishing.
- Andrews, D. A., & Bonta, J. (1995). *Level of Service Inventory - Revised*. Toronto: Multi-Health Systems, Inc.
- Andrews, D. A., & Bonta, J. (1998). *Level of Service Inventory - Screening Version*. Toronto: Multi-Health Systems, Inc.
- Bazemore, G., & Dooley, M. (2001). Restorative justice and the offender: The challenge of reintegration. In G. Bazemore & M. Schiff (Eds.), *Restorative community justice: Repairing harm and transforming communities* (pp. 101-126). Cincinnati, OH: Anderson.
- Bonta, J., Jesseman, R., Rugge, T., & Cormier, R. B. (in press). Restorative justice and recidivism: Promises made, promises kept? In D. Sullivan & L. Tifft (Eds.), *Handbook of restorative justice: A global perspective*. England: Routledge.
- Bonta, J., Wallace-Capretta, S., Rooney, W., & McAnoy, K. (2002). An outcome evaluation of a restorative justice alternative to incarceration. *Contemporary Justice Review*, 5 (4), 319-338.
- Braithwaite, J. (1999). Restorative justice: Assessing optimistic and pessimistic accounts. In M. Tonry (Ed.), *Crime and justice: A review of research* (pp. 1-127). Chicago: University of Chicago Press.
- Braithwaite, J. (2002). *Restorative Justice and Responsive Regulation*. New York: Oxford University Press.
- Chatterjee, J. (1999). *A report on the evaluation of RCMP restorative justice initiative: Community justice forum as seen by participants*. Ottawa: Royal Canadian Mounted Police.
- Church Council on Justice and Corrections (1998). *The Collaborative Justice Project Funding Proposal*. Ottawa, Ontario.
- Cormier, R. B. (2002). *Restorative Justice: Directions and Principles - Developments in Canada*. User Report 2002-02. Ottawa: Department of the Solicitor General Canada.
- Department of Justice. (1998). *A Program for Nova Scotia: Restorative Justice*. Nova Scotia.
- Douglas, K. S., Cox, D. N., & Webster, C. D. (1999). Violence risk assessment: Science and practice. *Legal and Criminological Psychology*, 4 (2), 149-184.
- Grove, W. M., & Meehl, P. E. (1996). Comparative efficiency of informal (subjective, impressionistic) and formal (mechanical, algorithmic) prediction procedures: The clinical-statistical controversy. *Psychology, Public Policy, and Law*, 2, 293-323.

- Kong, R. (2004). Victim services in Canada, 2002/03. *Juristat*, 24 (11). Statistics Canada. Catalogue no. 85-002-XPE.
- Latimer, J., Dowden, C., & Muise, D. (2001). *The Effectiveness of Restorative Justice Practices: A Meta-Analysis*. Ottawa: Department of Justice Canada.
- Nuffield, J. (1997). *Evaluation of the adult victim-offender mediation program Saskatoon Community Mediation Services*. Regina, Saskatchewan: Saskatchewan Justice.
- Roberts, T. (1995). *Evaluation of the Victim-Offender Mediation Project, Langley, B.C.* Ottawa: Solicitor General Canada.
- Umbreit, M. S. (1995). *Mediation of Criminal Conflict: An Assessment of Programs in Four Canadian Provinces*. Minnesota, U.S.A.: The Center for Restorative Justice and Mediation, University of Minnesota.
- United Nations (2002). *Basic Principles on the Use of Restorative Justice Programmes in Criminal Matters*. The United Nations document containing this resolution is titled: Resolutions and decisions adopted by the Economic and Social Council at its substantive session of 2002, E/2002/INF/2/Add.2. Available online:
<http://www.un.org/esa/coordination/ecosoc/doc2002.htm>
- Vandoremalen, J. (1998). Pushing the envelope of human rights through innovation and creativity in Aboriginal corrections. *Let's Talk (Correctional Services of Canada)*, 23, 18-19.
- Webster, C., Harris, G., Rice, M., Cormier, C., & Quinsey, V. (1994). *The Violent Prediction Scheme: Assessing Dangerousness in High Risk Men*. Toronto: University of Toronto.
- Wilson, R. J., & Picheca, J. E. (2005). Circles of support and accountability - engaging the community in sexual offender management. In B. Schwartz (Ed.), *The Sex Offender, Vol. 5*. New York: Civic Research Institute.

Appendix A.

Additional Information on Offender Matching (for all analyses except recidivism)

Comparisons on Matched Samples for All Analyses Except Recidivism (% , n)			
Variable	CJP Group	Control Group	t, χ^2
	n = 40	n = 40	
Age:	<i>M</i> = 29.45 (<i>SD</i> = 12.35)	<i>M</i> = 28.03 (<i>SD</i> = 9.45)	ns
Gender:			ns
Male	90.0 (36)	90.0 (36)	
Female	10.0 (4)	10.0 (4)	
Most Serious Offence Type:*			ns
Person	52.5 (21)	47.5 (19)	
Property	20.0 (8)	27.5 (11)	
Driving	27.5 (11)	25.0 (10)	
Risk Level:		n = 38	ns
Low	45.0 (18)	34.2 (13)	
Medium	40.0 (16)	55.3 (21)	
High	15.0 (6)	10.5 (4)	

Note. *All offenders were matched on offence type; however, in cases of multiple offences only MSO was recorded, which accounts for any discrepancies that may appear between offence types.

All 40 offenders in the traditional control group were matched on gender and offence type (i.e., person, property, and driving based categorizations). Twenty-two of these offenders (55%) were also matched on age (± 5 years), and analyses confirmed that the average age of the two groups was comparable (CJP offenders: $M = 29.45$, $SD = 12.35$; control offenders: $M = 28.03$, $SD = 9.45$; $t(39) = 0.96$, $p = .34$). As expected, chi-square analyses were non-significant for gender [$\chi^2(1, N = 80) = 0.00$, $p = 1.00$], and most serious offence type ($\chi^2(1, N = 80) = 0.62$, $p = .73$). It should be noted, however, that the CJP offender participants had a significantly higher mean number of charges ($M = 2.60$, $SD = 1.46$) than the comparison group ($M = 1.48$, $SD = 1.50$; $t(78) = 3.39$, $p < .01$). Although the intention was to also match on risk level, this was not possible in all cases, as the LSI-SV was only incorporated into the offender control group interview after the first 16 interviews were complete.

LSI-SV scores were available for 37 of the 40 matched comparison group offenders. Of the 40 offenders, 18 of these offenders (45.0%) were also matched on risk level (either ± 1 LSI-SV point or within the same LSI-R risk category). Chi-square analyses showed that the matched CJP offenders and comparison offenders were not significantly different across risk categories ($\chi^2(2, N = 78) = 1.83$, $p = .40$). Also, in the remaining 19 (5 high-risk and 14 medium-risk) cases where a risk match was not possible, the CJP offenders were matched to low-risk comparison offenders).

Appendix B.

Additional Information on Offender Matching (for all recidivism analyses)

Comparisons on Matched Samples for Recidivism Analyses (% , n)

Variable	CJP Group n = 50	Control Group n = 50	t, χ^2
Age:	M = 25.78 (SD = 8.60)	M = 25.96 (SD = 8.34)	ns
Gender:			ns
Male	100.0 (50)	100.0 (50)	
Female	0.0 (0)	0.0 (0)	
Most Serious Offence Type:			ns
Person	56.0 (28)	56.0 (28)	
Property	20.0 (10)	20.0 (10)	
Driving	24.0 (12)	24.0 (12)	
Risk Level:			ns
Low	42.0 (21)	34.0 (17)	
Medium	40.0 (20)	48.0 (24)	
High	18.0 (9)	18.0 (9)	

Recidivism rate comparisons were made with a *different* group of matched offenders, as insufficient time had passed to examine the original group of matched control offenders. As indicated, researchers had access to a large database that was used to develop and validate a risk assessment instrument in Ontario, from which offenders were drawn and matched to CJP offenders. A total of 50 matches were made; however, the entire matched sample consisted of males. A total of seven female and eight male CJP offenders could not be matched. Subjects from the large database were sorted according to offence type and then matched one-to-one with each offender in the CJP database to ensure the best matches possible. Cases were matched on gender, offence type, age and risk level. There was a 100% match for gender and offence type. For age, 68% were +/- 3 years, 90% were +/- 5 years, and the remaining three were within 6 to 8 years. Four low-risk CJP offenders were matched to medium-risk control group offenders. No significant differences were found on any of the matching variables.





Rapport pour spécialistes

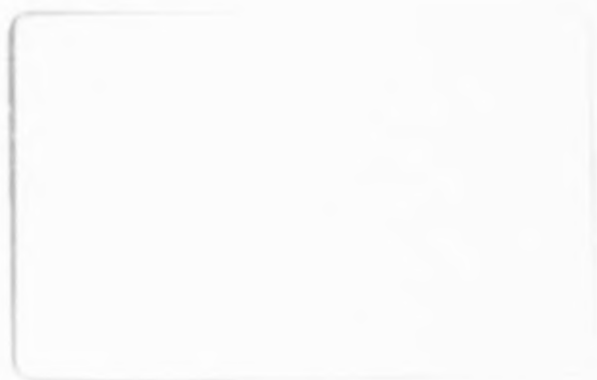
**Évaluation du Projet
de justice coopérative :
un programme de justice
réparatrice pour les cas
de crimes graves**

2005-02



Sécurité publique et Protection
civile Canada

Canada



Tanya Rugge, James Bonta et Suzanne Wallace-Capretta

Sécurité publique et Protection civile Canada

**Évaluation du Projet
de justice coopérative :
un programme de justice
réparatrice pour les cas
de crimes graves**

2005-02

© Sa Majesté la Reine du chef du Canada, représentée par le ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile, 2005. Tous droits réservés.

Version papier

N° de cat. : PS3-1/2005-2

ISBN : 0-662-69162-8

Version PDF

N° de cat. : PS3-1/2005-2F-PDF

ISBN : 0-662-74552-3

Note des auteurs

Notre projet de recherche a commencé en 1998, et plusieurs personnes ont contribué à le mener à bien. Nous aimerions tout d'abord remercier Jamie Scott, Andrejs Berzins, Lorraine Berzins, Robert Cormier, Rick Prashaw, Sheila Arthurs et Renate Mohr, qui ont conçu le programme. Nos remerciements s'adressent également aux adjoints à la recherche et aux collègues qui ont participé à divers aspects de l'administration ainsi qu'à la collecte et à l'analyse des données. Il s'agit de Jennifer Lavoie, Ian Broom, Jillian Emery, Jennifer Ashton, Rachna Mishra, Jennifer Topping, Terri-Lynne Scott, Shelley Price, Rebecca Jesseman, Guy Bourgon, Erik Gaudreault, Kimberley Smallshaw et Jennifer van de Ven. Nous remercions aussi Doreen Henley, qui nous a généreusement aidés pour les cas « antérieurs ». En outre, il convient de souligner que nous n'aurions pu réaliser notre évaluation sans la collaboration, l'aide et dévouement du personnel du Projet de justice coopérative, à savoir Jamie Scott, Jonathan Chaplan, Kimberly Mann, Marilou Reeve, Nancy Werk et Tiffani Murray. Enfin, nous tenons à exprimer notre reconnaissance aux membres du Bureau du procureur général de la région d'Ottawa, en particulier à Andrejs Berzins et à Louise Dupont, de même qu'au service de police d'Ottawa, qui nous ont appuyés dans notre travail. Sans le concours et la persévérance de toutes ces personnes, ce projet et l'évaluation qui l'a suivi n'auraient pu être menés à bien.

Les opinions exprimées dans le présent rapport sont celles des auteurs et ne reflètent pas nécessairement les points de vue de Sécurité publique et Protection civile Canada. Toute la correspondance relative au rapport doit être adressée à : Tanya Rugge, Recherche correctionnelle, Sécurité publique et Protection civile Canada, 340, avenue Laurier Ouest, Ottawa (Ontario) K1A 0P8; courriel : tanya.rugge@psepc.gc.ca.



Table des matières

Résumé.....	1
Introduction.....	3
Évaluations visant la justice réparatrice.....	3
Le Projet de justice coopérative.....	4
Méthode et façon de procéder.....	7
I. Groupe expérimental (participants au PJC) : instruments d'évaluation et procédure	7
II. Groupe témoin : instruments d'évaluation et procédure	9
III. Participants à l'évaluation.....	10
Résultats.....	13
I. Participants à l'évaluation : renseignements personnels et type d'infraction.....	13
Groupe expérimental.....	13
Groupe témoin	14
II. Examen des paramètres du PJC : gravité des cas.....	17
III. Examen des questions de recherche.....	19
a) Caractéristiques des clients	19
Besoins des victimes	19
Besoins des délinquants	20
Similitudes et différences.....	21
Motivations des participants.....	23
Peur ressentie par les victimes	23
Responsabilisation des délinquants.....	23
Remords manifestés par les délinquants	24
b) Activités liées au Projet.....	24
Questionnaire préalable à la rencontre	25
Rencontre entre la victime et le délinquants	25
Ententes de réparation	25
Commentaires de participants au sujet du processus	26
Aspects favorables et aspects difficiles du processus	26
Personne ou organisme ressource	26
c) Incidences du PJC	27
Changements dans l'opinion des participants au PJC sur les	27
objectifs du système de justice pénale	

Changements dans l'opinion des participants au PJC sur les objectifs du Projet	29
Changements dans l'intensité de la peur ressentie par les victimes.....	30
Changements dans les remords éprouvés par les délinquants	31
Changements survenus sur le plan de la responsabilisation des délinquants	32
Résultats des mesures de réparation.....	32
Satisfaction retirée de la participation au PJC.....	32
Effet de la rencontre entre la victime et le délinquant.....	33
Recommandations des participants	34
Opinions des principaux acteurs du système de justice au sujet du PJC.....	34
d) Valeur ajoutée	35
Opinions des intervenants au sujet du succès	35
Comparaison entre le groupe expérimental et le groupe témoin – intensité de la peur ressentie par les victimes	35
Comparaison entre le groupe expérimental et le groupe témoin – opinions sur les objectifs du système de justice pénale	36
Comparaison entre le groupe expérimental et le groupe témoin – détermination de la peine et processus	36
Comparaison entre le groupe expérimental et le groupe témoin – objectifs du PJC	37
Récidive	38
Analyse	41
Victimes ayant participé au processus de justice réparatrice.....	41
Délinquants qui participent au processus de justice réparatrice	43
Diversité des programmes de justice réparatrice	44
Participation au PJC : changement et incidences chez le client.....	45
Résumé et conclusions.....	47
Bibliographie	49
Annexe A : Renseignements complémentaires sur l'appariement des délinquants (sauf pour l'analyse de la récidive)	51
Annexe B : Renseignements complémentaires sur l'appariement des délinquants (pour toutes les analyses de la récidive)	53

Résumé

Le Projet de justice coopérative (PJC) est un projet pilote réalisé dans la région d'Ottawa dans le cadre duquel les principes de la justice réparatrice sont appliqués à des crimes graves. Il prévoit un processus parallèle au système de justice dont les objectifs sont de fournir un soutien individuel aux victimes, d'aider l'accusé à assumer la responsabilité du tort qu'il a causé et de donner aux parties la possibilité de collaborer pour trouver une proposition de règlement satisfaisante. Les critères suivants ont été appliqués pour l'admission au PJC : 1) l'infraction commise devait être grave; 2) au moins une des victimes devait souhaiter recevoir de l'aide; 3) l'accusé devait avoir reconnu sa responsabilité en plaidant coupable et manifester le désir de réparer le tort causé. Le PJC vise à donner aux personnes touchées par le crime le pouvoir d'agir afin que justice soit réellement faite grâce à une approche réparatrice.

Notre évaluation avait trois buts : 1) vérifier si la justice réparatrice peut être appliquée dans les cas de crime grave à l'étape présentencielle du système de justice pénale; 2) déterminer si on respecte les paramètres établis pour le PJC et si celui-ci atteint ses objectifs; 3) enrichir la base des données empiriques issues des recherches sur la justice réparatrice.

L'échantillon établi pour l'évaluation comportait un groupe de sujets visés par le PJC (le groupe expérimental) et un groupe témoin auquel il a été apparié et qui était formé de délinquants et de victimes. Nous avons examiné certains indicateurs de résultats aux fins de notre évaluation : nous avons vérifié si le Projet atteignait ses objectifs, si l'on répondait aux besoins des clients, si les clients étaient satisfaits de l'approche réparatrice, par opposition au processus de justice traditionnel, et si la participation au Projet réduisait le risque de récidive. En outre, nous avons eu recours à un modèle d'analyse quasi-expérimental par mesures répétées.

L'échantillon total étudié comportait 288 sujets, soit 65 délinquants et 112 victimes constituant le groupe expérimental (participants au PJC) ainsi que 40 délinquants et 71 victimes formant le groupe témoin. Les délinquants ont été appariés en fonction du sexe, du type d'infraction, de l'âge et du niveau de risque. La majorité des victimes avaient dans la trentaine ou dans la quarantaine, alors que les délinquants avaient dans la vingtaine. Chez les victimes comme chez les délinquants, la plupart des sujets étaient de race blanche et occupaient un emploi. Parmi les délinquants du groupe expérimental, la majorité avaient été classés au niveau de sécurité minimale ou moyenne, et plus de la moitié en étaient à leur première infraction. Les crimes commis étaient graves, et il s'agissait dans les trois quarts des cas d'infractions contre la personne.

Nous nous sommes penchés sur quatre aspects : 1) les caractéristiques des clients du PJC; 2) les activités liées au Projet; 3) les incidences du Projet; 4) la valeur ajoutée. Un examen des caractéristiques des clients a révélé que les besoins de ces derniers étaient variés, mais qu'il y avait certaines similitudes entre les victimes et les délinquants. Les victimes désiraient notamment obtenir des renseignements sur l'infraction, entendre les explications du délinquant et lui faire connaître les répercussions que le crime avait eues sur elles. De leur côté, les délinquants voulaient présenter des excuses, réparer le tort causé, dans la mesure du possible, et s'expliquer au sujet de leur comportement criminel. Fait intéressant, la victime et le délinquant se sont rencontrés dans la moitié des cas seulement, ce qui nous laisse croire qu'une telle rencontre n'était pas toujours nécessaire pour répondre aux besoins des clients.

L'évaluation des caractéristiques des clients comportait également un examen des attitudes, de l'intensité de la peur ressentie par les victimes, des remords manifestés par le délinquant et de la responsabilisation de celui-ci. La majorité des victimes du groupe expérimental estimaient que le processus judiciaire n'était pas toujours juste et équitable, résultat qui présente une différence significative avec l'opinion des victimes du groupe témoin à ce sujet. En revanche, il n'y avait pas de

différence dans l'intensité de la peur ressentie par les victimes des deux groupes. Chez les délinquants du groupe expérimental, la majorité était prêts à répondre de leur comportement criminel et éprouvaient des remords. Cela n'a rien de surprenant, étant donné que ces deux facteurs faisaient partie des critères auxquels ils devaient satisfaire pour pouvoir participer au Projet.

Nous nous sommes aussi penchés sur plusieurs éléments du processus. La majeure partie des cas a été proposée à la suite d'une conférence préparatoire à l'audience; le reste a été proposé par les avocats de la défense, par les procureurs, par les juges ou par d'autres encore. Le traitement des cas visés par le PJC a pris environ huit mois. Les plans et les ententes de réparation établis prévoyaient notamment des travaux compensatoires, un dédommagement, un traitement ou une intervention, des études et la conservation d'un emploi. La cour a accepté la majorité des ententes, même si, dans la plupart des cas, elle a ajouté certaines choses. Si la plupart des délinquants étaient passibles de prison au début de leur participation au PJC, peu d'entre eux se sont vu imposer une peine d'emprisonnement à la fin de leur participation.

Afin de déterminer les incidences du Projet, nous avons étudié les changements survenus chez les participants entre le début et la fin de leur participation au projet. On observe que peu de choses ont changé pendant celle-ci, observation appuyée par l'absence de changements majeurs dans les remords manifestés par les délinquants, l'intensité de la peur ressentie par les victimes, les avis quant au système de justice pénale et les opinions au sujet de l'importance des objectifs de réparation.

Pour mesurer la valeur ajoutée que procure l'approche axée sur la justice réparatrice, nous avons comparé les participants au PJC (le groupe expérimental) à des personnes qui avaient été soumises au processus traditionnel de justice pénale (le groupe témoin). La principale différence entre les deux groupes avait trait à la satisfaction. Il ressort que les membres du groupe expérimental étaient beaucoup plus satisfaits que ceux du groupe témoin. Nous avons aussi examiné le taux de récidive chez les délinquants. Les résultats de cet examen nous portent à croire que la participation au PJC a une légère influence favorable sur la récidive. En effet, au cours de la période de suivi de trois ans, les délinquants du groupe expérimental ont affiché un taux de récidive inférieur à celui des délinquants du groupe témoin.

En conclusion, nous avons déterminé que l'approche réparatrice peut être appliquée avec succès dans les cas de crime grave à l'étape présentencielle. Certes, d'autres recherches doivent être menées pour explorer plus avant un grand nombre de nos conclusions, mais les résultats de notre évaluation indiquent que l'objectif du Projet, qui consistait à donner aux personnes touchées par le crime le pouvoir d'agir afin que justice soit vraiment faite, a été atteint.

Introduction

La justice réparatrice constitue une solution de rechange à la justice pénale traditionnelle : les valeurs et principes sur lesquels elle repose ainsi que les objectifs qu'elle vise la distinguent du système de justice traditionnel. Elle est axée sur la réparation et la guérison, plutôt que sur le châtement. Bien qu'il n'existe pas de définition universellement acceptée de la justice réparatrice, on l'a définie comme suit :

La justice réparatrice est une approche de justice axée sur la réparation des torts causés par le crime en tenant le délinquant responsable de ses actes, en donnant aux parties directement touchées par un crime — victime(s), délinquant et collectivité — l'occasion de déterminer leurs besoins respectifs et d'y répondre à la suite de la perpétration d'un crime, et de chercher ensemble une solution qui permette la guérison, la réparation et la réinsertion, et qui prévienne tout tort ultérieur (Cormier, 2002 : 1).

Au Canada, le système de justice pénale actuel (ci-après appelé « système traditionnel de justice pénale ») s'inspire largement du modèle punitif, qui est centré sur le délinquant et suivant lequel le rôle de la victime se limite à fournir des preuves. En outre, mis à part le fait que les procès ont lieu en audience publique, on peut dire que la collectivité participe à l'administration de la justice de façon indirecte, cette dernière étant pour ainsi dire « représentée » par la Couronne et par le juge. L'insatisfaction suscitée par ce modèle, en particulier par le fait que les victimes sont exclues du processus, a donné lieu à un essor des projets de justice réparatrice. Selon les principes de cette approche, la victime, de même que le délinquant et le tribunal, joue un rôle actif dans l'administration de la justice. Il ne s'agit pas avant tout d'établir la culpabilité du délinquant et de lui imposer un châtement, mais plutôt de lui faire assumer la responsabilité de ses actes et de réparer le tort qu'il a causé à la victime et à la collectivité afin de favoriser la guérison.

Les chemins qui mènent à la guérison et à la réparation sont multiples. En règle générale, il faut donner aux victimes la possibilité de faire savoir au délinquant quelles répercussions le crime a eues sur elles et ce qu'il doit faire pour réparer le tort causé, dans la mesure du possible. La réparation peut se faire de diverses manières, que ce soit à l'occasion d'une rencontre en personne, par l'intervention d'intermédiaires ou au moyen de communications écrites. Elle peut simplement consister en la présentation d'excuses par le délinquant ou encore prendre la forme d'une punition ou de travaux compensatoires imposés à ce dernier. Il incombe entièrement à la victime de choisir l'approche qu'elle adoptera pour faire connaître ses préoccupations ou ses questions et ce qu'elle acceptera comme réparation de la part du délinquant.

Évaluations visant la justice réparatrice

Au cours des dernières années, de nombreux programmes de justice réparatrice ont été conçus et sont actuellement mis en œuvre par divers organismes au Canada. Ils peuvent être exécutés par la police (Chatterjee, 1999), par les responsables des libérations conditionnelles (audiences tenues avec l'aide d'un Aîné; Vandoremalen, 1998), par les services de probation (Bonta, Wallace-Capretta, Rooney et McAnoy, 2002) ou encore par des bénévoles de la collectivité ou des organismes communautaires (Wilson et Picheca, 2005). De plus, les délinquants et les victimes qui participent à ces programmes le font à la suite d'infractions qui vont de crimes très graves (infractions sexuelles, par exemple; Wilson et Picheca, 2005) à des délits moins graves (Nuffield, 1997). Au Canada et sur la scène internationale, il semble que la plupart des programmes de justice réparatrice s'adressent aux délinquants à faible risque qui ont commis des infractions sans violence (Bonta, Jesseman, Rugge et Cormier, sous presse). Certains sont de large portée et visent l'ensemble d'un territoire ou d'une province (ministère de la Justice de la Nouvelle-Écosse, 1998), alors que d'autres sont des initiatives de moindre envergure mises en œuvre à l'échelle de la collectivité. Malgré l'abondance des programmes de justice réparatrice, peu d'entre eux ont fait l'objet d'une évaluation.

La justice réparatrice est principalement axée sur la guérison de la victime et du délinquant, et sur la réparation du tort causé. Cependant, la plupart des évaluations qui la visent s'intéressent surtout à la réparation du tort fait à la victime (Latimer, Dowden et Muise, 2001). À cet égard, soulignons que les résultats sont extrêmement positifs, le taux de satisfaction s'avérant très élevé chez les victimes (Braithwaite, 1999), malgré un biais d'échantillonnage attribuable à l'autosélection des répondants. D'aucuns soutiendront que la réparation par le délinquant du préjudice subi est tout aussi importante (Bazemore et Dooley, 2001). Elle requiert que le délinquant accepte la responsabilité du tort qu'il a causé et ne récidive pas. Ce dernier aspect revêt une importance capitale pour le grand public, qui s'attend à ce que le système de justice pénale réduise les probabilités qu'il y ait d'autres victimes.

Les évaluations visant la justice réparatrice portent pour la plupart sur les résultats liés à la satisfaction des victimes et, dans une moindre mesure, sur la récidive chez les délinquants. Il est rare qu'on signale d'autres résultats (tels qu'une réduction de la peur du crime et un respect accru à l'égard du système de justice) et, lorsqu'on le fait, c'est sans fondement scientifique. De nombreux chercheurs ont tenté, grâce à des méthodes qualitatives non structurées, de répondre aux questions suivantes : « Dans quels cas la justice réparatrice donne-t-elle les meilleurs résultats? », « Pourquoi fonctionne-t-elle? » De telles méthodes sont indiquées pour les études exploratoires, lorsqu'on veut comprendre ce qui est arrivé dans des circonstances particulières ou dans le cas d'un programme de justice réparatrice donné. Toutefois, en raison du caractère relativement vague des observations issues des rapports produits et de l'interprétation des résultats, les possibilités de généralisation restent limitées. En revanche, quand on veut déterminer plus précisément ce qui fonctionne et pour qui cela fonctionne, il faut avoir recours à des approches quantitatives très structurées. Nous avons donc utilisé des méthodes structurées de collecte de données, conjuguées à des méthodes qualitatives (qui font appel aux questions ouvertes).

Le Projet de justice coopérative

Le Projet de justice coopérative (PJC) a vu le jour comme projet pilote du Conseil des Églises pour la justice et la criminologie en 1998. Bénéficiant de l'appui du Bureau du procureur général, il a été mis en œuvre depuis le palais de justice d'Ottawa (en Ontario), pour qu'on puisse suivre le déroulement du processus judiciaire et avoir accès aux dossiers. Le financement du PJC a été assuré par le ministère de la Sécurité publique et de la Protection civile du Canada (ancien ministère du Solliciteur général du Canada), le ministère de la Justice Canada, le Service correctionnel du Canada, le Centre national de prévention du crime et la Fondation Trillium.

Le PJC visait des cas dans lesquels l'accusé faisait l'objet d'accusations graves au criminel devant normalement entraîner une peine d'emprisonnement assez sévère (proposition relative au financement, 1998). Il pouvait s'agir de cas renvoyés par le juge, la Couronne, la défense ou les services de probation, mais le délinquant pouvait également demander de participer au Projet. Aucune restriction n'était imposée quant au moment du renvoi ou de la demande, mais une telle mesure devait généralement être prise avant qu'un plaidoyer officiel n'eût été présenté à la cour. Un membre du personnel du PJC rencontrait alors l'accusé. Cette rencontre permettait de s'assurer que celui-ci était prêt à accepter la responsabilité de son crime. Une fois cet aspect vérifié, on communiquait avec la victime pour l'inviter à participer. Trois critères étaient pris en compte dans le choix des cas à retenir : 1) le crime commis devait être une infraction grave (le délinquant devait être passible d'emprisonnement); 2) au moins une victime devait souhaiter recevoir de l'aide dans le cadre du PJC; 3) le délinquant devait avoir reconnu sa responsabilité (en plaidant coupable, généralement) et manifesté le désir de réparer le tort causé par son comportement.

Une fois le cas accepté en vue d'une participation au PJC, le tribunal ajournait l'instruction, ce qui permettait la mise en œuvre du processus du PJC. Quand le processus prenait fin, les responsables du Projet faisaient rapport au tribunal et lui présentaient un plan de réparation ou, lorsqu'une entente de règlement n'était pas intervenue, l'informaient simplement de la fin du processus afin que cela n'influe pas sur l'issue du processus judiciaire, qui reprenait alors son cours. Le PJC fait appel à une approche

réparatrice unique, car il est mis en œuvre parallèlement au processus traditionnel et va de pair avec celui-ci. Essentiellement, c'est comme si l'affaire était temporairement soustraite au processus pénal habituel et prise en charge par un système parallèle de justice réparatrice, avant d'être renvoyée au système traditionnel de justice pénale aux fins de la détermination de la peine, laquelle doit tenir compte de toute solution trouvée pour réparer le tort causé.

Le processus du PJC est conçu comme un mécanisme de participation, grâce auquel la victime, le délinquant et les membres de la collectivité qui ont été touchés peuvent collaborer afin d'établir un plan de règlement destiné à assurer, dans la mesure du possible, la réparation du tort causé par l'infraction. Il se fonde sur trois éléments centraux, à savoir le soutien, l'accompagnement et le renforcement du pouvoir d'agir des parties touchées. Le personnel du Projet travaille auprès des victimes et des délinquants afin de les soutenir, d'examiner les conséquences du crime, de déterminer leurs besoins et de discuter des divers moyens pouvant être utilisés pour élaborer conjointement un plan de règlement. L'une des options possibles pour ce faire consiste en une rencontre réunissant la ou les victimes et le ou les délinquants, accompagnés de leur intervenant social ou d'un membre de la collectivité engagé dans le processus (bénévole, policier ou agent de probation, par exemple). Cette réunion permet aux victimes de faire connaître les conséquences que le crime a eues pour elles, aux délinquants, d'assumer la responsabilité de leurs actes, et à toutes les parties intéressées de collaborer en vue d'élaborer un plan pour la réparation du tort causé. Si la victime ou le délinquant ne veut pas participer à une telle rencontre, mais souhaite quand même recevoir un soutien, le personnel du PJC l'aide à explorer des mécanismes indirects de réparation et de guérison.

Au début, l'équipe du PJC comptait un poste et demi à temps plein. La deuxième année, ce nombre est passé à trois et demi; on avait alors trois agents chargés des cas (aussi appelés « intervenants »), dont l'un était aussi directeur du Projet, et un agent de liaison communautaire. Pendant les six premières années, six personnes différentes ont été agent chargé des cas pour le Projet, et l'effectif était constitué de trois employés à temps plein par année, en moyenne. Durant cette période, le nombre de postes à temps plein pouvant être maintenus, compte tenu du financement, a varié entre deux et trois et demi. Les agents chargés des cas devaient avoir une expérience de la médiation et partager une certaine « philosophie », c'est-à-dire que leur vision des choses devait intégrer les valeurs liées à la justice réparatrice. Quatre de ces agents avaient également une expérience de la médiation entre victime et délinquant, et deux d'entre eux avaient déjà travaillé en counseling. Dans les cas où l'expérience n'était pas très poussée, on mettait l'accent sur la formation en cours d'emploi. Tous les agents chargés des cas, sauf un, détenaient un diplôme universitaire (un en théologie, un autre, en travail social, et trois, en droit).

Le plan initial du Projet prévoyait la mise sur pied d'un cercle consultatif. Ce dernier s'est réuni tous les mois et comprenait un nombre égal de professionnels travaillant au sein du système traditionnel de justice pénale (procureurs de la Couronne, avocats de la défense, policiers et membres du personnel d'un programme d'aide aux victimes et aux témoins, par exemple) et d'intervenants des services communautaires (psychologues, travailleurs sociaux, professionnels du domaine de la toxicomanie, avocats spécialisés en droit de l'immigration ou des réfugiés, etc.). Sa tâche principale était de faire en sorte que les responsables du PJC puissent tirer profit d'un vaste éventail de perspectives, tant du point de vue de la justice pénale traditionnelle que dans d'autres optiques. De façon plus précise, le cercle consultatif devait : 1) servir de groupe consultatif chargé d'examiner les cas et prodiguer des conseils; 2) faciliter l'accès aux services communautaires ou trouver des solutions novatrices aux défis posés par le système de justice pénale; 3) faire fonction d'agent de liaison dans la collectivité en sensibilisant les collègues et les concitoyens au PJC et à ses objectifs.

Après l'étape de l'élaboration du Projet, au cours de laquelle on a établi les modalités et les mécanismes pour l'acceptation des cas orientés vers le PJC, un cadre d'évaluation a été conçu en 1999. Nous avons collaboré avec les responsables du Projet afin de définir les paramètres généraux de l'évaluation. Quatre principaux objectifs ont été fixés, à savoir : 1) procéder à une évaluation

exhaustive des personnes visées par le Projet; 2) décrire les activités réalisées afin de satisfaire les besoins de ces personnes; 3) prendre connaissance de la réaction des clients et d'autres acteurs clés du système de justice pénale sur ces activités; 4) évaluer la valeur ajoutée de l'approche réparatrice. Dans le présent rapport, nous examinons ces quatre aspects.

Méthode et façon de procéder

Le plan d'évaluation prévoyait la formation de deux principaux groupes, soit le groupe expérimental (participants au PJC) et le groupe témoin. Ce dernier a été divisé en deux sous-groupes : 1) des victimes et des délinquants qui avaient été invités à participer au PJC, mais avaient décliné l'invitation; 2) des victimes et des délinquants qui n'avaient eu aucune participation au PJC et dont le cas avait été traité par le système de justice pénale traditionnel. Victimes et délinquants ont été appariés en fonction d'un ensemble de variables préétablies, et la participation à l'évaluation était entièrement volontaire. La collecte des données relatives au groupe expérimental a commencé à l'automne 1999 et s'est terminée au printemps 2003. D'autres volets de l'évaluation ont eu lieu en 2003, et les données concernant le groupe témoin ont été rassemblées à l'été 2004.

I. Groupe expérimental (participants au PJC) : instruments d'évaluation et procédure

Les instruments utilisés se prêtaient à l'évaluation de diverses formes de participation (participation partielle, échange d'information, rencontre, etc.). Par ailleurs, les types de services fournis dépendaient des besoins particuliers de chaque participant au PJC. Il n'y a donc pas eu rencontre entre victime et délinquant dans tous les cas. En outre, nous avons adapté la procédure d'évaluation selon que le répondant était une victime ou un délinquant. Les instruments d'évaluation qui suivent ont été employés pour les répondants du groupe expérimental :

Sondage d'opinion général : Les répondants ont rempli eux-mêmes ce sondage, en privé et avant leur participation au PJC, et l'ont remis eux-mêmes à l'intervenant responsable de leur cas pour qu'il nous le fasse parvenir, ou nous l'ont posté directement. Dans ce court questionnaire, on interrogeait les répondants sur leurs opinions au sujet du système de justice pénale. La version destinée aux délinquants comportait six questions, et celle qui s'adressait aux victimes, huit questions (les questions additionnelles avaient trait aux sentiments de peur et de sécurité).

L'inventaire du niveau de service – révisé (INS-R) : Une entrevue avec les délinquants participants était organisée dès que ceux-ci acceptaient de prendre part à l'évaluation. Dans le cadre de cet entretien, on remplissait l'INS-R afin d'obtenir des renseignements personnels sur les délinquants ainsi que de l'information sur leurs antécédents criminels et d'autres facteurs de risque, de même que pour déterminer leur niveau de risque. Comportant 54 énoncés, l'INS-R est un instrument d'évaluation quantitative structuré et validé qui permet d'évaluer le risque et les besoins. Il s'emploie pour les délinquants de 16 ans ou plus (Andrews et Bonta, 1995).

Questionnaire préalable à la rencontre : Lorsqu'une rencontre (ou un cercle) entre la victime et le délinquant était prévue, on remettait aux deux intéressés, juste avant, un questionnaire de neuf questions à remplir à la main. La façon de procéder était la même que pour le *sondage d'opinion général*. On demandait à chaque partie quels étaient ses sentiments à l'égard de l'autre (sentiments de la victime à l'égard du délinquant, et vice-versa), ses besoins et les buts qu'elle poursuivait en participant à la rencontre ou au cercle.

Entrevue post-participation : Environ deux semaines après la détermination de la peine et une fois que le dossier était considéré comme fermé par le personnel du PJC, on communiquait avec chaque participant afin d'organiser une entrevue. Initialement, celle-ci devait se faire en personne, mais lorsque le participant préférait une entrevue téléphonique, cette préférence était respectée. D'une durée de 45 minutes, l'entrevue comportait 62 questions lorsque le répondant était un délinquant (on ajoutait neuf questions quand il s'agissait d'un jeune contrevenant), et 63 questions lorsque c'était une victime. On interrogeait les répondants sur leur attitude et leurs perceptions (en ce qui concerne le processus de justice réparatrice et le processus pénal

traditionnel, par exemple), leur expérience comme participants au PJC et les activités prévues (on cherchait à savoir si leurs besoins étaient comblés, ce qu'ils pensaient des efforts déployés par le délinquant pour réparer le tort causé, etc.), l'équité du processus et leur degré de satisfaction à l'égard de celui-ci (les aspects les plus satisfaisants, ceux qui étaient les moins satisfaisants, etc.), la peur ressentie (changements survenus dans leur vie depuis le crime, opinion quant à la probabilité d'une récidive du délinquant, etc.), leur vie après la commission de l'infraction (blessure, perte, etc.) et leurs antécédents en tant que victimes.

Outre les instruments d'évaluation utilisés pour les victimes et les délinquants, on a eu recours à une *entrevue auprès de l'intervenant après fermeture du dossier*. En effet, une fois terminée la participation des intéressés au Projet, on a interrogé les intervenants pour connaître leur opinion au sujet du cas, les difficultés rencontrées, le cas échéant, et les effets bénéfiques du processus pour les participants.

On a aussi demandé aux intervenants de procéder, pour chaque participant, à trois évaluations réalisées à des moments différents. Dans les trois cas (*évaluations 1, 2 et 3*), ils devaient consigner dans le questionnaire divers types d'information (par exemple renseignements personnels et information sur l'infraction (évaluation 1 seulement) ainsi qu'information sur les besoins des clients, les stratégies adoptées pour y répondre, les activités visant à réparer le tort causé, etc.). Les évaluations avaient lieu au début de la participation au Projet, à mi-parcours et une fois le dossier fermé. Toujours après la fermeture du dossier, nous avons effectué un *examen du cas* pour chaque client. Nous avons consigné des renseignements personnels sur les participants ainsi que des détails sur le processus du PJC (nombre de prises de contact ou de rencontres, médiation ou cercle visant la victime et le délinquant, etc.).

Enfin, des *entrevues auprès des principaux acteurs*, à savoir les bénévoles de la collectivité, les procureurs de la Couronne, les avocats de la défense, les juges et d'autres personnes pouvant fournir de l'information sur le PJC, ont aussi été menées. Il s'agissait d'entrevues de 20 minutes se déroulant en personne ou au téléphone et pendant lesquels on interrogeait les répondants sur le processus du PJC, l'opinion des participants concernant la justice réparatrice et le système traditionnel de justice pénale et l'expérience de ces derniers à ce chapitre.

Procédure suivie pour le groupe expérimental : Généralement, les participants potentiels étaient orientés vers le PJC par l'avocat de la défense, le procureur de la Couronne ou le juge ou à la suite de la conférence préparatoire à l'audience. Les conférences préparatoires sont des rencontres à caractère non officiel au cours desquelles les avocats des deux parties ainsi que le juge et le policier chargé de l'enquête discutent de la cause, de la preuve, des règlements possibles et des questions en litige. Au cours de ces conférences, les deux avocats et le juge peuvent, ensemble, décider de diriger l'accusé vers le PJC. Il est arrivé qu'une victime ou un délinquant demande directement au personnel du PJC des renseignements sur le processus. Dans la plupart des cas, le personnel a discuté avec le délinquant afin de déterminer la pertinence de sa participation, avant de communiquer avec la victime afin de vérifier si elle était disposée à participer. Même lorsque c'était la victime qui avait pris contact avec les responsables du Projet, ces derniers déterminaient le bien-fondé de sa participation avant de mettre le processus en branle.

Lorsqu'il avait été déterminé que le délinquant satisfaisait aux critères d'admission, l'agent chargé du cas communiquait avec la ou les victimes, à qui il expliquait le Projet et demandait d'y participer. Si au moins une victime acceptait, le processus pouvait commencer. C'est à ce stade qu'on demandait aux participants s'ils voulaient prendre part à notre évaluation. Ceux qui donnaient leur consentement répondaient alors au sondage d'opinion général. Un chercheur rencontrait par la suite chaque délinquant afin de remplir l'INS-R. Le questionnaire préalable à la rencontre a été distribué par les agents chargés des cas. Une fois le dossier fermé, un chercheur effectuait une entrevue post-participation avec les participants, en personne ou par téléphone.

Notre collecte de données pour l'évaluation a commencé environ un an après le début du PJC. Par conséquent, dans 10 des cas examinés (que nous qualifions d'« antérieurs »), soit le processus était déjà terminé, soit il était déjà en cours lorsque nous avons commencé l'évaluation. Cependant, même si nous n'avons pu utiliser dans ces cas tous les instruments d'évaluation, nous avons communiqué avec les participants afin de leur demander s'ils acceptaient de prendre part à une entrevue « post-participation ». Dans d'autres cas, seule cette dernière a été réalisée, soit parce que nous avons pris connaissance du dossier seulement après la rencontre entre la victime et le délinquant, soit parce que le participant avait initialement refusé de prendre part à l'évaluation, mais avait malgré tout voulu faire connaître ses opinions. Les résultats des entrevues post-participation réalisées dans ces derniers cas ont donc été regroupés avec ceux des entrevues post-participation menées pour les cas « antérieurs », ce qui nous a permis de former un échantillon de répondants plus vaste pour cet entretien.

Récidive : La dernière étape de l'évaluation consistait en un examen des dossiers judiciaires de la Gendarmerie royale du Canada (GRC) et visait à déterminer si les délinquants participant au PJC avaient récidivé pendant une période de suivi de trois ans. Cependant, trop peu de temps s'est écoulé pour que nous puissions effectuer un suivi des délinquants du groupe témoin, car les données sur celui-ci ont été recueillies en juillet 2004, et bon nombre de ces délinquants sont toujours en prison. Lorsqu'ils auront été libérés et que la période de suivi (au moins un an) sera passée, nous procéderons à un examen de la récidive dans ce groupe. Toutefois, nous avons utilisé un échantillon de comparaison formé de délinquants dont le cas a été sélectionné dans une vaste base de données afin de comparer le taux de récidive de ce dernier et celui des délinquants du groupe expérimental.

II. Groupe témoin : instruments d'évaluation et procédure

Nous avons formé deux sous-groupes témoins. Le premier (le sous-groupe des sujets ayant eu une participation minimale au PJC) comportait des victimes et des délinquants qui : a) satisfaisaient aux critères d'admission au PJC; b) avaient été invités à prendre part au processus, mais n'y avaient pas participé. En ce qui concerne les victimes, cela signifie que les sujets ne voulaient simplement pas s'engager dans le processus. En revanche, pour ce qui est des délinquants, il peut s'agir de l'un ou l'autre des cas de figure suivants : a) le délinquant n'a participé que de façon minimale au PJC et n'a pas voulu pousser plus loin sa participation; b) le délinquant répondait aux critères d'admission et voulait participer au Projet, mais la ou les victimes refusaient d'y prendre part. Nous avons formé ce premier sous-groupe afin de déterminer s'il y avait des différences entre les personnes qui avaient accepté de participer au PJC et celles qui avaient refusé.

Le second sous-groupe (sous-groupe témoin de type « traditionnel ») était formé de victimes et de délinquants avec lesquels le personnel du PJC n'était pas entré en contact. Leur cas avait été traité dans le cadre du système traditionnel de justice pénale. Les délinquants de ce sous-groupe qui avaient plaidé coupable ont été appariés en fonction du type d'infraction, de l'âge, du sexe et du niveau de risque, et les victimes en cause dans chaque affaire ont fait l'objet d'une comparaison.

Les instruments d'évaluation employés étaient les mêmes pour les deux sous-groupes formant le groupe témoin. Dans le cadre d'une entrevue comportant 43 questions, on a interrogé les victimes et les délinquants de ce groupe pour obtenir des renseignements personnels à leur sujet, de l'information sur l'infraction à l'origine de l'accusation et leur opinion en ce qui concerne le système traditionnel de justice pénale et la justice réparatrice. On leur a aussi demandé s'ils avaient eu des contacts avec le personnel du PJC. Enfin, on a interrogé les victimes du groupe témoin au sujet de leurs antécédents en tant que victimes, de la peur qu'elles ressentaient face au crime et de leur expérience des services destinés aux victimes. Par ailleurs, on a rempli l'*inventaire du niveau de service – version de présélection* (INS-VP; Andrews et Bonta, 1998) pour les délinquants du groupe témoin afin d'évaluer leur niveau de risque. Cet instrument vise les huit aspects sur lesquels porte la version originale de

l'INS-R, à savoir les antécédents criminels, la scolarité, l'emploi, les fréquentations, la toxicomanie, l'orientation personnelle et affective, les relations matrimoniales et familiales ainsi que l'attitude et l'orientation. Les sujets évalués répondent par « oui » ou « non » ou encore à l'aide d'une cote attribuée selon une échelle de 0 à 3, et leurs réponses sont codées en conséquence. Signalons que la valeur psychométrique de l'INS-VP est reconnue (Andrews et Bonta, 1998).

Procédure suivie pour le groupe témoin : La procédure suivie en ce qui concerne les victimes était différente pour chacun des deux sous-groupes formant le groupe témoin. Pour le sous-groupe dont la participation était minimale, le nom des victimes nous a été fourni par le personnel du PJC. Nous avons communiqué avec elles et les avons interrogées au téléphone. Pour ce qui est du sous-groupe traditionnel, les victimes étaient les personnes touchées par l'infraction dans les affaires mettant en cause les délinquants de ce même sous-groupe. C'est le service de police d'Ottawa qui a d'abord pris contact avec ces dernières pour leur demander si nous pouvions communiquer avec elles.

Il a été difficile d'établir un échantillon de délinquants de taille suffisante pour les deux sous-groupes témoins. Dans bien des cas, il a été impossible d'entrer en contact avec le délinquant ou celui-ci ne voulait pas participer. L'échantillon des délinquants du sous-groupe témoin dont la participation au PJC était minimale était donc si petit que nous n'avons pu effectuer aucune analyse statistique. La collecte de données concernant les délinquants dont le cas a été traité par le système traditionnel de justice pénale a également soulevé des difficultés. Des chercheurs de notre équipe ont travaillé pendant six mois au tribunal réservé aux plaidoyers de culpabilité au palais de justice d'Ottawa pour trouver des cas qui répondaient aux critères. À cette fin, ils ont passé en revue chaque matin les dossiers de la cour et ont assisté aux audiences pour s'assurer qu'un plaidoyer de culpabilité était bel et bien présenté. Ils ont ensuite abordé les délinquants à la sortie de l'audience afin de leur parler de l'étude. Pour chaque délinquant dont le nom avait été trouvé dans ces dossiers, on a relevé le nom de la ou des victimes dans l'affaire. Les victimes ont donc été dès le départ appariées aux délinquants. Leur nom a été transmis au service de police d'Ottawa, qui a pris contact avec elles afin de savoir si elles consentaient à ce que nous communiquions avec elles.

Pour qu'il y ait suffisamment de délinquants dans le groupe témoin, nous en avons également sélectionné parmi ceux qui avaient déjà été condamnés. Comme il fallait être passible d'emprisonnement pour participer au PJC (dans le cas des délinquants), nous sommes entrés en contact avec des établissements locaux afin d'obtenir la permission d'examiner leurs dossiers. Nous avons passé en revue les listes quotidiennes et les dossiers du centre de détention d'Ottawa-Carleton et du centre correctionnel du Centre-Est, à Lindsay, en Ontario, afin de trouver des délinquants répondant aux critères. Dans les cas de vol qualifié et de voies de fait, cela s'est avéré relativement facile, mais la chose a été extrêmement difficile pour les affaires d'infraction relative à la conduite d'un véhicule causant des lésions corporelles ou la mort, en raison du faible taux d'incidence de ce type d'infraction. Des chercheurs de notre équipe se sont rendus dans les établissements en question et ont interrogé les délinquants ainsi sélectionnés.

III. Participants à l'évaluation

Participants du groupe expérimental : Malgré les efforts déployés, il n'a pas été possible d'utiliser l'ensemble des instruments d'évaluation pour tous les sujets du groupe expérimental (victimes et délinquants). Étant donné que la participation au PJC (tout comme la participation à l'évaluation) était volontaire, certaines victimes ont refusé de prendre part au Projet et, parmi celles qui ont accepté d'y participer, certaines ont refusé de se prêter à l'évaluation. Trois critères avaient été établis pour la participation au PJC : 1) le crime devait être grave (l'accusé devait être passible d'emprisonnement); 2) au moins une victime devait être disposée à recevoir un soutien dans le cadre du PJC; 3) l'accusé devait assumer la responsabilité de l'infraction (c.-à-d. qu'il devait avoir plaidé coupable) et manifester le désir de réparer le tort causé. Par conséquent, les victimes du groupe expérimental étaient des personnes touchées (directement ou indirectement) par un crime grave qui avaient accepté de

participer au PJC et à l'évaluation. En ce qui concerne les délinquants, ils avaient donc commis un délit grave, avaient plaidé coupable (dans la plupart des cas), étaient passibles d'emprisonnement s'ils étaient déclarés coupables et montraient qu'ils assumaient la responsabilité de leurs actes. Les participants à l'évaluation devaient consentir librement à y prendre part et, dans la majorité des cas, être âgés de plus de 16 ans. Lorsqu'ils étaient plus jeunes, on demandait le consentement de leurs parents, en plus du leur. Tous les participants, qu'ils soient victimes ou délinquants, avaient plus de 12 ans.

Participants du groupe témoin : Comme tous les participants du groupe témoin ont été appariés en fonction du type d'infraction, à savoir une infraction grave, l'ensemble des victimes de ce même groupe, qui avaient librement accepté de participer à l'évaluation, avaient été touchées par une telle infraction. Quant aux délinquants, ils avaient donc commis un crime grave et avaient plaidé coupable. Cependant, nous n'avons pas vérifié comme tel jusqu'à quel point ils reconnaissaient leur responsabilité eu égard au crime avant de les inclure dans le groupe témoin. Bien que nous ayons tenté de trouver des jeunes contrevenants pour le groupe témoin, nous n'avons pu sélectionner que des délinquants adultes.



Résultats

Du début du PJC (septembre 1998) à la fin de la période d'évaluation (décembre 2002), le personnel du Projet a communiqué avec 676 personnes (230 délinquants et 446 victimes) pour les informer au sujet du PJC et solliciter leur participation. Aux fins de notre étude, nous avons établi trois niveaux de participation, à savoir : le niveau 1 (*aucune participation*), le niveau 2 (*participation minimale ou interrompue*) et le niveau 3 (*pleine participation*). La participation était jugée minimale (niveau 2) lorsqu'il y avait eu une première série de contacts (la victime avait demandé de l'information, un membre du personnel du PJC avait obtenu du délinquant les renseignements voulus et avait communiqué avec la victime afin de les lui transmettre). Si la participation se poursuivait au-delà de ce stade, on la classait au niveau 3. À ce niveau, la participation pouvait prendre la forme d'une médiation dite « de la navette » (c'est à dire qu'il y avait échange d'information par le truchement d'un intermédiaire, tel qu'il est décrit ci-dessus), d'une lettre d'excuses du délinquant à l'intention de la victime ou d'une rencontre entre les deux parties.

Parmi les 230 délinquants avec lesquels on a communiqué, près de la moitié (44,8 %) ont participé pleinement au PJC. Chez les victimes, 446 personnes ont été contactées; 38,8 % d'entre elles ont eu une pleine participation, et 8,5 %, une participation moindre, c'est-à-dire qu'elles ont reçu un soutien ou de l'information. Sur les 173 victimes qui ont pleinement participé au PJC, 52 % ont rencontré le délinquant. Lorsqu'on examine les taux de participation, il faut se rappeler que, des 446 victimes avec qui on a communiqué, 45,5 % (203/446) ont refusé de participer au PJC. Parmi celles-ci, 25,6 % (n = 114) ont signifié leur refus directement au personnel du Projet, et 20 % (n = 89) l'ont fait d'une façon indirecte, en ne donnant pas suite aux tentatives du personnel pour les joindre. Nous avons examiné les raisons qui ont motivé le refus de participer, et les résultats de cet examen sont présentés plus loin. Par ailleurs, on trouve dans le tableau 1 de plus amples détails sur les taux de participation au PJC.

I. Participants à l'évaluation : renseignements personnels et type d'infraction

Groupe expérimental : Nous nous sommes efforcés d'inclure dans le groupe expérimental l'ensemble des victimes et des délinquants avec qui le personnel du Projet avait pris contact (N = 676, tel qu'il est indiqué dans le tableau 1). Cependant, l'échantillon définitif des sujets étudiés comportait 65 délinquants et 112 victimes. Étant donné que la participation à l'évaluation était volontaire, il y a des participants qui ont choisi de prendre part à certains volets seulement ou de ne pas répondre à certaines questions. Par conséquent, il se peut que des données manquent dans certains cas. De plus, des problèmes de nature opérationnelle ont parfois compliqué l'utilisation des questionnaires qui devaient être remplis avant la participation au PJC et avant la rencontre. Dans d'autres cas, il a été impossible d'entrer en contact avec le sujet après sa participation au Projet parce que l'information dont on disposait pour communiquer avec lui n'était plus bonne. Les données présentées ci-dessous sont donc fondées sur l'échantillon formé de 65 délinquants et 112 victimes.

La majorité des victimes et des délinquants compris dans le groupe expérimental ont été classés dans la catégorie de la pleine participation. Chez les victimes, 92 % (n = 103) avaient pleinement participé au PJC (selon les critères énoncés ci-dessus), et 8 % (n = 9) avaient eu une participation minimale. Quant aux délinquants, 89,2 % (n = 58) avaient eu une pleine participation, et 10,8 % (n = 7) une participation moindre, surtout parce que les victimes en cause avaient choisi de ne pas participer pleinement au Projet.

Nous présentons dans le tableau 2 des renseignements personnels sur les victimes et les délinquants visés par notre évaluation. Comme on peut le constater, sur les 65 délinquants ayant participé à l'évaluation, plus des trois quarts (76,9 %) étaient des adultes (n = 50), alors que les autres étaient de jeunes contrevenants (n = 15). L'âge de ces délinquants variait entre 15 ans et 63 ans au moment où ils

Tableau 1. Taux de participation au PJC et type de participation (n = 676)

Groupe	Taux de participation (% , n)		
	Niveau 1 Aucune participation	Niveau 2 Participation minimale ou interrompue	Niveau 3 Pleine participation
Victimes	52,7 % (235)	8,5 % (38)	38,8 % (173)
	<u>Niveau 1</u> Pas de réponse = 37,9 (89) La victime n'a pas voulu participer = 48,5 (114) Le délinquant n'a pas voulu participer = 5,5 (13) Le cas ne répondait pas aux critères = 3,8 (9) Coaccusé/questions en litige = 1,7 (4) Le délinquant était décédé = 1,7 (4) Raison inconnue = 0,9 (2)	<u>Niveau 2</u> Information seulement = 71,1 (27) Soutien et information = 28,9 (11)	<u>Niveau 3</u> Lettre d'excuses = 31,2 (54) Rencontre = 47,4 (82) Lettre et rencontre = 4,6 (8) Médiation = 16,8 (29)
Délinquants	49,1% (113)	6,1 % (14)	44,8% (103)
	<u>Niveau 1</u> Le délinquant n'a pas voulu participer = 8 (9) Le délinquant ne répondait pas aux critères = 6,2 (7) Coaccusé/questions en litige = 8 (9) Toutes les victimes ont refusé de participer = 60,2 (68) Les victimes n'ont pu être jointes = 15,9 (18) Le délinquant était décédé = 1,8 (2)	<u>Niveau 2</u> Le délinquant ne répondait plus aux critères = 71,4 (10) La victime s'est désistée = 21,4 (3) Le cas a été renvoyé à un autre service = 7,1 (1)	<u>Niveau 3</u> Voir ci-dessus, dans la catégorie « Victimes », à la rubrique « Niveau 3 », la répartition des activités réalisées.

ont été orientés vers le Projet, la moyenne étant de 27,4 ans ($EMQ = 11$). La majorité des délinquants (69,2 %) n'avaient pas 30 ans, alors que la majeure partie des victimes (77,7 %) dépassaient cet âge. Chez ces dernières, l'âge variait entre 11 ans et 77 ans, la moyenne se situant à 39 ans ($EMQ = 12,9$). En analysant les renseignements personnels des sujets, on constate qu'il n'y a pas de différences significatives sur le plan statistique entre le groupe expérimental et le groupe témoin pour ce qui est de l'état matrimonial, de la race et du niveau de scolarité. Les deux groupes n'accusent pas non plus de différences significatives en ce qui a trait aux variables d'appariement (sexe, type d'infraction, âge et niveau de risque), sauf pour ce qui est du sexe, le nombre d'hommes étant passablement plus élevé que celui des femmes parmi les victimes du groupe témoin (voir l'annexe A).

Groupe témoin : Afin de pouvoir disposer d'un échantillon suffisamment grand, nous avons retenu au total 442 sujets pour former le groupe témoin (270 délinquants et 172 victimes). Toutes les victimes faisant partie de ce groupe ont été sélectionnées grâce à un examen des dossiers de la cour ou choisies par les responsables du PJC. La sélection des délinquants du groupe témoin s'est faite en fonction de certaines variables d'appariement, soit le type d'infraction, le sexe et l'âge. Parmi les 270 délinquants retenus, 257 ont été considérés comme répondant aux critères pour faire partie du sous-groupe témoin traditionnel (aucun contact avec le personnel du PJC) et 13, comme satisfaisant à ceux établis pour le sous-groupe des délinquants ayant eu une participation minimale (minimum de contacts avec le personnel du PJC). Il a été difficile d'obtenir un grand échantillon pour ce dernier groupe, car le personnel du PJC a tenté d'intervenir auprès de tous les délinquants qui demandaient à recevoir des

Tableau 2. Renseignements personnels – sujets visés par l'évaluation (% , n)

Renseignement		Groupe expérimental		Groupe témoin	
		Délinquants n = 65	Victimes n = 79-112*	Délinquants n = 40	Victimes n = 69-71*
Âge	Moins de 18 ans	10,8 (7)	8,4 (9)	5 (2)	7,2 (5)
	18 à 29 ans	58,4 (38)	10,3 (11)	65 (26)	29 (20)
	30 à 39 ans	15,4 (10)	33,6 (36)	12,5 (5)	21,7 (15)
	40- à 49 ans	10,8 (7)	32,7 (35)	15 (6)	26,1 (18)
	50 ans ou plus	4,6 (3)	15 (16)	2,5 (1)	15,9 (11)
Catégorie de délinquants	Délinquant adulte	76,9 (50)	–	95 (38)	–
	Jeune contrevenant	23,1 (15)	–	5 (2)	–
Sexe	Homme	89,2 (58)	51,8 (58)	90 (36)	70,4 (50)
	Femme	10,8 (7)	48,2 (54)	10 (4)	29,6 (21)
Race	Blanche	73,8 (48)	91,1 (102)	72,5 (29)	81,7 (58)
	Origine autochtone	3,1 (2)	0 (0)	5 (2)	0 (0)
	Noire	4,6 (3)	2,7 (3)	10 (4)	0 (0)
	Autre/inconnue	18,5 (12)	6,3 (7)	12,5 (5)	18,3 (13)
Scolarité	Moins de 12 ans	50,9 (29)	26,5 (9)	65 (26)	21,4 (15)
	Diplôme d'études secondaires	38,6 (22)	20,6 (7)	25 (10)	28,6 (20)
	Études collégiales ou universitaires	10,5 (6)	52,9 (18)	10 (4)	50 (35)
	Données manquantes	– (8)	– (78)	– (0)	– (1)
En emploi/étudiant	Oui	75,4 (49)	87,3 (69)	65 (26)	90,1 (64)
	Non	24,6 (16)	12,7 (10)	35 (14)	9,9 (7)
État matrimonial	Célibataire	67,7 (42)	34,3 (37)	70 (28)	48,6 (34)
	Marié/mariée	22,6 (14)	53,7 (58)	17,5 (7)	42,9 (30)
	Conjoint/conjointe de fait				
	Séparé/séparée	9,7 (6)	12 (13)	12,5 (5)	8,5 (6)
	Divorcé/divorcée				
	Veuf/veuve				
Expérience antérieure en tant que victime	Données manquantes	– (3)	– (4)	– (0)	– (1)
	Oui	58,5 (24)	63,5 (47)	35 (14)	47,1 (33)
	Non	41,5 (17)	36,5 (27)	65 (26)	52,9 (37)
Expérience antérieure en matière de justice réparatrice	Données manquantes	– (24)	– (38)	– (0)	– (1)
	Oui	10 (4)	8,9 (4)	5 (2)	11,8 (8)
	Non	90 (36)	91,1 (41)	95 (38)	88,2 (60)
	Données manquantes	– (25)	– (67)	– (0)	– (3)

Nota : *Le nombre de victimes du groupe expérimental variait entre 79 et 112, et celui des victimes du groupe témoin, entre 69 et 71, selon les données manquantes.

En ce qui concerne le groupe expérimental, on ne connaissait pas l'âge de cinq victimes, et la situation d'emploi de 33 victimes était inconnue. Pour ce qui est du groupe témoin, les données concernant l'âge manquaient pour deux victimes.

La grande quantité de données manquantes vient du fait que certains renseignements n'ont pas été obtenus directement des participants pendant les deux premières années de la période d'évaluation.

services dans le cadre du Projet. Pour cette raison, de nombreux délinquants ne pouvaient plus être rangés dans le groupe des délinquants ayant eu une participation minimale.

Parmi les 257 délinquants pouvant être intégrés au sous-groupe témoin traditionnel, seuls 54 ont été interrogés (37 avaient été sélectionnés à la suite d'un examen des dossiers de la cour, et 17, grâce à une étude des dossiers des établissements). Sur les 13 délinquants retenus pour le sous-groupe des délinquants ayant eu une participation minimale au PJC (sélectionnés par le personnel du Projet), deux seulement ont accepté de prendre part à l'évaluation. De ce fait, nous n'avons effectué aucune analyse pour ce sous-groupe. Parmi les 172 victimes sélectionnées, 109 ont été retenues pour le groupe témoin traditionnel, et 63, pour le sous-groupe ayant eu une participation minimale au PJC. Quarante-deux des victimes rangées dans le sous-groupe témoin traditionnel et 29 de celles classées dans le groupe ayant eu une participation minimale ont accepté de participer à une entrevue. Sur les 442 sujets formant le groupe témoin, environ 43 % des victimes et 67 % des délinquants n'ont pu être joints. Parmi ceux avec qui nous avons communiqué, 45 % des victimes et 4 % des délinquants ont refusé de participer à notre évaluation.

Bien que, à l'origine, des données aient été recueillies au sujet de 54 délinquants du sous-groupe témoin traditionnel, nous n'avons pu appairer que 40 d'entre eux en fonction de toutes les variables examinées. Les analyses confirment qu'il n'y a pas de différences significatives au chapitre des variables d'appariement (sexe, type d'infraction, âge et niveau de risque) entre les deux groupes (voir l'annexe A pour de plus amples détails à ce sujet).

Lorsqu'on examine les décisions rendues, on constate que 60 % des délinquants du groupe témoin ont reçu une peine d'emprisonnement allant de 14 jours à deux ans, la durée moyenne étant de 245 jours ($M = 245$, $EMQ = 183,3$). En outre, 74,1 % d'entre eux se sont vu imposer une période de probation (l'emprisonnement devant parfois être suivie d'une période de probation). Le reste des décisions variaient (amende, peine suspendue, etc.).

Les victimes du groupe témoin (voir le tableau 2) étaient un peu plus jeunes que celles du groupe expérimental, mais il ne s'agissait pas d'une différence significative. Cependant, les deux groupes affichaient des différences significatives quant à leur sexe ($\chi^2(1, N = 183) = 8,74, p < 0,01$), les victimes du groupe témoin comportant une plus forte proportion d'hommes (70,4 %) que celles du groupe expérimental (51,8 %). De plus, les premières étant moins nombreuses (47,1 %) que les secondes (63,5 %) à avoir fait état d'antécédents de victime, la différence n'était pas loin d'être significative sur le plan statistique ($\chi^2(1, N = 46) = 3,45, p = 0,06$). Enfin, le pourcentage de victimes qui connaissaient l'auteur du crime avant la commission de celui-ci était plus élevé au sein du groupe témoins (30 %) que dans le groupe expérimental (15,2 %). Toutefois, la différence n'était pas significative.

En ce qui a trait aux victimes du sous-groupe témoin ayant eu une participation minimale, il importait de déterminer les raisons du refus de participer au PJC. Au total, 19 de ces victimes ont précisé ces raisons. Il ressort que près du tiers d'entre elles (31,6 %, $n = 6$) estimaient qu'elles avaient tourné la page et ne ressentaient pas le besoin de revenir sur l'incident, 26,3 % ($n = 5$) ressentaient de la colère à l'égard du délinquant et ne désiraient pas communiquer avec lui, 15,8 % ($n = 3$) ne voyaient pas l'intérêt de participer au PJC, 15,8 % ($n = 3$) ne voulaient pas investir le temps et l'énergie requis, et 10,5 % ($n = 2$) n'étaient pas « prêtes » à rencontrer le délinquant au moment où on a pris contact avec elles.

Nous avons effectué des tests t sur des échantillons indépendants afin de vérifier si les victimes qui n'avaient pas voulu participer au PJC (celles du sous-groupe témoin ayant eu une participation minimale) accusaient des différences significatives par rapport aux victimes avec lesquelles on n'avait pas pris contact (celles du sous-groupe témoin traditionnel) au chapitre de leur attitude, de leurs perceptions et de leur peur du crime. Une fois l'alpha rajusté à l'aide de la technique de correction de Bonferroni (valeur critique de l'alpha = $0,05/11 = 0,004$), les résultats des comparaisons établies entre

les deux groupes n'ont pas révélé de différences significatives. Aux fins des analyses visant les victimes, nous avons donc regroupé le *sous-groupe témoin ayant eu une participation minimale au PJC* et le *sous-groupe témoin traditionnel* pour former un seul échantillon contrôle de victimes (voir la figure 1).

Nous avons décidé de fusionner ces deux sous-groupes après quelques discussions, car nous avions des raisons de croire qu'ils n'étaient pas initialement équivalents. Par exemple, les membres du *sous-groupe témoin ayant eu une participation minimale* se sont vu offrir de participer au PJC, mais ont finalement décidé de ne pas y prendre part. En revanche, étant donné que les membres du *sous-groupe témoin traditionnel* n'ont pas été invités à y participer, ce dernier peut aussi bien comprendre des participants potentiels que des personnes qui auraient refusé toute participation au Projet. En définitive, la décision de combiner ces deux sous-groupes a été influencée par les facteurs suivants : a) la nécessité d'avoir l'échantillon le plus grand possible; b) l'absence de différences significatives entre les victimes des deux sous-groupes sur le plan des variables liées aux opinions et à la peur ressentie.

Figure 1. Composition du groupe témoin

Sous-groupe témoin	Délinquants	Victimes
1) Sous-groupe des sujets ayant eu une participation minimale au PJC	Délinquants disposés à participer au PJC, mais n'ayant pu le faire en raison du refus de la ou des victimes d'y prendre part. ⇒ Taille de l'échantillon insuffisante; aucune analyse effectuée	Victimes ayant refusé de participer au PJC n = 29
2) Sous-groupe témoin de type traditionnel	Délinquants dont le cas a été traité par le système traditionnel de justice pénale (appariés en fonction du type d'infraction, du sexe, de l'âge et du niveau de risque) n = 40	Victimes dont le cas a été traité par le système traditionnel de justice pénale (personnes qui étaient les victimes dans les affaires mettant en cause les délinquants décrits dans la case de gauche) n = 42

⇒ Les victimes des deux sous-groupes ont été regroupées pour toutes les analyses (n = 71)

II. Examen des paramètres du PJC : gravité des cas

La majorité (70,8 %) des délinquants du groupe expérimental avaient commis une infraction contre la personne, 20 % d'entre eux, une infraction contre les biens, et 9,2 %, un délit de la route qui constitue une infraction au *Code criminel*. La plupart des infractions répertoriées (pour lesquelles les délinquants ont été orientés vers le PJC) étaient des crimes grave : vol qualifié (26,2 %), voies de fait ou voies de fait causant des lésions corporelles (26,2 %), infraction sexuelle (3,1 %) et conduite dangereuse ou avec facultés affaiblies causant des lésions corporelles ou la mort (21,5 %). On trouvera de plus amples détails à ce sujet dans le tableau 3.

Tableau 3. Infractions répertoriées, décision et niveau de risque (% , n)

Caractéristique		Délinquants du groupe expérimental n = 65	Délinquants du groupe témoin n = 40
Type d'infraction répertoriée :	Infraction contre la personne	70,8 (46)	47,5 (19)
	Infraction contre les biens	20 (13)	27,5 (11)
	Infraction relative à la conduite d'un véhicule	9,2 (6)	25 (10)
Infraction répertoriée la plus grave :	Vol qualifié	26,2 (17)	17,5 (7)
	Voies de fait causant des lésions corporelles / agression armée / voies de fait graves	20 (13)	15 (6)
	Agression sexuelle grave / attentat à la pudeur	3,1 (2)	0 (0)
	Voies de fait	6,2 (4)	15 (6)
	Conduite dangereuse causant des lésions corporelles ou la mort	16,9 (11)	15 (6)
	Conduite avec facultés affaiblies causant des lésions corporelles ou la mort	4,6 (3)	10 (4)
	Infraction contre les biens	20 (13)	27,5 (11)
	Autre	3,1 (2)	0 (0)
Décision* :	Incarcération	16,9 (11)	60 (24)
	Peine suspendue	46,2 (30)	5,1 (2)
	Peine avec sursis	12,3 (8)	5,1 (2)
	Probation	83,1 (54)	74,1 (20)
	Amende/dédommagement	35,4 (23)	32,5 (13)
	Travaux compensatoires	52,3 (34)	10,3 (4)
Niveau de risque selon l'INS** :	Faible (INS-R : 0-13; INS-VP : 0-2)	47,7 (31)	34,2 (13)
	Modéré (INS-R : 14-33; INS-VP : 3-5)	36,9 (24)	55,3 (21)
	Élevé (INS-R : 34+; INS-VP : 6-8)	15,4 (10)	10,5 (4)

Nota : Ces catégories ne s'excluent pas mutuellement. En outre, les renseignements relatifs à la peine imposée sont incomplets. Même si les pourcentages présentés sont valides, le nombre de cas pour lesquels des données manquent varie entre 1 (travaux compensatoires) et 13 (probation).

**En ce qui concerne le niveau de risque des délinquants du groupe expérimental, le score obtenu à l'aide de l'INS-R était disponible dans 34 cas. Nous avons utilisé l'INS-VP pour établir le score des 31 autres délinquants. Pour ce qui est des délinquants du groupe témoin, les données relatives au niveau de risque manquent dans deux cas.

Le PJC est unique en son genre, car il fait appel à une approche réparatrice appliquée à l'étape présentencielle dans les cas de crimes graves. Un examen des infractions répertoriées révèle que la majorité des crimes commis par les délinquants du groupe expérimental étaient graves (tableau 3). Cependant, selon la définition opérationnelle établie pour le « crime grave », l'auteur du crime devait être passible d'emprisonnement. Afin d'explorer plus avant cette définition, nous nous sommes penchés sur la position de la Couronne quant à la peine à imposer. Malheureusement, nous n'avons pu connaître la position *initiale* de la Couronne que pour 12 des 65 délinquants faisant l'objet de l'étude. La Couronne voulait une peine d'emprisonnement dans 58,3 % (n = 7) de ces 12 cas. En raison de la faible taille de l'échantillon, les possibilités d'interprétation sont limitées. Il importe de rappeler que

plus de la moitié des délinquants du groupe expérimental (58,5 %, $n = 38$) en étaient à leur première infraction.

Une autre façon de déterminer la gravité d'un cas consiste à évaluer les probabilités de récidive du délinquant. Nous avons donc examiné les scores obtenus à l'aide de l'INS-R afin d'établir le niveau de risque des délinquants du groupe expérimental. Nous avons eu accès au score de 34 de ces délinquants. Pour les 31 autres, nous avons déterminé le score pour l'INS-VP en examinant les dossiers. Le score pour l'INS-R variait entre 2 et 43, la médiane étant de 12,50 ($M = 16,24$, $EMQ = 10,20$). En ce qui concerne l'INS-VP, le score allait de 0 à 8, la médiane se situant à 3,32 ($EMQ = 2,23$). De façon globale, 47,7 % des délinquants avaient un score inférieur à 13 (INS-R) ou à 2 (INS-VP), ce qui les plaçait dans la catégorie des délinquants à faible risque. Par ailleurs, 36,9 % des délinquants ont été classés au niveau de sécurité moyen, et seuls 15,4 % présentaient un risque de récidive élevé. Par conséquent, même si bon nombre des délinquants avaient commis un crime grave, près de la moitié d'entre eux ont été considérés comme présentant un faible risque de récidive.

Au début du Projet, on a demandé aux intervenants du PJC dans quelle mesure les délinquants éprouvaient du remords selon eux (« oui », « un peu », « ne sait pas » ou « non »). Comme tous les délinquants devaient manifester des remords pour pouvoir participer au PJC, il n'est pas étonnant que, de l'avis des intervenants, aucun délinquant n'ait été sans remords. Plus loin dans le présent rapport, nous examinons de façon plus approfondie la perception qu'avaient les intervenants des remords éprouvés par les délinquants et de la responsabilisation de ces derniers.

III. Examen des questions de recherche

Nous avons élaboré les questions de recherche de façon à examiner quatre aspects généraux, à savoir : 1) les caractéristiques des clients du PJC; 2) les activités liées au Projet; 3) les incidences du Projet; 4) la valeur ajoutée. En ce qui a trait au premier aspect, les questions portaient sur les caractéristiques des délinquants et des victimes qui avaient choisi de participer au PJC (groupe expérimental), sur les répercussions du crime, sur les facteurs de risque et de besoins des délinquants, sur les besoins des victimes ainsi que sur les attentes des participants au Projet.

III. a) Caractéristiques des clients : Trois méthodes ont été employées pour examiner les besoins des participants. Premièrement, on demandait à ces derniers de définir leurs besoins dans le questionnaire préalable à la rencontre et lors de l'entrevue post-participation. Deuxièmement, nous avons passé en revue les notes prises par les intervenants du Projet au sujet de chaque cas afin de connaître leur avis quant aux besoins des clients et les stratégies à adopter pour y répondre, et de prendre connaissance de leurs recommandations sur le traitement. Troisièmement, nous avons examiné, à l'aide de l'INS-R, les domaines dans lesquels les délinquants avaient des besoins.

Besoins des victimes. Quand on a demandé aux victimes quels besoins elles voulaient satisfaire en participant au processus de justice réparatrice, elles ont donné les réponses suivantes : obtenir de l'information (43,2 %), faire en sorte que soient abordés les besoins ou la réadaptation du délinquant (31,1 %), expliquer au délinquant les répercussions que le crime avait eues sur elles (23 %), faire en sorte que le délinquant leur présente des excuses ou répare le tort causé (20,3 %), prendre une part active à l'administration de la justice (16,2 %), vérifier elles-mêmes si le délinquant manifestait des remords ou était sincère (12,2 %), recevoir une compensation pécuniaire (8,1 %), bénéficier d'un soutien affectif (6,8 %) et avoir le sentiment de tourner la page (4,1 %). Bon nombre des victimes ont mentionné plus d'un besoin. D'après les résultats des entrevues post-participation, 91,1 % d'entre elles trouvaient que le processus du PJC leur avait permis de satisfaire leurs besoins. Voici les facteurs déterminants qu'elles ont donnés à cet égard : 24,6 % avaient éprouvé un sentiment de guérison ou eu l'impression de tourner la page; 22,8 % avaient pu raconter comment elles avaient vécu l'incident; 15,8 % avaient pu « constater » la responsabilisation du délinquant; 14% ont parlé du soutien qu'elles avaient reçu pendant le processus; 8,8 % ont souligné l'importance de pouvoir, pour ainsi dire, décider

(avec d'autres) du sort du délinquant; et 5,3 % ont mentionné le fait que le délinquant leur a présenté des excuses. Douze victimes ont déclaré que leurs besoins n'avaient pas été comblés. À la question de savoir ce qu'on aurait pu faire d'autre pour mieux y répondre, 33,3 % (n = 4) d'entre elles ont répondu que les intervenants auraient pu être mieux formés, et 16,7 % (n = 2), qu'un psychologue devrait être présent tout au long du processus, en particulier pendant la rencontre entre la victime et le délinquant. En outre, 25 % des victimes (n = 3) estimaient que, bien que leurs besoins aient été satisfaits, elles auraient dû recevoir plus de soutien, et 25 % (n = 3) trouvaient que les retards dans le processus avaient entravé ce dernier.

Nous avons examiné le dossier (notamment les notes prises par les intervenants au sujet des cas et le reste de la documentation relative à ce dernier) de 88 des 112 victimes seulement. De plus, dans de nombreux cas, certains renseignements n'étaient pas disponibles. Malheureusement, aucun système normalisé n'avait été établi pour la consignation des notes relatives au cas, et celles-ci étaient limitées lorsque la victime n'avait pas eu une pleine participation au Projet. L'examen des dossiers a révélé qu'un traitement ou une intervention avait été recommandé pour 21,6 % des victimes. Dans les 19 cas où une telle recommandation avait été faite, c'était le plus souvent la victime elle-même qui avait souligné la nécessité d'un traitement ou d'une intervention (52,6 %, n = 10). Cela pouvait également être un membre du personnel du PJC (21,1 %, n = 4) ou une « autre » personne (26,3 %, n = 5). La consultation d'un psychologue était le traitement le plus souvent recommandé. Il ressort que 11,6 % des victimes ont effectivement fait l'objet d'un traitement ou d'une intervention. Lorsqu'on les a interrogées au sujet des conséquences que le crime avait eues pour elles, les victimes ont répondu comme suit : 27,5 % ont déclaré avoir subi un préjudice corporel, 54,5 % ont mentionné avoir eu des problèmes psychologiques, mais n'ont pas eu besoin d'une aide professionnelle et 46,6 % ont affirmé avoir subi des dommages financiers directs.

Besoins des délinquants. On a également demandé aux délinquants quels besoins ils visaient à satisfaire en participant au processus. Ceux-ci ont répondu qu'ils voulaient : présenter des excuses (24,4 %), s'expliquer (24,4 %), obtenir une réduction de leur peine (24,4 %), tenter de réparer le tort causé (19,5 %), favoriser leur réadaptation (19,5 %), connaître les répercussions du crime sur la victime (9,8 %) ou confronter leur version des faits avec celle de la victime (7,3 %). Parmi les 34 délinquants qui ont défini plusieurs besoins qu'ils cherchaient à combler grâce au processus du PJC, 88,2 % estimaient qu'on avait répondu à ces besoins. Ils ont mentionné les facteurs suivants comme étant déterminants à cet égard : a) le soutien qu'ils avaient reçu (41,4 %); b) la possibilité de présenter des excuses (20,7 %); c) la possibilité de s'expliquer et de répondre aux questions de la victime (13,8 %). Six délinquants estimaient que leurs besoins n'avaient pas été satisfaits. Lorsqu'on leur a demandé ce qu'on aurait pu faire d'autre pour y répondre, 50 % (n = 3) d'entre eux ont cité l'imposition d'une peine moins sévère. L'un des délinquants qui n'avaient pas rencontré la victime a déclaré qu'une telle rencontre aurait pu satisfaire ses besoins.

Par ailleurs, nous avons passé en revue les dossiers de l'ensemble des 65 délinquants. Il appert qu'un traitement ou une intervention a été recommandé pour 69,2 % d'entre eux. En ce qui concerne les 45 délinquants visés par une telle recommandation, celle-ci venait d'un membre du personnel du PJC, dans la plupart des cas (57,8 %, n = 26), ou encore du délinquant lui-même (26,7 %, n = 12) ou d'une « autre » personne (24,4 %, n = 11). Nous présentons dans le tableau 4 des détails au sujet du type d'intervention ou de traitement recommandé et de la proportion de cas dans lesquels la recommandation a été mise en œuvre.

Tableau 4. Délinquants du groupe expérimental pour lesquels un traitement ou une intervention a été recommandé (n = 65) – aspects visés

Aspect visé par le traitement/l'intervention	% total des délinquants du groupe expérimental pour lesquels une intervention ou un traitement a été recommandé	% de ces délinquants qui ont effectivement fait l'objet d'un traitement/d'une intervention
Alcool	26,2 (17)	58,8 (10)
Drogues	20 (13)	53,8 (7)
Alcool et drogues	12,3 (8)	62 (5)
Domaine scolaire	12,3 (8)	50 (4)
Domaine professionnel	4,6 (3)	33,3 (1)
Domaine financier	4,6 (3)	33,3 (1)
Dynamique de la vie	3,1 (2)	50 (1)
Aide psychologique	43,1 (28)	78,6 (22)
Total	69,2 (45)	75,6 (34)

Nota : Ces catégories ne s'excluent pas mutuellement.

Nous avons eu recours à une troisième méthode pour analyser les besoins des délinquants, à savoir l'examen de leurs scores aux sous-échelles de l'INS-R. Chacune de ces dernières était considérée comme un facteur de risque ou de besoins lorsque 50 % ou plus des aspects qu'elle visait posaient problème chez le délinquant. Selon les résultats de cet exercice, les loisirs¹ constituaient le facteur dont la prévalence était la plus marquée (67,6 %, n = 23). Venaient ensuite les problèmes financiers (47,1 %, n = 16), les relations matrimoniales et familiales (35,3 %, n = 12), les problèmes d'alcool ou de drogue (29,4 %, n = 10) et, en dernier lieu, la scolarité et l'emploi (26,5 %, n = 9). Étant donné que l'INS-VP ne permet d'obtenir un score que pour un élément de chaque facteur, nous n'avons pas pris en considération les éléments visés par cet outil dans notre analyse.

Quand on a demandé aux délinquants quelles répercussions le crime avait eues sur eux, 8 % des délinquants ont déclaré avoir reçu des soins médicaux en raison de blessures et 97,3 % ont mentionné avoir eu des problèmes psychologiques tout en précisant qu'ils n'avaient pas demandé d'aide professionnelle. Le taux élevé de délinquants qui ont eu des problèmes d'ordre psychologique (42,8 % plus élevé que chez les victimes) est digne d'intérêt et pourrait être directement lié aux remords manifestés par les délinquants qui ont participé au PJC.

Similitudes et différences. On a demandé aux intervenants du PJC de définir les besoins de chacun des participants au cours de trois périodes. L'analyse de leurs réponses donne des résultats intéressants. Tout d'abord, mentionnons que les intervenants ont cerné beaucoup plus de besoins chez les victimes ($M = 3,60$, $EMQ = 0,91$) que chez les délinquants ($M = 2,50$, $EMQ = 1,61$, $t(69) = 3,52$, $p < 0,01$). De façon plus particulière, les intervenants ont déterminé que les victimes étaient plus nombreuses (57,1 %) que les délinquants (33,3 %) à ressentir le besoin de rencontrer l'autre partie ($\chi^2(1, N = 71) = 4,06$, $p < 0,05$). En outre, ils estimaient que plus de victimes (62,9 %) que de délinquants (16,2 %) souhaitaient faire connaître les répercussions que le crime avait eues sur elles ($\chi^2(1, N = 72) = 16,4$, $p < 0,01$), et que la proportion de sujets voulant jouer un rôle actif dans le processus judiciaire était plus forte chez les victimes (82,9 %) que chez les délinquants (24,3 %) ($\chi^2(1, N = 72) = 24,7$, $p < 0,01$).

¹ Le facteur de risque ou de besoins constitué par les loisirs permet de déterminer l'emploi que chaque délinquant fait de ses temps libres et la mesure dans laquelle il participe à des activités organisées.

Tableau 5. Besoins des participants au PJC, définis par eux-mêmes et par les intervenants (% , n)

Besoin	Délinquants		Victimes	
	Mentionné par un intervenant	Mentionné par le délinquant	Mentionné par un intervenant	Mentionné par la victime
	n = 37	n = 41	n = 35	n = 74
Présenter des excuses	51,4 (19)	24,4 (10)	48,6 (17)	20,3 (15)*
Raconter comment on a vécu l'incident, faire connaître les répercussions du crime et s'expliquer	16,2 (6)	24,4 (10)	62,9 (22)	23 (17)
Connaître la version de l'autre partie / obtenir de l'information	40,5 (15)	17,1 (7)**	60 (21)	43,2 (32)
Réparer le tort causé (exclut la présentation d'excuses)	37,8 (14)	19,5 (8)	37,1 (13)	-- *
Favoriser la réadaptation du délinquant	43,2 (16)	19,5 (8)	11,4 (4)	31,1 (23)
Jouer un rôle actif dans le processus judiciaire	24,3 (9)	0 (0)	82,9 (29)	16,2 (12)
Influer sur la détermination de la peine	8,1 (3)	24,4 (10)	20 (7)	0 (0)

Nota : *En ce qui concerne les réponses des participants, nous avons souvent regroupé les résultats obtenus pour « présenter des excuses » et pour « réparer le tort causé ».

**Pour ce qui est des réponses des délinquants, « connaître la version de l'autre partie » signifie prendre connaissance des répercussions de leur comportement sur la ou les victimes ou obtenir de l'information afin de rétablir les faits en cas de non-concordance des versions.

Nous avons examiné les points de vue exprimés au sujet de la « réadaptation du délinquant ». Pour les délinquants, la réadaptation supposait un traitement ou une intervention ou encore « de l'aide ». Pour les victimes, il importait de veiller à ce que le délinquant soit bel et bien l'objet d'une intervention ou d'un traitement, de manière qu'il ne fasse pas d'autres victimes. Nous nous sommes d'abord penchés sur les opinions des intervenants du PJC en passant en revue leurs évaluations. Ceux-ci ont précisé la perception qu'ils avaient du point de vue des participants au PJC quant à la nécessité d'une réadaptation pour le délinquant. Selon cette perception, les délinquants avaient souligné cette nécessité dans une proportion beaucoup plus élevée (43,2 %) que les victimes (11,4 %) ($\chi^2 (1, N = 72) = 9,08, p < 0,05$). Ensuite, nous avons étudié les réponses fournies à ce sujet par les délinquants et les victimes. Il appert que 19,5 % des délinquants ont mentionné que leur réadaptation était nécessaire, alors que 31,1 % des victimes étaient du même avis. Ces résultats nous portent à croire que les intervenants ont estimé que les victimes jugeaient la réadaptation des délinquants nécessaire dans une mesure moindre que ce que les victimes avaient elles-mêmes déclaré aux chercheurs. Dans le cas des délinquants, nous avons observé le phénomène contraire.

Les besoins que les intervenants ont cernés chez les victimes et les délinquants différaient légèrement des besoins exprimés par les intéressés eux-mêmes (voir le tableau 5). Cette différence pourrait être attribuable à un certain nombre de facteurs. Tout d'abord, l'appréciation des intervenants et celle des participants au PJC n'ont pas été obtenues au même stade du processus. En règle générale, dans le cas des délinquants comme dans celui des victimes, l'évaluation 1 a été réalisée après le début de la participation au Projet (même si, à ce stade, les intervenants étaient peut-être entrés plusieurs fois en contact avec les parties afin de prendre connaissance de leur point de vue et des buts qu'elles poursuivaient en participant au processus). On a demandé aux participants au PJC de définir leurs besoins, tant dans le questionnaire préalable à la rencontre que, rétrospectivement, lors de l'entrevue post-participation (on leur demandait quels besoins ils avaient voulu combler). Nous n'avons pas

relevé de différence significative dans les besoins mentionnés dans ces deux contextes. En outre, il se peut que les besoins déterminés par les intervenants diffèrent de ceux définis par les participants parce que ces derniers ne se sentaient pas à l'aise de dévoiler tous leurs besoins ou leurs motivations dès le début du processus.

Enfin, il importe de souligner que les résultats obtenus relativement aux besoins des participants recoupent grandement ceux qui concernent les raisons qui ont motivé leur participation au Projet. Nous examinons ces raisons dans la partie qui suit.

Motivations des participants. On a demandé aux participants de préciser leurs motivations, c'est-à-dire ce qu'ils espéraient en prenant part au PJC. Bien qu'il y ait parfois recoupement entre ces motivations et les besoins qu'ils voulaient satisfaire, ces deux aspects sont abordés séparément. Les résultats indiquent que les victimes et les délinquants avaient des motivations et des attentes distinctes. En effet, 33,3 % des victimes voulaient en apprendre plus long sur les circonstances entourant l'infraction et obtenir des réponses à leurs questions, 26,7 % d'entre elles souhaitaient rencontrer le délinquant afin d'essayer de le comprendre et de comprendre le geste ou les raisons pour lesquelles il avait commis le crime, et 20 % désiraient expliquer au délinquant les répercussions que le crime avait eues sur elles. En outre, 16,7 % des victimes voulaient que le délinquant présente des excuses et manifeste des remords, et 16,7 % d'entre elles visaient, par leur participation, à prévenir la récidive chez le délinquant (c'est-à-dire à éviter qu'il ne fasse d'autres victimes) et s'assurer qu'il faisait l'objet d'une intervention ou d'un traitement. Quant aux délinquants, ils voulaient : présenter des excuses (36,4 %), dédommager la victime, réparer le tort causé ou conclure une entente (27,3 %), avoir le sentiment de tourner la page (27,3 %), fournir des explications à la victime (22,7 %), savoir comment la victime avait vécu l'incident (13,6 %) ou rencontrer la victime et apprendre à la connaître (13,6 %).

Nous nous sommes également penchés sur les raisons qui avaient motivé la participation au PJC en nous servant des évaluations effectuées par les intervenants du Projet. Dans bien des cas, plusieurs raisons ont été mentionnées, de sorte qu'il y a recoupement parmi les motivations citées. Dans 81,6 % des cas, les intervenants trouvaient que le délinquant était motivé par un sentiment de responsabilité ou par l'obligation de répondre de ses actes et par le besoin de réparer le tort (motivations rejoignant les principes de la justice réparatrice). Par ailleurs, en ce qui concerne 22 des 40 délinquants (55 %), les intervenants estimaient que la participation était motivée par un désir d'influer sur la détermination de la peine (plus précisément d'obtenir une peine moins sévère). C'est même la seule motivation citée par les intervenants dans 7 cas (17,5 %). Selon les notes des intervenants, 97,1 % des victimes avaient été motivées par des raisons liées aux principes de la justice réparatrice (désir de communiquer, par exemple).

Peur ressentie par les victimes. Avant leur participation au PJC, on a voulu savoir dans quelle mesure les victimes se sentaient en sécurité et jusqu'à quel point elles avaient peur à la suite du crime. Parmi les 37 victimes qui ont répondu aux questions à ce sujet, 70,3 % ont affirmé que le crime avait influé sur leur sentiment de sécurité. Lorsqu'on leur a demandé d'évaluer l'intensité de leur peur selon une échelle de 1 à 10 (le 1 correspondant à « pas du tout peur », et le 10, à « extrêmement peur », la majorité des victimes ont opté pour la cote 5 ($M = 5,26$, $EMQ = 3,49$).

Responsabilisation des délinquants. À chaque étape du processus, on a demandé aux intervenants d'évaluer le degré de responsabilisation de chaque délinquant (1 = aucune responsabilisation; 2 = une certaine responsabilisation; 3 = pleine responsabilisation). Une de ces évaluations a été effectuée avant la participation au Projet pour 40 délinquants, et les intervenants ont observé chez 52,5 % d'entre eux une pleine responsabilisation ($M = 2,54$, $EMQ = 0,51$, $n = 21$). Pour mieux comprendre le concept de la responsabilisation et la manière dont les intervenants évaluaient cet aspect, nous avons passé en revue les raisons qu'ils ont données à l'appui de leur appréciation. Deux principales choses se dégagent lorsqu'on examine les raisons fournies pour le choix de la cote correspondant à une pleine responsabilisation. Dans 41,3 % des cas, l'intervenant avait fondé sa

réponse sur le fait que le délinquant assumait la responsabilité de son comportement criminel et n'en minimisait pas l'importance ou ne niait pas avoir posé le geste en cause. Par ailleurs, dans 30 % des cas, l'intervenant expliquait que le délinquant avait un sentiment de culpabilité ou ressentait par exemple de la tristesse, des remords ou de l'empathie à l'égard de la victime. Dans les cas où l'intervenant disait constater une *certaine responsabilisation* du délinquant, le choix d'une cote moins élevée était attribuable à un déni ou à une minimisation de la part du délinquant ou encore au fait que le délinquant tentait de justifier son crime (68,8 %).

Remords manifestés par les délinquants. On a demandé aux intervenants d'évaluer la mesure dans laquelle les délinquants avaient des remords (« *éprouve vraiment des remords* », « *éprouve certains remords* », « *n'éprouve aucun remords* »). Comme nous l'avons mentionné précédemment, ils estimaient qu'aucun délinquant n'avait aucun remords. Selon leurs réponses, 85,7 % des délinquants éprouvaient vraiment des remords, et 14,3 % en éprouvaient quelques-uns avant le début de leur participation au Projet. Pour ce qui est des raisons justifiant le choix de la réponse « *éprouve vraiment des remords* », 29,7 % des intervenants ont fondé leur appréciation sur la volonté du délinquant de faire tout ce que la victime demandait. Dans 16,2 % des cas, ils en voulaient pour preuve les modifications survenant dans le comportement et l'attitude du délinquant. Les mêmes raisons ont été invoquées dans 30,4 % des cas pour expliquer l'opinion suivant laquelle le délinquant avait été responsabilisé. La plus courante (35,1 %) était la présence, toujours selon l'avis des intervenants, d'un sentiment de culpabilité et de honte chez le délinquant. Cet examen des raisons qui ont motivé les réponses des intervenants indique que les notions de responsabilisation et de remords sont des concepts étroitement liés.

Fait à souligner, même si les intervenants estimaient que les délinquants étaient nombreux à vraiment éprouver des remords, ils ont émis quelques réserves. En effet, dans 24,3 % des cas, ils ont nuancé leur point de vue (à l'aide du terme « *mais* », la plupart du temps) dans les explications ou les raisons qui justifiaient leur choix de réponse. Dans bien des cas, ils ont avancé que le délinquant employait des techniques de neutralisation, minimisait la gravité de son geste ou trouvait des excuses pour justifier son comportement. Voici à titre d'exemple certains de leurs commentaires : « le délinquant éprouve vraiment des remords, *mais* il n'est pas pleinement conscient des conséquences de son crime », « [...] se sent mal [...] n'a jamais eu l'intention de faire du mal à quelqu'un [...] *mais* il était ivre », « oui, il éprouve vraiment des remords, *mais* continue à penser que la victime l'a provoqué ».

III. b) Activités liées au Projet : Les questions de recherche portant sur les activités réalisées dans le cadre du PJC ont trait au processus, à la façon dont il se déroule et au rôle du médiateur dans ce dernier.

Près de la moitié (44,3 %) des cas acceptés pour le PJC ont été orientés vers le Projet à l'issu d'une conférence préparatoire. Les autres ont été proposés par l'avocat de la défense (27,9 %), par le procureur de la Couronne (18 %), par le juge (6,6 %), par la victime (1,6 %) ou par quelqu'un d'autre (1,6 %). Un examen des notes relatives aux cas a révélé que le nombre d'entretiens en tête à tête entre l'intervenant et le délinquant variait entre 1 et 25, la moyenne étant de 7 ($EMQ = 4,1$). Pour ce qui est du nombre de ces entretiens entre l'intervenant et la victime, il allait de 0 à 8, la moyenne se situant à 3 ($EMQ = 1,8$). Dans les cas où la victime et le délinquant ne s'étaient pas rencontrés, mais où celle-ci avait reçu de l'information, le nombre de contacts avec la victime (par téléphone) variait entre 1 et 17, la moyenne étant de 4 ($EMQ = 3,6$). Les contacts avec un intervenant du PJC se sont poursuivis après la détermination de la peine dans 52,9 % des cas. Une fois la peine imposée, un entretien en tête à tête entre l'intervenant et le participant a eu lieu dans 26,5 % des cas, et des contacts téléphoniques, dans 39,7 % des cas (l'objectif était souvent de vérifier si les conditions de l'entente étaient respectées). La durée moyenne de la participation au Projet, à partir du moment où le cas était accepté jusqu'au moment du dernier contact, était de 224 jours (7,5 mois, $EMQ = 207,6$).

Questionnaire préalable à la rencontre. Avant la rencontre entre la victime et le délinquant, on a demandé à chaque participant ce qu'il ressentait à l'idée de rencontrer l'autre partie. Sur les 55 victimes qui ont rencontré le délinquant, 28 ont répondu au questionnaire préalable à cette rencontre. De ce nombre, 78,6 % étaient impatientes de le rencontrer, alors que 14 % avaient des réticences. Toutefois, aucune ne s'est déclarée très préoccupée par la perspective de la rencontre. Parmi les 20 délinquants qui ont rempli le questionnaire, 95 % avaient hâte de rencontrer la victime, et 5 % se sont dits très préoccupés par la rencontre. Même parmi les participants qui avaient hâte à cette rencontre, 52,4 % des délinquants et 33,3 % des victimes avaient des réserves face à cet entretien en personne.

Rencontre entre la victime et le délinquant. Une rencontre (ou un cercle) réunissant la victime et le délinquant n'était pas toujours indiquée. Les intervenants du PJC ont estimé qu'elle pouvait s'avérer profitable dans 72,3 % (n = 47) des cas. D'une durée variant entre une heure et presque six heures, elle a eu lieu dans 58,5 % (n = 38) des cas. En outre, 90,9 % des rencontres entre la victime et le délinquant sont survenues avant la détermination de la peine. Les autres ont eu lieu après. Parfois, la victime a préféré attendre que la sentence soit imposée parce qu'elle ne voulait pas que la rencontre ait une influence sur la peine. Le nombre de personnes assistant à la rencontre (ou au « cercle ») pouvait aller de trois (la victime, le délinquant et l'agent responsable du cas) à 14. On recommandait aux parties en cause d'être accompagnées d'une personne de confiance. Il pouvait s'agir du conjoint ou de la conjointe (6,8 % des cas chez les délinquants; 10,8 % des cas chez les victimes), d'un ami ou d'une amie (3,4 % des cas chez les délinquants; 5,4 % des cas chez les victimes), d'un membre de la famille ou de la parenté (37,9 % des cas chez les délinquants; 8,2 % des cas chez les victimes) ou encore d'un thérapeute ou d'un fournisseur de services (délinquants : 3,4 %). Malgré cette recommandation, 37,9 % des délinquants et 16,2 % des victimes ont préféré se faire accompagner par l'agent responsable de leur cas. De plus, 6,9 % des délinquants et 14,9 % des victimes ont déclaré n'avoir personne de confiance pour les accompagner et ne considéraient pas que l'agent chargé de leur cas pouvait jouer ce rôle.

La majorité des délinquants (71,4 %) et des victimes (58,7 %) trouvaient que la rencontre s'était déroulée dans un climat amical. En outre, 96,6 % des délinquants et 91,4 % des victimes estimaient avoir été traités de façon équitable pendant la rencontre. Dans les cas où il y a eu entente de règlement ou de réparation (53,8 %), tous les délinquants et 91,4 % des victimes trouvaient l'entente équitable. Par ailleurs, en examinant les notes des intervenants, on constate que le délinquant a présenté des excuses dans 86,8 % des cas. Cependant, il se peut que cela ait été le cas sans que le fait n'ait été consigné (le coordonnateur du Projet a affirmé que tous les délinquants avaient présenté des excuses). Durant l'entrevue post-participation, 93,3 % des victimes et 86,2 % des délinquants ont déclaré qu'ils trouvaient utile de rencontrer l'autre partie.

Ententes de réparation. Bien que, en règle générale, les ententes de réparation (aussi appelées « ententes de règlement ») soient intervenues pendant la rencontre entre la victime et le délinquant, ces ententes ont parfois été élaborées grâce à une médiation dite « de la navette » assurée par un intervenant. Dans 53,8 % des cas, elles ont été établies et conclues par toutes les parties intéressées. Ces ententes (n = 35) prévoyaient entre autres des travaux compensatoires (50 %), un dédommagement (39,2 %), un traitement ou une intervention à commencer ou à poursuivre (38,8 %), la poursuite d'études (22 %) ou la conservation d'un emploi (14 %). Même si le procureur de la Couronne n'était pas toujours présent lors de l'élaboration de l'entente, il y était favorable dans 85,4 % des cas. La cour a donné son aval, au moment du prononcé de la sentence, à 78,9 % des ententes proposées. Toutefois, 68,4 % des ententes avalisées ont été modifiées. Les modifications visaient le type de peine imposée (50 %), les conditions dont la peine s'assortissait (46,4 %), les interdictions (25 %), l'ordonnance de travaux compensatoires (17,9 %), le dédommagement (3,6 %) ou le plan de traitement (28,6 %).

Il y avait peu d'information sur les mises en œuvre réussies en ce qui a trait aux ententes de règlement. Nous avons effectué des analyses afin de déterminer si une rencontre entre la victime et le délinquant influait sur les probabilités de succès à cet égard. Les délinquants du groupe expérimental qui avaient rencontré la victime (57,1 %, n = 12) étaient légèrement plus susceptibles de respecter l'entente que ceux qui ne l'avaient pas rencontrée (42,9 %, n = 9). Cependant, il ne s'agissait pas d'une différence significative.

Commentaires des participants au sujet du processus. On a posé aux participants au PJC un certain nombre de questions relatives au processus. La majorité (80,5 %) des délinquants et 93,3 % des victimes jugeaient qu'ils avaient reçu assez d'information avant d'accepter de participer au PJC. À la question de savoir si le processus était plus facile ou plus difficile que ce à quoi ils s'attendaient, 41,3 % des victimes et 51,2 % des délinquants ont répondu qu'ils le trouvaient plus facile, alors que 26,7 % des victimes et 24,4 % des délinquants ont indiqué qu'il correspondait à peu près à ce qu'ils avaient imaginé. En outre, 24 % des victimes et 19,5 % des délinquants ont répondu qu'ils l'avaient trouvé plus difficile que prévu, tandis que 8 % des victimes et 4,9 % des délinquants ont affirmé qu'ils ne savaient pas à quoi s'attendre avant de s'engager dans le processus. Par ailleurs, la fréquence des rencontres avec le personnel du Projet posait un problème pour 13,3 % des victimes et 7,3 % des délinquants.

L'approche sur laquelle reposent les programmes de justice réparatrice pour régler les conflits inclut toutes les parties intéressées dans le processus. On a donc voulu savoir si les participants considéraient que leurs points de vue avaient suffisamment été pris en considération. Parmi ceux qui ont pris part à une entrevue post-participation, plus de 80 % des victimes (88 %) et des délinquants (82,9 %) ont répondu par l'affirmative.

Aspects favorables et aspects difficiles du processus. On a interrogé les participants au PJC à propos des aspects favorables du processus et de ses aspects difficiles. Délinquants et victimes ont donné des réponses similaires, lesquelles sont présentées dans le tableau 6. Il ressort que l'aspect le plus favorable était le fait de réunir toutes les parties intéressées (d'après 47,3 % des victimes et 43,9 % des délinquants). Il est toutefois intéressant de noter que la rencontre avec l'autre partie (la victime ou le délinquant) était considéré comme l'aspect le plus difficile (par 41,3 % des victimes et 40 % des délinquants).

Au cours de l'entrevue menée à la fermeture du dossier, on a demandé aux intervenants, pour chaque cas, s'il y avait eu des difficultés majeures. Ils ont le plus souvent donné comme réponse le manque de participation ou de collaboration lors des tentatives pour réunir toutes les personnes intéressées dans le dossier (42,2 %), les problèmes personnels des participants (par exemple les problèmes de santé mentale ou de toxicomanie) (31,1 %) ainsi que les difficultés liées à la lenteur du processus judiciaire et au laps de temps écoulé depuis l'incident (17,8 %). Aucune difficulté n'a été mentionnée dans 13,3 % des cas.

Personne ou organisme ressource. Lorsqu'on leur a demandé, dans le cadre de l'entrevue post-participation, s'il y avait une personne ou une organisation qui les avait soutenus tout au long du processus, 81,3 % des victimes (n = 61) et 90,2 % des délinquants (n = 37) ont répondu par l'affirmative. Parmi ceux-ci, 65,8 % des délinquants (n = 25) et 81,2 % des victimes (n = 52) ont mentionné l'agent responsable de leur cas. Au deuxième rang des personnes les plus fréquemment mentionnées venait un membre de la famille (50 % des délinquants et 31,3 % des victimes). Soulignons que les répondants pouvaient mentionner plus d'une personne. Le type de soutien dont ils ont le plus souvent parlé était de nature personnelle, affective ou morale (victimes : 45,3 %; délinquants : 57,9 %), suivi d'un soutien relatif au processus ou à la communication d'information (victimes : 34,4 %; délinquants : 47,4 %). Ici encore, plus d'une réponse pouvait être donnée.

Tableau 6. Aspects favorables et aspects difficiles du processus mentionnés par les participants au PJC (% , n)

Aspect	Délinquants du groupe expérimental	Victimes du groupe expérimental
<u>Aspect le plus favorable (%)</u>	n = 41	n = 74
Rencontre victime-délinquant (réunion des parties intéressées)	43,9 (18)	47,3 (35)
Participation active au processus	34,1 (14)	28,4 (21)
Compréhension de l'incident / sentiment de pouvoir « tourner la page »	26,8 (11)	23 (17)
Occasion de réadaptation pour le délinquant	7,3 (3)	2,7 (2)
Intervenants du PJC	14,6 (6)	23 (17)
Principes sous-jacents du Projet	0 (0)	10,8 (8)
<u>Aspect le plus difficile (%)</u>	n = 40	n = 75
Rencontre victime-délinquant (rencontrer l'autre partie)	40 (16)	41,3 (31)
Fait de ne pas savoir à quoi s'attendre	10 (4)	6,7 (5)
Fait de « s'investir » sur le plan affectif / stress (dans le cas des victimes)	--	30,7 (23)
Fait de présenter des excuses (dans le cas des délinquants)	20 (8)	--
Fait d'être tenu responsable de ses actes (dans le cas des délinquants)	20 (8)	--
Impression que justice n'a pas vraiment été faite (dans le cas des victimes)	--	17,3 (13)
Lenteur/durée du processus	2,5 (1)	10,7 (8)
Aucun aspect mentionné	20 (8)	21,3 (16)

Nota : Certains participants ont mentionné plus d'un aspect.

Les réponses citées par un seul répondant (n = 1) n'ont pas été prises en compte.

III. c) Incidences du PJC : Les incidences et les résultats du PJC ont été évalués en fonction de la réaction des clients du Projet et d'autres acteurs du système de justice pénale aux activités réalisées dans le cadre du Projet. Nous aborderons tout d'abord les changements qui se sont produits à cet égard chez les participants entre le début de la participation au PJC et la fin de celle-ci. Ensuite, nous examinerons brièvement les opinions des acteurs clés au sujet du Projet. Puis nous établirons des comparaisons entre le groupe expérimental et le groupe témoin (formé de deux sous-groupes). Les résultats de ces dernières seront toutefois présentés dans la section III. d). Pour ce qui est des incidences du Projet, nous traiterons en premier lieu des changements survenus dans les opinions au sujet du système de justice pénale pour ensuite nous pencher sur les points de vue relatifs au processus du PJC. Nous aborderons également les changements dans l'intensité de la peur ressentie par les victimes, les remords éprouvés par le délinquant et la satisfaction des clients et nous traiterons d'autres indicateurs de résultats.

Changements dans l'opinion des participants au PJC sur les objectifs du système de justice pénale. On a demandé aux sujets du groupe expérimental, avant et après leur participation au PJC, d'évaluer l'importance de certains objectifs du système de justice pénale. Les objectifs visés par cette évaluation étaient les suivants : a) faire en sorte que le délinquant présente des excuses; b) punir le délinquant; c) offrir de l'aide au délinquant (réadaptation); d) dédommager la victime (réparation). Les cotes pouvant être choisies comme réponse allaient de 1 (*très important*) à 4 (*pas important*). Nous commençons par présenter les changements observés (entre le début de la participation et la fin de

celle-ci) chez les sujets du groupe expérimental, d'abord chez les victimes et ensuite chez les délinquants. Nous établissons également, dans la section III. d), une comparaison entre le groupe expérimental et le groupe témoin.

Nous avons d'abord établi le score de chaque objectif du système de justice pénale (voir le tableau 7). Les victimes estimaient, tant avant leur participation au Projet qu'après celle-ci, que la punition constituait le plus important de ces objectifs. Afin de pousser plus loin notre examen des changements, nous avons effectué une analyse par mesures répétées selon un plan factoriel 2 (moment : avant et après la participation au Projet) x 4 (objectifs du PJC : présentation d'excuses par le délinquant, punition du délinquant, réadaptation de ce dernier, dédommagement de la victime) visant les 24 victimes qui se sont prêtées à l'exercice avant et après la participation au PJC. Les résultats de cette analyse à plusieurs variables révèlent une différence significative de l'appréciation entre les quatre objectifs ($F(3, 21) = 20,93, p < 0,01$) ainsi qu'une différence significative liée à l'interaction avec le moment (selon que l'appréciation a été donnée avant ou après la participation au Projet) ($F(3, 21) = 3,66, p = 0,03$). En outre, à la suite de la comparaison, après la participation, de l'importance des objectifs du PJC, nous avons constaté que, pour les victimes, l'objectif qui consiste à punir le délinquant était passablement plus important que les trois autres objectifs (présentation d'excuses par le délinquant, $F(1, 23) = 30,83, p < 0,01$; réadaptation du délinquant, $F(1, 23) = 4,46, p = 0,05$; dédommagement de la victime, $F(1, 23) = 57,58, p < 0,01$).

Si l'on examine uniquement les résultats des appréciations recueillies avant la participation au Projet, il ressort que la punition est jugée comme passablement plus importante que les autres objectifs (voir le tableau 7). En effet, des comparaisons par paires à une variable indiquent que les victimes jugent plus important de punir le délinquant ($M = 1,79, EMQ = 0,78$) que de l'amener à présenter des excuses ($M = 2,75, EMQ = 1,03, p < 0,01$) ou d'assurer le dédommagement de la victime ($M = 2,79, EMQ = 1,06, p < 0,01$). Il est intéressant de noter que, toujours selon les victimes, la réadaptation du délinquant ($M = 1,88, EMQ = 0,95$) revêt plus d'importance que la présentation d'excuses par ce dernier (différence moyenne = $-0,88, p < 0,001$) ou le dédommagement de la victime (différence moyenne = $-0,92, p = 0,002$). Lorsqu'on examine les effets principaux simples de la variable du moment sur le degré d'importance, on remarque que l'importance de la réadaptation du délinquant diminue avec le temps ($F(1, 23) = 6,76, p = 0,02$). En effet, les victimes trouvaient cet objectif plus important avant de participer au PJC ($M = 1,88, EMQ = 0,95$) qu'après ($M = 2,42, EMQ = 1,02$). En revanche, les appréciations relatives aux trois autres objectifs ne présentent pas de différences significatives liées au moment. Soulignons que, dans la figure 2, plus la courbe atteint un point élevé, plus l'importance de l'objectif est grande.

On a également demandé aux délinquants, avant et après leur participation au PJC, d'évaluer l'importance des objectifs du système de justice pénale. L'analyse des résultats vise les réponses des 25 délinquants qui ont répondu les deux fois. Nous avons aussi procédé à d'autres analyses afin de nous assurer que ces derniers étaient représentatifs de l'échantillon de 45 délinquants. Comme dans le cas des victimes, les répondants étaient représentatifs de l'échantillon total. Néanmoins, il importe de souligner que la taille de l'échantillon pour cette analyse est relativement petite et que les écarts-types sont importants (écart-type moyen de un sur une échelle de quatre points).

Tableau 7. Appréciation des objectifs du système de justice pénale : moyennes et écarts-types

Victimes		Délinquants	
Avant la participation au PJC	Après la participation au PJC	Avant la participation au PJC	Après la participation au PJC
1. Punition ($M = 1,79$, $EMQ = 0,78$)	1. Punition ($M = 1,38$, $EMQ = 0,82$)	1. Réadaptation ($M = 1,92$, $EMQ = 1,08$)	1. Punition ($M = 1,80$, $EMQ = 1,12$)
2. Réadaptation ($M = 1,88$, $EMQ = 0,95$)	2. Réadaptation ($M = 2,42$, $EMQ = 1,02$)	2. Punition ($M = 2,00$, $EMQ = 0,91$)	2. Réadaptation ($M = 2,52$, $EMQ = 1,08$)
3. Présentation d'excuses ($M = 2,75$, $EMQ = 1,03$)	3. Présentation d'excuses ($M = 3,08$, $EMQ = 0,88$)	3. Présentation d'excuses ($M = 2,00$, $EMQ = 1,12$)	3. Présentation d'excuses ($M = 2,88$, $EMQ = 1,13$)
4. Dédommagement ($M = 2,79$, $EMQ = 1,06$)	4. Dédommagement ($M = 3,13$, $EMQ = 0,80$)	4. Dédommagement ($M = 2,04$, $EMQ = 0,84$)	4. Dédommagement ($M = 2,96$, $EMQ = 0,84$)

Nota : Les moyennes et les écarts-types sont présenté graphiquement dans les figures 2 et 3. Les cotes pouvant être attribuées allaient de 1 (très important) à 4 (pas important).

Figure 2. Évolution de l'opinion des victimes au sujet des objectifs du système de justice pénale

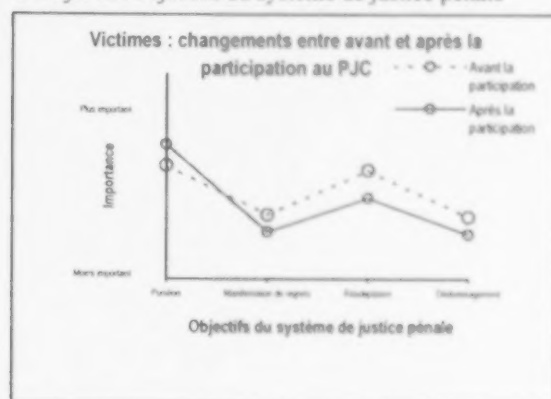
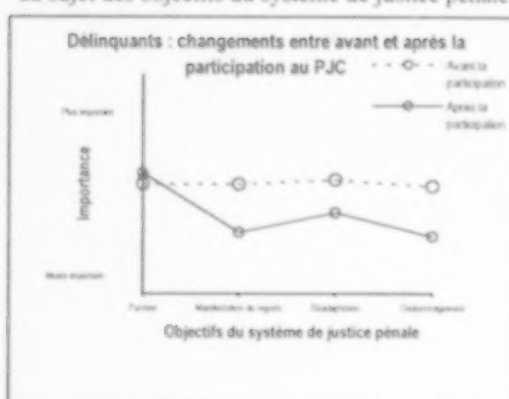


Figure 3. Évolution de l'opinion des délinquants au sujet des objectifs du système de justice pénale



Nota : Des analyses par mesures répétées ont été effectuées pour 24 victimes et 25 délinquants parmi les sujets qui ont évalué les objectifs avant et après la participation au PJC.

Comme le montre le tableau 7, avant la participation au Projet, c'est à la réadaptation que les délinquants accordaient la cote la plus élevée et au dédommagement de la victime qu'ils attribuaient la plus faible ($M = 2,04$, $EMQ = 0,84$). On ne relève cependant aucune différence significative dans l'appréciation des délinquants en ce qui a trait aux quatre objectifs du PJC. Les effets principaux simples constatés pour chaque degré d'importance indiquent que les résultats relatifs à la présentation d'excuses par le délinquant sont assez favorables ($F(1, 24) = 7,66$, $p = 0,01$), les délinquants ayant accordé plus d'importance à cet objectif avant leur participation au PJC qu'après celle-ci. De la même façon, les délinquants trouvaient le dédommagement de la victime ($F(1, 24) = 28,47$, $p < 0,01$) plus important avant de commencer le Projet. Nous n'avons relevé aucun changement significatif dans la cote attribuée à l'objectif d'offrir de l'aide au délinquant et à celui de punir ce dernier.

En résumé, on peut dire que, avant de participer au PJC, les délinquants considéraient les quatre objectifs comme relativement importants (scores moyens allant de 1,92 à 2,04) (figure 3). Après leur participation, l'importance qu'ils attribuaient à la présentation d'excuses et au dédommagement de la victime était moindre.

Changements dans l'opinion des participants au PJC sur les objectifs du Projet. On a posé aux sujets du groupe expérimental, avant et après leur participation au PJC, une série de questions sur l'importance de divers objectifs du Projet. Plus précisément, on a demandé aux victimes dans quelle mesure il était pour elles important : 1) que le délinquant présente des excuses; 2) que le délinquant

répondre à leurs questions sur l'incident et donne les raisons pour lesquelles il a commis l'infraction; 3) de pouvoir décrire au délinquant les répercussions du crime sur elles; 4) que le délinquant leur explique les circonstances entourant l'incident. Pour les délinquants, on a légèrement modifié la formulation des questions afin de les rendre pertinentes pour eux. Les réponses ont été codées de manière que 1 signifie « important », 2, « ne sait pas » et 3, « pas important ». Les résultats montrent que la majorité des objectifs mentionnés étaient considérés comme importants, et on ne constate aucune différence significative entre les réponses obtenues avant la participation au PJC et celles recueillies après cette dernière (voir le tableau 8).

Tableau 8. Importance accordée aux objectifs du PJC avant et après la participation au PJC

Objectif	Participants		Appréciation		
			Important	Ne sait pas	Pas important
Obtention de réponses	Victimes	Avant la participation	72,4 (21)	20,7 (6)	6,9 (2)
		Après la participation	81,3 (61)	8 (6)	10,7 (8)
	Délinquants	Avant la participation	90,9 (20)	9,1 (2)	0 (0)
		Après la participation	87,8 (36)	7,3 (3)	4,9 (2)
Description des répercussions	Victimes	Avant la participation	72,4 (21)	24,1 (7)	3,4 (1)
		Après la participation	82,7 (62)	4 (3)	13,3 (10)
	Délinquants	Avant la participation	90,9 (20)	9,1 (2)	0 (0)
		Après la participation	87,8 (36)	2,4 (1)	9,8 (4)
Présentation d'excuses	Victimes	Avant la participation	51,7 (15)	27,6 (8)	20,7 (6)
		Après la participation	64 (48)	12 (9)	24 (18)
	Délinquants	Avant la participation	86,4 (19)	13,6 (3)	0 (0)
		Après la participation	95,1 (39)	2,4 (1)	2,4 (1)
Explication des circonstances	Victimes	Avant la participation	93,1 (27)	3,4 (1)	3,4 (1)
		Après la participation	70,7 (53)	12 (9)	17,3 (13)
	Délinquants	Avant la participation	90,9 (20)	9,1 (2)	0 (0)
		Après la participation	87,8 (36)	7,3 (3)	4,9 (2)

Nota : Répondants parmi les victimes avant la participation au PJC : n = 29; répondants parmi les victimes après la participation au PJC : n = 75; répondants parmi les délinquants avant la participation au PJC : n = 22; répondants parmi les délinquants après la participation au PJC : n = 41. Les fréquences sont présentées pour tous les sujets qui ont répondu au questionnaire ou participé à une entrevue, plutôt que seulement pour ceux de l'échantillon ayant fait l'objet d'analyses par mesures répétées.

Changements dans l'intensité de la peur ressentie par les victimes. On a demandé aux victimes, avant et après leur participation au PJC, quelle était l'intensité de la peur qu'elles ressentaient. Cependant, des questions plus précises leur ayant été posées dans le cadre de l'entrevue post-participation, nous aborderons d'abord les résultats de cette dernière. Fait intéressant, parmi les 69 victimes qui ont passé cette entrevue, seules 26,7 % avaient davantage peur du crime à la suite de l'infraction dont elles avaient été l'objet. En outre, seulement 4 % d'entre elles pensaient que le délinquant risquait de perpétrer un autre crime contre elles. Cependant, 21,3 % croyaient qu'il pourrait commettre un crime contre quelqu'un d'autre. Lorsqu'on leur a demandé d'évaluer l'intensité de leur peur selon une échelle de 1 à 10 (le 1 correspondant à « pas du tout peur », et le 10, à « extrêmement peur »), elles ont choisi le plus souvent la cote 5, la cote moyenne étant de 4,70 ($EMQ = 2,4$).

Au total, 25 victimes ont répondu à la question sur la peur du crime, tant dans le questionnaire rempli avant la participation au PJC que dans le cadre de l'entrevue post-participation. Une analyse par mesures répétées indique une légère diminution de la peur chez les victimes une fois la participation

au Projet terminée (baisse de 0,24), mais il ne s'agit pas d'une différence significative sur le plan statistique ($F(1, 24) = 2,23, p = 0,64$).

On a voulu connaître les changements survenus dans la vie des victimes du groupe expérimental et dans celle des victimes du groupe témoin à la suite de l'incident. Les résultats à ce chapitre sont présentés dans le tableau 9. Chez les premières, près de 80 % n'avaient noté aucun des changements mentionnés (éviter de marcher seule le soir, par exemple). Cependant, à la question de savoir s'il y avait eu dans leur vie d'autres changements que ceux énumérés, 93,3 % ont répondu par l'affirmative. Pour expliquer cette réponse, 41,7 % ont précisé qu'elles étaient généralement plus méfiantes à l'égard des gens et qu'elles ne faisaient pas confiance aux autres (même à ceux qu'elles connaissaient). En outre, 16,7 % ont déclaré qu'elles verrouillaient désormais leurs portes et 14,6 % ont affirmé que des changements s'étaient produits au sein de leur foyer ou dans leur vie familiale en raison du « stress » causé par l'incident. Fait intéressant, la proportion de victimes qui ont dit se méfier davantage des étrangers depuis l'incident était passablement plus élevée dans le groupe témoin que dans le groupe expérimental.

Tableau 9. Changements survenus dans la vie des victimes à la suite de l'incident (% ayant répondu « oui », n)

Changement	Victimes du groupe expérimental (n = 69-75)	Victimes du groupe témoin (n = 68-71)	χ^2
Avez-vous peur que le délinquant commette un autre crime contre vous?	4 (3)	18,3 (13)	11,85**
Depuis l'incident, avez-vous davantage peur d'être victime d'un acte criminel?	26,7 (20)	47,1 (32)	7,42*
Depuis l'incident...			
j'évite de marcher seul/seule le soir	14,5 (10)	22,1 (15)	1,31
Je préfère rester à la maison plutôt que sortir	15,9 (11)	17,1 (12)	0,04
j'ai un système d'alarme à la maison et/ou dans mon véhicule	17,4 (12)	14,3 (10)	0,25
j'allume toutes les lumières lorsque je rentre à la maison	17,4 (12)	22,5 (16)	0,8
Je me méfie davantage des étrangers	33,3 (23)	74,6 (53)	24,07***
Je suis nerveux/nerveuse en voiture	21,7 (15)	15,7 (11)	0,83
Je prends plus de précautions avant de sortir	33,3 (23)	48,6 (34)	3,34

Nota : * $p < 0,05$, ** $p < 0,01$, *** $p < 0,001$.

Nous avons employé la technique de correction de Bonferroni pour vérifier le taux d'erreurs pour les réponses données en ce qui a trait aux énoncés commençant par « Depuis l'incident » (valeur critique de l'alpha = $0,05/7 = 0,007$).

Changements dans les remords éprouvés par les délinquants. Les intervenants du PJC ont évalué les remords éprouvés par les délinquants à trois moments différents. On remarque que la proportion de délinquants pour lesquels ils choisissaient la cote correspondant à « éprouve vraiment des remords » a augmenté avec le temps (avant le PJC : 85,7 %; à mi-parcours : 94,7 %; après le PJC : 100 %). Toutefois, ni une analyse par mesures répétées visant les trois évaluations ($n = 14$) ni la comparaison établie entre les résultats obtenus avant le Projet et après celui-ci ($n = 23$) ne révèle une différence significative à cet égard. Cependant, comme les délinquants devaient d'emblée manifester passablement de remords pour pouvoir participer au PJC, il n'est pas surprenant que l'appréciation des intervenants à ce chapitre n'indique pas d'augmentation significative pour ce facteur au fil du temps.

Changements survenus sur le plan de la responsabilisation des délinquants. D'après les résultats obtenus, les intervenants ont jugé que les délinquants se montraient de plus en plus responsabilisés à mesure que le processus avançait (avant le PJC : $M = 2,54$, $EMQ = 0,51$, $n = 39$; à mi-parcours : $M = 2,75$, $EMQ = 0,44$, $n = 36$; après le PJC : $M = 2,78$, $EMQ = 0,42$, $n = 36$), les cotes attribuées à cet égard étant passablement plus élevées après le Projet qu'avant ($t(29) = 2,80$, $p = 0,01$). En outre, dans l'évaluation finale visant les victimes, on a demandé aux intervenants dans quelle mesure, selon eux, les victimes estimaient que les délinquants avaient accepté la responsabilité de leurs actes. Nous avons comparé leur perception à cet égard et leur appréciation personnelle de la responsabilisation des délinquants. Il est intéressant de noter que la cote attribuée pour indiquer cette appréciation était de beaucoup plus élevée que celle choisie pour évaluer l'opinion des victimes quant à cet aspect ($t(65) = 2,28$, $p = 0,03$).

Résultats des mesures de réparation. Dans le cadre de l'entrevue post-participation, on a interrogé les victimes et les délinquants au sujet des mesures prises par ces derniers pour réparer le tort causé. Étant donné qu'il s'agissait d'une question ouverte, les résultats nous renseignent uniquement sur les mesures mentionnées par les répondants (c'est donc dire que d'autres mesures ont pu être adoptées). Par exemple, 65,5 % des délinquants et 69,1 % des victimes ont dit que la présentation d'excuses était la mesure de réparation la plus courante. Fait intéressant, quand on leur a demandé précisément (dans une autre question) si le délinquant avait présenté des excuses, 84,9 % des victimes ont répondu par l'affirmative. Les autres mesures les plus fréquemment citées sont la compensation pécuniaire (mentionnée par 41,8 % des délinquants et 38,3 % des victimes), la volonté du délinquant de réparer le tort causé par le moyen indiqué par la victime, quel qu'il soit (délinquants : 18,2 %; victimes : 30,9 %), et les travaux compensatoires (délinquants : 29,1 %, victimes : 25,9 %).

Lorsqu'on a demandé aux délinquants, à l'entrevue post-participation, si on leur avait attribué la part de responsabilité qui leur revenait, 97,6 % ont répondu par l'affirmative. Par ailleurs, ils ont déclaré dans la même proportion qu'ils avaient fait assez d'efforts pour réparer le tort causé. Les réponses des victimes étaient légèrement moins favorables, 85,3 % d'entre elles trouvant que le délinquant avait été suffisamment tenu responsable de ses actes, et 86,3 % estimant que ce dernier avait déployé assez d'efforts pour réparer le tort causé. Détail intéressant, à la question de savoir si le délinquant aurait pu faire autre chose à cette fin, 24,4 % des victimes ont répondu qu'il aurait pu manifester plus d'émotions pendant la rencontre.

On a posé aux délinquants des questions précises afin de savoir ce qu'ils pensaient du processus. Durant l'entrevue post-participation, seuls 7,5 % d'entre eux ont dit qu'ils auraient préféré avoir eu affaire uniquement au système judiciaire traditionnel. De plus, 95 % considéraient le PJC comme un programme équitable. Par ailleurs, 75 % estimaient que le PJC les avait aidés à prendre conscience de leurs problèmes et à y faire face, et 90 % pensaient que, grâce à lui, ils comprenaient mieux le tort que leur geste avait fait à la victime. Quatre-vingt pour cent trouvaient qu'ils avaient tiré de leur participation au processus des leçons qui allaient les aider à ne pas retomber dans la criminalité, et 82,5 % avaient le sentiment que quelqu'un comprenait maintenant leurs problèmes. En outre, 62,5 % des délinquants pensaient que la victime saisisait maintenant pourquoi ils avaient commis leur crime, et 87,5 % croyaient mieux comprendre les problèmes et les sentiments de la victime.

Satisfaction retirée de la participation au PJC. Les recherches antérieures laissent croire que les personnes qui participent à un programme de justice réparatrice obtiennent des résultats plus satisfaisants que celles qui ont affaire au système traditionnel de justice pénale (Latimer et coll., 2001). Au cours de l'entrevue post-participation, les victimes et les délinquants ont été interrogés au sujet de leur satisfaction à l'égard du PJC. Les aspects mentionnés par les victimes comme étant les plus satisfaisants étaient presque les mêmes que ceux mentionnés par les délinquants au même titre (même si la cote attribuée pour chacun différait) (voir le tableau 10). L'aspect le plus satisfaisant de l'avis de tous les participants correspond bien au principe de base de la justice réparatrice, à savoir réunir toutes les parties intéressées dans un esprit de collaboration en vue d'en arriver à une entente de règlement.

Les aspects considérés comme les moins satisfaisants variaient davantage (fait que toutes les parties n'étaient pas suffisamment engagées dans le processus, stress sur le plan émotionnel, etc.). En outre, il y avait de nombreux recoupements entre les réponses aux questions sur la satisfaction et celles concernant les aspects favorables et difficiles du processus (résultats présentés dans la section III. b) de la partie qui porte sur les activités liées au Projet).

Tableau 10. Aspects les plus satisfaisants et les moins satisfaisants du processus (% , n)

Aspect	Délinquants du groupe expérimental n = 41	Victimes du groupe expérimental n = 73
<u>Le plus satisfaisant (%)</u>		
Réunion des parties – réunir toutes les parties intéressées	41,5 (17)	47,9 (35)
Sentiment de comprendre / de tourner la page	36,6 (15)	27,4 (20)
Intervenants du PJC	17,1 (7)	9,6 (7)
Peine moins sévère	12,2 (5)	23,3 (17)
Participation active au processus	7,3 (3)	32,9 (24)
Réadaptation du délinquant	2,4 (1)	6,8 (5)
<u>Le moins satisfaisant (%)</u>		
Fait de ne pas savoir à quoi s'attendre	12,2 (5)	0 (0)
Aspects du cercle	0 (0)	11 (8)
Manque d'engagement de la part des (autres) victimes / fait de ne pas rencontrer le délinquant	9,8 (4)	8,2 (6)
Questions d'ordre logistique (échancier, lieu)	9,8 (4)	8,2 (6)
Aspects de nature émotionnelle (stress d'avoir à se livrer et à être sincère)	9,8 (4)	6,8 (5)
Durée du processus	7,3 (3)	6,8 (5)
Absence de suivi	0 (0)	8,2 (6)
Fait que le délinquant a reçu plus de soutien (dans le cas des victimes seulement)	–	5,4 (4)
Autre	17,1 (7)	15,1 (11)
Aucun aspect moins satisfaisant	34,1 (14)	30,1 (22)

Nota : Certains participants ont mentionné plus d'un aspect.

Soulignons que 95 % des délinquants et 78,7 % des victimes estimaient que justice avait vraiment été faite dans leur cas. Seuls 4,9 % des premiers et 5,3 % des secondes trouvaient que l'issue aurait été plus satisfaisante si leur cas avait été traité par le système traditionnel de justice pénale. En fait, 87,8 % des délinquants et 86,3 % des victimes ont déclaré qu'ils opteraient pour l'approche réparatrice si l'occasion se présentait.

Effet de la rencontre entre la victime et le délinquant. Comme nous l'avons indiqué plus haut, la victime et le délinquant se sont rencontrés dans un peu plus de la moitié des cas seulement (58,5 %). Néanmoins, la majorité des participants au PJC étaient satisfaits et estimaient qu'on avait répondu à leurs besoins. Ces résultats montrent que la médiation dite « de la navette » et l'échange de lettres peuvent aussi répondre aux besoins des participants, et qu'une rencontre n'est pas toujours nécessaire. La question suivante se pose donc : quel effet additionnel cette rencontre a-t-elle sur les besoins du client et sur le degré de satisfaction dans l'ensemble? Nous avons établi une comparaison entre les sujets qui avaient participé à une rencontre entre la victime et le délinquant et ceux qui ne l'avaient pas fait pour déterminer s'il y avait des différences en ce qui concerne les besoins, le degré de satisfaction et l'intensité de la peur ressentie par les victimes. Plus précisément, aux fins de la comparaison, on leur a demandé : 1) si leurs besoins avaient été comblés; 2) s'ils pensaient que justice

avait été faite dans leur cas; 3) s'ils pensaient que le résultat aurait été plus satisfaisant si leur cas avait été traité par le système traditionnel; 4) s'ils recommanderaient l'approche réparatrice à d'autres. On a également demandé aux victimes : 5) si elles étaient satisfaites des excuses présentées par le délinquant; 6) quelle était l'intensité de la peur qu'elles ressentaient; 7) si elles craignaient que le délinquant ne commette une autre infraction contre elles; 8) si elles croyaient que le délinquant allait commettre une infraction contre une autre personne. Nous n'avons constaté aucune différence significative pour ce qui est de ces variables; cela dit, deux variables étaient presque significatives. Les victimes ayant rencontré le délinquant étaient plus satisfaites des excuses présentées par le délinquant que les autres victimes (95,6 %, 43/45 et 83,3 %, 20/24, respectivement). En outre, un nombre moins élevé d'entre elles (2,4 %, 1/41 et 10 %, 2/20, respectivement) craignait que le délinquant ne commette une autre infraction contre elles. Enfin, une comparaison des types de besoins formulés par les clients du PJC n'a révélé aucune différence significative entre les besoins des victimes qui ont rencontré le délinquant et les autres. La petite taille de l'échantillon limite évidemment la fiabilité de ces analyses, mais il semble néanmoins que la rencontre n'a pas d'effet appréciable sur la satisfaction du client ou la peur ressentie par la victime.

Recommandations des participants. À la fin de l'entrevue post-participation, on demandait aux participants s'ils avaient des suggestions d'amélioration pour le PJC. Vingt pour cent (19,5 %) des délinquants (n = 8) et 13,3 % des victimes (n = 10) ont indiqué des points précis à améliorer. Ces suggestions visaient des aspects propres au PJC (p. ex. rencontres plus courtes et plus fréquentes, lieu des rencontres, intervenants plus qualifiés pour les rencontres, budget supplémentaire pour la formation du personnel) et au système de justice pénale (informer les autres principaux acteurs de ce système, faire en sorte que ce type de programme de justice réparatrice ne soit plus « marginal », et autres améliorations).

Opinions des principaux acteurs du système de justice au sujet du PJC. Nous avons mesuré les incidences du PJC en examinant les réactions des clients et les opinions des principaux acteurs du système de justice pénale vis-à-vis du Projet. Au total, 47 entrevues ont été réalisées auprès d'acteurs clés, à savoir 9 procureurs de la Couronne, 12 avocats de la défense, 6 juges, 5 agents de probation, 2 policiers, les 10 membres du cercle consultatif du PJC et 3 autres personnes considérées comme des intervenants très importants. De façon générale, 71,7 % des répondants avaient plus de 40 ans, étaient instruits (études postsecondaires) et possédaient en moyenne 18 ans d'expérience dans le système de justice pénale.

Cette entrevue débutait par un sondage d'opinion général s'apparentant à celui réalisé auprès des participants au PJC. Comme il n'y avait pas beaucoup de variation dans les opinions des principaux acteurs du système, les résultats ont été combinés (sauf dans les cas de variation extrême). Ainsi, 89,4 % des acteurs interrogés estimaient que la justice réparatrice peut fonctionner dans le cadre du système actuel de justice pénale et 83,3 % pensaient qu'un mécanisme de justice réparatrice constitue une approche équitable en matière pénale. Interrogés au sujet de leur opinion sur la justice réparatrice, 80,4 % des répondants ont qualifié cette approche d'« excellente » ou de « très bonne », en précisant toutefois qu'il y avait place pour l'amélioration. Par ailleurs, 15 % des répondants estimaient que la justice réparatrice devrait être réservée à certains cas. Les répondants ont évoqué les avantages suivants de l'approche de justice réparatrice par rapport à l'approche traditionnelle : approche axée sur la guérison (55,3 %), humanisation du processus (27,7 %), réduction du recours à l'emprisonnement (21,3 %), promotion de la responsabilisation et de la réadaptation du délinquant (17 %) et économie de temps pour les tribunaux (8,5 %).

On a ensuite demandé aux répondants de donner plus de détails sur leur opinion du PJC; 65 % d'entre eux ont dit qu'ils éprouvaient certaines « préoccupations » au sujet du PJC et 57,8 % ont précisé certains points à améliorer. Même si la question visait à connaître les préoccupations *à propos* du Projet, elle a été interprétée par plusieurs répondants comme une question sur les sujets constituant une source de préoccupation *à l'égard* du Projet; à preuve, la principale préoccupation mentionnée était

celle du financement du PJC (91 %). S'agissant des améliorations suggérées, 20 % des répondants ont déclaré qu'il faudrait élargir les critères d'admission au PJC et 6,3 % ont évoqué la nécessité d'un processus plus efficace de partage de l'information avec les principaux acteurs du système.

III. d) Valeur ajoutée : Le dernier aspect visé par les questions de recherche était la valeur ajoutée de l'approche de justice réparatrice par rapport au système traditionnel de justice pénale. La première question étudiée à ce chapitre est celle du « succès » des cas. Nous présentons d'abord une analyse du succès des cas du PJC, puis faisons une comparaison entre les sujets qui ont participé au PJC et les sujets qui ont été soumis au processus traditionnel de justice pénale. Enfin, nous présentons une analyse de l'incidence de l'approche réparatrice sur la récidive.

Opinions des intervenants au sujet du succès. Pour déterminer si l'approche de justice réparatrice procure une valeur ajoutée par rapport au système traditionnel de justice pénale, on a notamment interrogé les intervenants du Projet (même s'ils risquaient d'avoir un intérêt direct). On a obtenu des entrevues post-participation pour 49 cas (pour ce qui est des cas dits « antérieurs », aucune entrevue n'a été réalisée). Pour chaque cas, on a demandé aux intervenants si, à leurs yeux, le processus avait été « un succès ». Ils ont répondu « oui » dans 85,7 % des cas ($n = 42$). En comparaison, seulement 10,2 % des cas étaient considérés comme « un échec » (les deux autres cas étaient jugés « plutôt fructueux » et « plutôt infructueux »). Le personnel du Projet estimait que la participation au PJC avait été profitable pour le délinquant dans 91,8 % des cas; pour la victime, la participation avait été profitable dans 90 % des cas. Si l'une ou l'autre des parties devaient être soumises à des procédures pénales à l'avenir, le personnel du PJC recommanderait l'approche de justice réparatrice aux délinquants dans 79,6 % des cas et aux victimes dans 84,3 % des cas (il peut y avoir plus d'une victime par cas).

On a demandé aux intervenants si la participation au PJC avait augmenté la confiance de la ou des victimes dans le système de justice pénale; 72,9 % d'entre eux ont répondu par l'affirmative. Dans 41,3 % des cas, les intervenants estimaient que la participation au PJC avait contribué à empêcher le délinquant de récidiver pendant la durée du processus (dans 39,1 % des cas, l'intervenant n'avait « aucune opinion »). On a également demandé aux intervenants si, selon eux, la participation au PJC pouvait prévenir la récidive; ils ont répondu « oui » dans 61,2 % des cas, et « non » dans 16,3 % des cas (ils ont choisi la réponse « aucune opinion » dans les autres cas).

Comparaison entre le groupe expérimental et le groupe témoin – intensité de la peur ressentie par les victimes. L'évaluation de l'intensité de la peur ressentie par les victimes devait également s'attacher à déterminer si cette peur était différente chez les victimes du groupe expérimental par rapport aux victimes soumises au système traditionnel de justice pénale. Nous avons donc effectué une analyse à plusieurs variables de la variance afin de déterminer si l'appréciation des victimes du groupe expérimental (après la participation) en ce qui a trait à leur peur du crime était différente de celle des victimes du groupe témoin (selon la même échelle de 1 = pas du tout peur à 10 = extrêmement peur) et de savoir quelles étaient, selon elles, les probabilités que le délinquant récidive contre une autre personne (selon l'échelle de 1 = très probable à 5 = très improbable).

Les analyses reposaient sur les réponses des 69 victimes du groupe expérimental et des 69 victimes du groupe témoin. Il n'y avait pas de différence significative entre les victimes du groupe expérimental ($M = 4,70$, $EMQ = 2,42$) et les victimes du groupe témoin ($M = 4,54$, $EMQ = 2,40$) en ce qui a trait à l'intensité de leur peur du crime. Par contre, nous avons observé une différence significative entre les deux groupes de victimes en ce qui a trait à leur perception de la probabilité de récidive du délinquant contre une autre personne ($F(1, 136) = 77,42$, $p < 0,01$). Plus précisément, le score moyen des victimes du groupe témoin ($M = 1,74$, $EMQ = 1,02$) montre que les délinquants étaient considérés comme plus susceptibles de récidiver, tandis que le score moyen des victimes du groupe expérimental ($M = 3,43$, $EMQ = 1,23$) révèle une disposition à penser qu'il est improbable que le délinquant récidive. En outre, comme le montre le tableau 9, les victimes du groupe témoin (74,6 %) étaient

beaucoup plus nombreuses que les victimes du groupe expérimental (33,3 %) à se méfier davantage des étrangers depuis leur victimisation ($\chi^2 (1, N = 140) = 24,07, p < 0,01$).

Comparaison entre le groupe expérimental et le groupe témoin – opinions sur les objectifs du système de justice pénale. Nous avons comparé l'importance accordée à chacun des quatre objectifs du système traditionnel de justice pénale afin de déterminer s'il y avait des différences entre les victimes du groupe expérimental et les victimes du groupe témoin. Les victimes du groupe expérimental ont été interrogées avant et après leur participation au PJC. La comparaison des réponses fournies par les victimes du groupe expérimental avant la participation et par les victimes du groupe témoin a révélé des différences significatives en ce qui a trait aux objectifs liés à la punition, à la présentation d'excuses et à la réadaptation (voir le tableau 11). Avant leur participation au PJC, les victimes du groupe expérimental accordaient plus d'importance à la punition que les victimes du groupe témoin, de même qu'à la présentation d'excuses et à l'aide à offrir au délinquant. Il n'y avait pas de différences statistiquement significatives pour ce qui est de l'objectif de dédommagement. Par la suite, nous avons refait les analyses comparatives en utilisant les réponses fournies par les victimes du groupe expérimental après leur participation au PJC. Nous avons de nouveau observé une différence significative en ce qui a trait à l'objectif de punition ainsi qu'une nouvelle différence en ce qui a trait au dédommagement. Cependant, la différence statistique concernant la présentation d'excuses à l'intention de la victime et l'aide à offrir au délinquant avait disparu.

Pour étudier les différences entre les deux groupes de délinquants, nous avons fait une analyse à plusieurs variables en paires appariées des cotes accordées par un échantillon apparié de 24 délinquants et des cotes accordées par les délinquants du groupe expérimental avant la participation. Nous avons utilisé les réponses obtenues avant la participation pour déterminer si les opinions des deux groupes étaient différentes, et peut-être délimiter un secteur qui permettrait d'établir une distinction entre les délinquants du groupe expérimental et les autres délinquants. Les résultats montrent que les deux groupes de délinquants n'avaient pas une opinion différente des objectifs du système de justice pénale ($F (4, 20) = 0,96, p = 0,45$).

Comparaison entre le groupe expérimental et le groupe témoin – détermination de la peine et processus. Nous avons étudié les différences entre les participants au PJC et les sujets du groupe témoin en ce qui a trait aux aspects de la détermination de la peine et à leur expérience avec le système traditionnel de justice pénale. Nous présentons d'abord les résultats pour les victimes puis les comparaisons entre les délinquants.

Victimes. En premier lieu, nous avons comparé l'opinion des deux groupes de victimes sur le système traditionnel de justice pénale. D'après les réponses fournies avant la participation au PJC, 80,5 % des victimes du groupe expérimental pensaient que les décisions judiciaires n'étaient pas toujours justes, comparativement à 25,4 % des victimes du groupe témoin ($\chi^2 (2, N = 112) = 35,86, p < 0,01$). Fait intéressant, seulement 14,6 % des victimes du groupe expérimental pensaient que le juge tient compte uniquement du crime commis quand il détermine la peine du délinquant, comparativement à 37,1 % des victimes du groupe témoin ($\chi^2 (2, N = 111) = 13,88, p < 0,01$).

Nous avons ensuite comparé l'opinion des victimes sur le traitement de leur cas et sur la question de savoir si le délinquant avait été tenu dûment responsable de ses gestes. La plupart des victimes du groupe expérimental (88 %) estimaient qu'on avait tenu compte de leur opinion dans le dossier, tandis que seulement 51,5 % des victimes du groupe témoin étaient de cet avis ($\chi^2 (2, N = 141) = 25,17, p < 0,01$). La perception d'équité était également différente selon les victimes : 85,1 % des victimes du groupe expérimental ont déclaré avoir été traitées équitablement par le système de justice pénale, comparativement à 54,7 % des victimes du groupe témoin ($\chi^2 (2, N = 138) = 19,91, p < 0,01$). Deux fois plus de victimes du groupe expérimental que de victimes du groupe témoin (85,3 % contre 34,3 %) estimaient que le délinquant avait été tenu dûment responsable de ses actes ($\chi^2 (2, N = 142) = 45,12, p < 0,01$), même si 60,3 % des victimes du groupe témoin ne connaissaient pas le dénouement de l'affaire.

Tableau 11. Importance accordée aux objectifs du système de justice pénale (SJP) par les victimes du groupe expérimental et les victimes du groupe témoin

Objectifs du SJP		Appréciation				χ^2
		Très important	Important	Peu important	Pas important	
Punition	Victimes (avant la participation au PJC)	48,7 (19)	35,9 (14)	15,4 (6)	0 (0)	7,99*
	Victimes (après participation au PJC)	55,9 (38)	14,7 (10)	8,8 (6)	20,6 (14)	24,64***
	Victimes du groupe témoin	26,1 (18)	47,8 (33)	17,4 (12)	8,7 (6)	
Présentation d'excuses	Victimes (avant la participation au PJC)	12,5 (5)	25,0 (10)	35,0 (14)	27,5 (11)	8,26*
	Victimes (après participation au PJC)	1,8 (1)	14,0 (8)	21,1 (12)	63,2 (36)	6,94
	Victimes du groupe témoin	13,8 (9)	18,5 (12)	15,4 (10)	52,3 (34)	
Réadaptation	Victimes (avant la participation au PJC)	50,0 (20)	22,5 (9)	22,5 (9)	5 (2)	9,66*
	Victimes (après participation au PJC)	24,6 (15)	21,3 (13)	27,9 (17)	26,2 (16)	1,49
	Victimes du groupe témoin	25,4 (17)	29,9 (20)	22,4 (15)	22,4 (15)	
Dédommagement	Victimes (avant la participation au PJC)	23,7 (9)	23,7 (9)	31,6 (12)	21,1 (8)	2,81
	Victimes (après participation au PJC)	1,6 (1)	19,4 (12)	19,4 (12)	59,7 (37)	13,43**
	Victimes du groupe témoin	19,7 (13)	21,2 (14)	22,7 (15)	36,4 (24)	

Nota : * $p < 0,05$, ** $p < 0,01$, *** $p < 0,001$.

Groupe expérimental : n compris entre 38 et 40 (avant la participation) et entre 57 et 68 (après la participation).

Groupe témoin : n compris entre 65 et 69.

Pour ce qui est de la satisfaction à l'égard du système de justice traditionnel, 47 % des 71 victimes du groupe témoin qui ont été interrogées étaient satisfaites du processus (39,4 % étaient insatisfaites et 13,6 % n'avaient pas encore formé d'opinion). Interrogées au sujet des éléments satisfaisants de leur expérience, 56,9 % des victimes du groupe témoin ont mentionné leur contact avec la police et 20 % ont mentionné l'intervention rapide et le traitement de leur dossier dans son ensemble. S'agissant des aspects les moins satisfaisants, 31,8 % ont déploré le peu d'information reçu. Enfin, 35,3 % des victimes du groupe témoin avaient l'impression que justice avait été faite dans leur cas (33,8 % ne savaient pas), comparativement à 78,7 % des victimes du groupe expérimental ($\chi^2 (3, N = 143) = 38,70, p < 0,01$).

Délinquants. Nous avons eu recours à une analyse à plusieurs variables pour comparer les délinquants appariés du groupe expérimental aux délinquants du groupe témoin afin de déterminer si leurs opinions étaient différentes. Les analyses reposent sur les réponses fournies par les 40 délinquants appariés; cela dit, nous présentons également les pourcentages des échantillons complets (voir le tableau 12). Nous avons comparé les réactions des délinquants aux quatre énoncés suivants : 1) « Quand il détermine la peine à imposer à un individu, le juge tient uniquement compte du crime commis »; 2) « Personne au tribunal ne comprend mes problèmes »; 3) « Les peines imposées aux délinquants ne servent qu'à punir »; 4) « Les décisions rendues par les tribunaux sont toujours justes ». On a constaté des différences significatives entre les deux groupes pour ces quatre énoncés.

Comparaison entre le groupe expérimental et le groupe témoin – objectifs du PJC. On a posé des questions aux sujets avant et après leur participation au PJC concernant les objectifs du processus du PJC (obtenir des réponses, décrire les répercussions, présenter des excuses et expliquer les circonstances). On a posé les mêmes questions (sauf les questions sur les circonstances) aux délinquants du groupe témoin, mais pas aux victimes du groupe témoin. L'objectif était de déterminer si les délinquants du groupe expérimental accordaient plus d'importance aux objectifs du PJC s'apparentant aux objectifs de la justice réparatrice que les délinquants du groupe témoin. Nous avons d'abord comparé les réponses fournies par les sujets avant la participation aux réponses fournies par le groupe témoin afin de déterminer si les différences observées avant la participation pouvaient

Tableau 12. Comparaison des réactions des délinquants aux énoncés sur la détermination de la peine (% ayant répondu « d'accord », n)

Énoncé	Délinquants du groupe expérimental (n = 40-45)	Délinquants du groupe témoin (n = 40)	F (ou t)
Quand il détermine la peine à imposer à un individu, le juge tient uniquement compte du crime commis	17,5 (7)	50 (20)	8,68**
Personne au tribunal ne comprend mes problèmes	2,5 (1)	30 (12)	10,26**
Les peines imposées aux délinquants ne servent qu'à les punir	37,5 (15)	65 (26)	8,71**
Les décisions rendues par les tribunaux sont toujours justes	15,6 (7)	50 (20)	4,33***

Nota : **p < 0,01, ***p < 0,001.

Nous avons utilisé les réponses fournies par les délinquants après la participation pour analyser les trois premiers énoncés et les réponses fournies avant la participation pour analyser le dernier énoncé (puisque'il ne faisait pas partie de l'entrevue post-participation); un test t a été fait pour cette analyse.

permettre d'établir une distinction entre les groupes. Nous avons constaté une différence significative entre les délinquants du groupe expérimental (avant la participation) et les délinquants du groupe témoin en ce qui a trait à l'objectif de description des répercussions du crime (voir le tableau 13). Aucune différence significative n'a été observée en ce qui concerne les objectifs relatifs à l'obtention de réponses ou à la présentation d'excuses. Dans l'ensemble, tous les délinquants ont accordé une importance élevée à ces objectifs.

Récidive. Le Centre d'information de la police canadienne de la GRC a fourni les casiers judiciaires de 62 des 65 délinquants qui ont participé au PJC. Puisque les trois autres délinquants n'avaient pas de casier judiciaire, nous avons présumé qu'il y avait absence de récidive (ils ont obtenu des absolutions inconditionnelles ou sous conditions pour les infractions à l'origine de leur participation au PJC, ce qui aurait donné lieu à l'absence de casier judiciaire). Nous avons décidé d'utiliser une nouvelle condamnation comme mesure de la récidive. Deux statistiques sur les nouvelles condamnations sont présentées : la première porte sur une période de suivi de un an, et la seconde, sur une période de suivi de trois ans. Pour ce qui est des délinquants qui n'ont pas reçu de peine d'emprisonnement, la période de suivi débutait à la plus tardive des deux dates suivantes : 1) date du prononcé de la sentence; 2) date d'achèvement du processus du PJC. Quand une peine d'emprisonnement était imposée, la période de suivi débutait à la date de mise en liberté.

Sur les 65 délinquants du groupe expérimental qui ont participé à l'évaluation, 15,4 % (n = 10) ont récidivé (obtenu une nouvelle condamnation) au cours de la première année (voir le tableau 14). Après trois ans, le taux de nouvelles condamnations augmentait à 32,3 % (n = 21). Quatorze pour cent (13,6 %) des nouvelles condamnations découlaient d'un crime contre la personne.

Notre objectif à long terme est de comparer le taux de récidive des délinquants qui ont participé au PJC et celui du groupe de délinquants appariés dont le cas a été soumis au système traditionnel de justice pénale. Il ne s'est pas encore écoulé suffisamment de temps pour que nous puissions procéder à cette analyse. Cependant, nous avons examiné le taux de récidive des délinquants du groupe expérimental et établi des comparaisons avec un groupe *différent* de délinquants appariés. Nous avons utilisé une importante base de données (celle qui avait servi à l'élaboration et à la validation d'un instrument d'évaluation du risque en Ontario) pour trouver les délinquants qui ont été appariés aux délinquants du groupe expérimental. Au total, 50 appariements ont été faits; cependant, l'échantillon apparié était composé d'hommes uniquement, car il n'y avait pas de femmes dans l'échantillon utilisé pour l'évaluation du risque en Ontario. En tout, huit délinquants du groupe expérimental n'ont pu être

appariés. Nous avons utilisé la même procédure d'appariement pour ce groupe témoin; les cas ont été appariés en fonction du sexe, du type d'infraction, de l'âge et du niveau de risque (voir l'annexe B pour de plus amples renseignements). Les sujets trouvés dans la grande base de données ont été triés par type d'infraction puis jumelés individuellement avec les délinquants de la base de données du PJC pour assurer un appariement optimal.

Tableau 13. Opinions des délinquants du groupe expérimental et des délinquants du groupe témoin sur l'importance des objectifs du processus du PJC (% , n)

Objectifs du processus du PJC		Appréciation			χ^2
		Important	Ne sait pas	Pas important Important	
Obtention de réponses	Délinquants (avant la participation au PJC)	90,9 (20)	9,1 (2)	0 (0)	3,20
	Délinquants (après la participation au PJC)	87,8 (36)	7,3 (3)	4,9 (2)	7,24
	Délinquants du groupe témoin	72,5 (29)	2,5 (1)	25 (10)	
Description des répercussions	Délinquants (avant la participation au PJC)	90,9 (20)	9,1 (2)	0 (0)	7,47*
	Délinquants (après la participation au PJC)	87,8 (36)	2,4 (1)	9,8 (4)	10,05*
	Délinquants du groupe témoin	76,9 (30)	5,1 (2)	17,9 (7)	
Présentation d'excuses	Délinquants (avant la participation au PJC)	86,4 (19)	13,6 (3)	0 (0)	0,76
	Délinquants (après la participation au PJC)	97,5 (39)	0 (0)	2,5 (1)	0,27
	Délinquants du groupe témoin	80 (32)	0 (0)	20 (8)	

Nota : * $p < 0,05$.

Pré-test du groupe expérimental : $n = 22$; post-test du groupe expérimental : $n = 40-41$; groupe témoin : $n = 39-40$.

Le taux de nouvelles condamnations des délinquants appariés du groupe témoin s'élevait à 28 % après un an et à 54 % après trois ans. Nous avons comparé ces pourcentages aux taux de récidive des délinquants de l'échantillon apparié du groupe expérimental (par opposition à l'échantillon complet du PJC présenté ci-dessus) pour s'assurer qu'ils représentaient une approximation raisonnable du groupe original de délinquants appariés, particulièrement parce que les femmes avaient été retirées de l'échantillon apparié. Ainsi, 18 % des délinquants appariés du groupe expérimental ont récidivé après un an, et 36 %, après trois ans. Les différences dans les taux de nouvelles condamnations n'étaient pas statistiquement significatives (1 an : $\chi^2 (1, N = 100) = 1,41, \phi = 0,12, p = 0,24$; 3 ans : $\chi^2 (1, N = 100) = 3,27, \phi = 0,18, p = 0,07$), quoique la comparaison fondée sur la période de trois ans ait révélé une différence presque significative. Le coefficient phi indique que le PJC a une incidence sur la récidive d'environ 18 % pendant la période de suivi de trois ans; cependant, l'intervalle de confiance (IC) de 95 % comprend la valeur zéro (IC = -0,02 à 0,36). L'intervalle de confiance est la fourchette des valeurs susceptibles de se trouver autour de l'ampleur moyenne de l'effet, ce qui signifie en l'occurrence que l'effet pourrait être de zéro, indiquant qu'il n'y a pas de différence statistiquement significative entre les deux groupes de délinquants en ce qui a trait à la récidive.

Les délinquants ont également été divisés en deux sous-groupes, à savoir un groupe à faible risque et un groupe à risque élevé, selon une médiane de séparation (INS-R de 17 ou moins ou INS-VP de 2 ou moins, ou les deux). Dans le groupe à faible risque, le taux de récidive des délinquants du groupe expérimental était de 12,5 % (3/24), ce qui est sensiblement plus faible ($\chi^2 (1, N = 45) = 5,28, p = 0,02$) que celui des délinquants du groupe témoin (42,9 %; 9/21). Dans le groupe à risque élevé, les taux de récidive n'étaient pas sensiblement différents (groupe expérimental : 57,7 % (15/26; groupe témoin : 62,1 % (18/29); $\chi^2 (1, N = 55) = 0,11, p = 0,74$).

Les taux de nouvelles condamnations pour une infraction violente étaient bas : seulement 2 % des délinquants appariés du groupe expérimental et 10 % des délinquants du groupe témoin ont récidivé en commettant une infraction violente dans la période de suivi de trois ans. En raison de ces faibles taux, il était impossible de procéder à une analyse pour déterminer la signification statistique.

Tableau 14. Statistiques sur la récidive (% , n)

Statistiques sur la récidive	Délinquants du groupe expérimental	Délinquants du groupe témoin	χ^2
<u>Tous les délinquants du groupe expérimental</u>	n = 65		
Nouvelle condamnation après 1 an	15,4 (10)	--	
Nouvelle condamnation après 3 ans	32,3 (21)	--	
<u>Délinquants appariés SEULEMENT</u>	n = 50	n = 50	
Nouvelle condamnation après 1 an	18 (9)	28 (14)	1,41
Nouvelle condamnation après 3 ans	36 (18)	54 (27)	3,27
Groupe à faible risque – nouvelle condamnation après 3 ans	12,5 (3)	42,9 (9)	5,28*
Groupe à risque élevé – nouvelle condamnation après 3 ans	57,7 (15)	62,1 (18)	0,11

Nota : * $p < 0,05$.

Analyse

Dans le cadre de notre évaluation, nous avons étudié un certain nombre d'éléments et d'indicateurs de résultats différents. Nous avons constaté principalement que les personnes qui avaient participé au processus de justice réparatrice étaient plus satisfaites que celles qui étaient passées par le système traditionnel de justice pénale. Ces taux de satisfaction élevés concordent avec la littérature sur la justice réparatrice (Braithwaite, 1999; Latimer et coll., 2001). Dans une méta-analyse de 35 programmes de justice réparatrice, Latimer et ses collègues (2001) ont rapporté des taux de satisfaction plus élevés chez les victimes et les délinquants qui avaient participé aux programmes de justice réparatrice que chez les personnes qui avaient été soumises au système traditionnel de justice pénale.

Cela dit, les autres résultats de notre évaluation étaient moins probants. En fait, les différences entre les participants au PJC et les sujets du groupe témoin n'étaient pas aussi nombreuses que prévu. Dans notre examen des constations, il convient de faire remarquer que, dans bien des cas, les échantillons étaient de petite taille et que les résultats ne sont peut-être pas généralisables aux autres programmes de justice réparatrice.

Victimes ayant participé au processus de justice réparatrice

Tout d'abord, il faut préciser que les victimes ne voulaient pas toutes participer au PJC. Même si les victimes pouvaient prendre contact elles-mêmes avec les responsables du PJC, ces derniers ont communiqué avec les victimes uniquement si le délinquant impliqué dans leur cas était d'abord entré en contact avec le personnel du PJC et s'il satisfaisait aux critères d'admission. En conséquence, seul un groupe déterminé de victimes a été invité à participer au Projet. Dans bien d'autres programmes de justice réparatrice², les victimes prennent contact avec les responsables, et les délinquants sont invités à participer. Pour ce qui est des délinquants, même si la participation au PJC résultait d'un renvoi par des professionnels du système de justice pénale (principalement à l'étape de la conférence préparatoire à l'audience), et non d'une demande formulée par le délinquant, le processus n'était mis en branle que si le délinquant satisfaisait aux critères. La victime n'était pas contactée tant que le délinquant n'avait pas été admis. Dans les cas où c'est la victime qui fait les premiers pas, le processus débute avec elle; il est d'ailleurs probable que ces victimes soient différentes de celles qui ont participé au PJC. Les victimes qui prennent cette initiative sont sensibilisées et veulent participer, tandis que, dans le cas du PJC, les victimes se sont vues proposer les services. Manifestement, les facteurs qui interviennent dans la sélection des victimes sont différents dans ces deux cas. Le biais attribuable à l'autosélection des participants demeure un problème intrinsèque de l'évaluation des programmes de justice réparatrice (Latimer et coll., 2001).

Moins de la moitié (47,3 %) des victimes contactées ont accepté de participer au PJC, et nous avons observé des variations entre elles tant au niveau de l'ampleur de la participation souhaitée que des besoins exprimés. Les deux raisons invoquées le plus souvent pour justifier leur refus de participer étaient qu'elles avaient le sentiment de s'être déjà remises de l'incident et qu'elles ne voulaient pas communiquer avec le délinquant. Les résultats de l'évaluation d'un autre programme, dans lequel on avait également sollicité la participation des victimes, sont semblables aux nôtres. L'évaluation du programme des applications possibles de la justice réparatrice (Restorative Resolutions) du Manitoba révèle que 38,2 % des victimes ont pris part à une quelconque forme d'échange (p. ex. rencontre ou médiation dite « de la navette ») et que 12 % des victimes contactées ont choisi de rencontrer le

² Parmi les programmes de justice réparatrice qui reposent sur l'initiative de la victime, citons le programme Safe Justice Encounters du Manitoba et le programme des applications possibles de la justice réparatrice (Restorative Opportunities) du Service correctionnel du Canada. Toutefois, cela ne signifie pas que les responsables de ces programmes refuseraient les cas dans lesquels la participation serait demandée par le délinquant.

délinquant (Bonta et coll., 2002). Pour ce qui est du PJC, ces nombres sont légèrement plus élevés : sur l'ensemble des victimes contactées par le PJC (446), 47,3 % ont participé à une forme quelconque de réparation ou d'échange d'information et 18,4 % ont rencontré le délinquant. Fait intéressant, la participation des victimes n'entraîne pas en ligne de compte dans l'expérience Canberra RISE qui s'est déroulée en Australie et pour laquelle on a rapporté un taux de participation des victimes de 80 % (dans Braithwaite, 2002). Il faudrait effectuer d'autres recherches pour étudier plus en profondeur les éléments qui permettent d'établir une distinction entre les victimes qui ont été capables de « régler » les problèmes créés par le crime (et qui ne sont pas intéressées à participer) et celles qui ont encore des besoins à combler.

Les intervenants du PJC ont recensé beaucoup plus de besoins chez les victimes que chez les délinquants. Cette constatation laisse entendre que les victimes qui participent aux programmes de justice réparatrice auraient des besoins plus importants, tandis que les autres auraient des besoins moindres ou auraient trouvé d'autres façons de combler ces besoins (à l'exclusion des victimes qui participent aux programmes pour s'assurer que le délinquant recevra de l'aide). Il est possible que certaines victimes aient participé au PJC dans l'espoir de combler un large éventail de besoins, outre ceux qui découlent du crime proprement dit. Si ces victimes avaient eu connaissance d'autres services offerts aux victimes, elles auraient peut-être choisi de ne pas participer au Projet. Dans le cas du PJC, les intervenants ont communiqué avec les victimes et leur ont demandé quels étaient leurs besoins; les victimes n'ont pas eu à chercher le service en question. Quand les services aux victimes sont moins en vue ou moins complets (dans les régions rurales, par exemple), il peut arriver que les programmes de justice réparatrice soient sollicités pour répondre à des besoins plus nombreux ou plus variés, alors que cela ne serait pas nécessaire si les services aux victimes étaient facilement accessibles. Même s'il faut améliorer leur uniformité et leur constance d'une province à l'autre, un certain nombre de services aux victimes sont offerts par la police, les tribunaux et divers programmes communautaires sans but lucratif. Plus de 600 organismes de services aux victimes étaient en activité au Canada en 2003 et offraient des services à près de 300 000 personnes (Kong, 2004). Bien des victimes ne savent pas que ces services existent. Cela étant, en ce qui concerne les victimes ayant participé au PJC, il est possible qu'elles n'aient pas cherché délibérément à bénéficier de ces services.

Si les services aux victimes jouissaient d'une plus grande visibilité, les programmes de justice réparatrice pourraient se concentrer exclusivement sur les éléments de la réparation faisant intervenir la victime et le délinquant. Il serait peut-être bon que les programmes de justice réparatrice s'associent avec des organismes de services aux victimes pour assurer la disponibilité d'un éventail de services aux victimes, entre autres la possibilité d'une rencontre avec le délinquant. Une initiative de ce genre est en cours dans la région de Winnipeg. Les victimes peuvent prendre contact avec les responsables d'un programme local de services aux victimes (Victim Companions) et si l'un de leurs besoins est de rencontrer le délinquant, les intervenants travaillent en partenariat avec les responsables d'un programme de justice réparatrice (Safe Justice Encounters). Ce modèle offre aux victimes diverses façons de répondre à leurs besoins et fait en sorte que le volet de justice réparatrice serve aux échanges ou aux interactions « de réparation » entre la victime et le délinquant. Sécurité publique et Protection civile Canada est en train d'évaluer le partenariat entre les programmes Victim Companion et Safe Justice Encounters.

Malheureusement, l'attrition a posé un problème : un peu plus de 60 % des clients du PJC de niveau 3 (pleine participation) ont accepté de prendre part à notre évaluation. Il va sans dire que le personnel et les évaluateurs doivent élaborer des solutions stratégiques en vue d'accroître le taux de participation, d'autant plus que la taille de l'échantillon est une lacune importante de l'évaluation des programmes de justice réparatrice (Bonta et coll., 2002). Les intervenants de ces programmes ont souvent de la difficulté à déterminer le bon moment pour entreprendre l'évaluation quand la participation au programme est encore précaire. Même lorsqu'une victime accepte de participer, elle le fait souvent avec un certain degré d'hésitation et de circonspection. Les discussions entre l'intervenant et la

victime au début du processus portent habituellement sur la victimisation vécue et le tort causé. Il est donc difficile pour les intervenants de trouver le moment opportun pour parler de l'évaluation. Certains participants au PJC ont refusé de participer au Projet mais ont demandé à pouvoir prendre part à l'entrevue post-participation afin de fournir une rétroaction aux évaluateurs.

Délinquants qui participent au processus de justice réparatrice

Il appert que les délinquants qui ont participé au PJC ont été ciblés comme il convenait pour perpétration de crimes plutôt graves : 70,8 % d'entre eux avaient commis une infraction contre la personne. Assurément, ces infractions sont graves, mais les résultats montrent que plus de la moitié des délinquants en étaient à leur première infraction et que moins du tiers des victimes ont signalé des blessures physiques résultant de l'infraction (sept cas avaient entraîné un décès). Il semble donc qu'il y avait une variété dans la gravité des infractions — de relativement graves à très graves. Les intervenants du PJC ont dit que lorsque leur charge de travail était moins lourde, ils acceptaient des cas qui ne satisfaisaient pas aux critères de « gravité »; cela étant, ils acceptaient ces cas parce qu'il était évident que les parties allaient profiter de l'approche fondée sur la justice réparatrice.

La majorité des programmes de justice réparatrice touchent principalement aux infractions moins graves (Bonta et coll., sous presse), ce qui explique le peu d'information disponible sur les effets des programmes de justice réparatrice dans les cas d'infractions plus graves. Roberts (1995) a étudié l'application de la médiation entre la victime et le délinquant aux cas graves à l'étape postsentencielle et a constaté que les participants appuyaient vigoureusement ce programme. Comme on l'a constaté dans le cadre du PJC, la participation des victimes était motivée par le désir d'obtenir des réponses au sujet du crime et de décrire ses répercussions. Même si les délinquants qui ont participé au PJC avaient commis des infractions graves, les recherches antérieures montrent que cela ne signifie pas qu'ils commettront des infractions violentes dans l'avenir. Par exemple, Webster et ses collègues (Webster, Harris, Rice, Cormier et Quinsey, 1994) ont constaté que la gravité de l'infraction répertoriée (c.-à-d. violente c. non violente) n'est pas une variable associée à une récidive violente.

Pour évaluer le risque, on utilise plus fréquemment les instruments d'évaluation actuarielle du risque. De nombreuses recherches montrent que les instruments d'évaluation actuarielle du risque sont plus fiables que les jugements cliniques ou les indicateurs de risque individuel (par exemple les antécédents judiciaires, l'âge ou le sexe; Grove et Meehl, 1996; Douglas, Cox et Webster, 1999). Les jugements cliniques reposent sur les opinions des professionnels de la santé, lesquelles sont habituellement fondées sur des perceptions informelles, l'expérience professionnelle et des « convictions profondes », alors que l'évaluation actuarielle du risque fait appel à un instrument validé et standardisé (dans lequel les rapports entre les indices mesurables et les variables des résultats ont été établis de façon empirique), qui consiste en une série de facteurs de risque individuel que l'on combine pour déterminer le niveau de risque.

L'évaluation des délinquants du groupe expérimental a révélé un niveau de risque de faible à moyen. Ce résultat montre qu'un délinquant qui a commis une infraction grave n'est pas automatiquement un délinquant à risque élevé, conclusion qui cadre avec une recherche antérieure (Webster et coll., 1994). De nombreux délinquants du groupe expérimental étaient passibles d'emprisonnement, mais moins de 20 % d'entre eux ont reçu une peine d'emprisonnement. Même si des délinquants ont reçu une peine plus clément, il ne faut pas en conclure qu'ils s'en sont « tirés à bon compte » : en fait, faire face à sa ou à ses victimes et tenter de réparer le tort causé peut être plus pénible que de purger une peine d'emprisonnement.

Les intervenants du PJC ont recommandé un traitement pour 40 % des délinquants. Apparemment, les délinquants n'avaient pas tous besoin d'un traitement. En fait, puisqu'un grand nombre de délinquants présentaient un risque faible, ils avaient peut-être également des besoins moins élevés et affichaient moins de facteurs criminogènes importants exigeant un traitement pour réduire le risque de récidive

(Andrews et Bonta, 2003). Cela dit, les délinquants du groupe expérimental ne présentaient pas tous un risque faible et le taux peu élevé de traitement recommandé peut s'expliquer par le fait que beaucoup d'intervenants du processus de justice réparatrice n'ont pas la formation nécessaire pour repérer ces facteurs criminogènes. La plupart des programmes de justice réparatrice n'ont pas recours aux instruments d'évaluation standardisés pour repérer les facteurs criminogènes et déterminer les besoins en matière de traitement. Du côté des programmes de justice réparatrice, d'aucuns diront que l'examen des risques de récidive et des facteurs criminogènes du délinquant n'est pas l'un des objectifs. Ce sont plutôt les membres du personnel correctionnel, à savoir les agents de probation, qui doivent cerner les facteurs criminogènes des délinquants à l'étape postsentencielle, ce qui permet aux intervenants du processus de justice réparatrice de se concentrer sur les besoins de réparation. Peut-être, autre explication possible, que les délinquants suivaient déjà un traitement quand ils ont commencé le processus du PJC.

Diversité des programmes de justice réparatrice

Il existe divers processus de justice réparatrice. Les programmes de justice réparatrice ont des structures et des clientèles différentes. Par exemple, certains programmes font intervenir la victime, le délinquant et la collectivité. D'autres font appel à des clients « de substitution », et la collectivité peut participer ou non. Dans certains programmes, la victime et le délinquant se rencontrent face à face tandis que dans d'autres programmes, les échanges se font par personne interposée. Malgré la diversité des programmes, les objectifs, eux, sont souvent semblables. Selon Braithwaite (2002), le processus de justice réparatrice réunit toutes les parties intéressées dans un dialogue sur une injustice et sur les façons de réparer les conséquences de cette injustice. Toutes les initiatives décrites appartiennent à la catégorie de la justice réparatrice, et *toutes* réunissent les « parties intéressées » à divers degrés. Braithwaite (2002) soutient que certaines de ces approches sont « déficientes », en faisant valoir que les rencontres face à face peuvent donner des résultats plus « riches » en ce qui a trait aux valeurs clés de la justice réparatrice, notamment la présentation d'excuses, la réparation du tort causé, le pardon et la réconciliation.

D'aucuns diront que les processus de justice réparatrice devraient réunir la victime et le délinquant dans une rencontre face à face, mais cela n'a pas toujours été le cas dans le PJC. En fait, la moitié des cas seulement a débouché sur une rencontre entre la victime et le délinquant. Il semble que la médiation dite « de la navette » et l'échange de lettres ont répondu aux besoins des clients dans de nombreux cas, ce qui laisse croire qu'une rencontre n'est pas toujours nécessaire pour répondre aux besoins des clients. Parmi les besoins exprimés par les victimes, les plus fréquents étaient les suivants : obtenir des renseignements sur l'infraction, obtenir des explications de la part du délinquant et lui décrire les répercussions que le crime avait eues sur elles. De leur côté, les délinquants sentaient le besoin de présenter des excuses, d'essayer de réparer le tort causé et d'expliquer leur comportement criminel. Selon les résultats, certaines victimes estimaient qu'on avait comblé leurs besoins sans qu'elles aient à rencontrer le délinquant. Il s'agit d'une constatation intéressante qui mérite un examen plus poussé s'appuyant sur le concept de la « richesse » des résultats décrit par Braithwaite (2002). Il faudrait mener d'autres recherches sur les diverses méthodes utilisées pour répondre aux besoins des clients et sur la mesure dans laquelle ces différentes méthodes sont rattachées au niveau de richesse des variables des résultats. Plus précisément, les recherches futures devraient chercher à établir si les rencontres face à face entre la victime et le délinquant ajoutent une valeur au processus de justice réparatrice et, le cas échéant, dans quelle mesure.

Il convient de souligner qu'un des éléments importants du PJC était de donner du pouvoir aux victimes et de leur permettre de déterminer la nature et le degré du contact avec le délinquant. Cela met en évidence le respect de la participation volontaire des victimes à un programme de justice réparatrice — l'un des principes centraux de la résolution des Nations Unies intitulée *Principes de base concernant le recours à des programmes de justice réparatrice en matière pénale* (2002).

Participation au PJC : changement et incidences chez le client

L'examen du changement survenu chez les participants au PJC montre qu'un grand nombre des variables mesurées n'ont pas changé pendant la durée du processus. Plus particulièrement, on n'a constaté aucune modification significative quant aux remords manifestés par le délinquant, à l'intensité de la peur ressentie par les victimes, aux attitudes à l'égard du système de justice pénale et à l'importance accordée aux objectifs de la justice réparatrice. Le peu de changement survenu dans l'importance accordée aux objectifs de la justice pénale n'est guère surprenant, car n'y a pas vraiment lieu de croire que la participation à une approche fondée sur la justice réparatrice peut avoir une incidence sur les attitudes à l'égard de ce que les participants considèrent peut-être comme un système « distinct ». Pour garantir la fiabilité des résultats, il faudrait mener d'autres recherches afin de préciser ce qu'on entend par « système traditionnel de justice pénale », particulièrement si la définition englobe les expériences personnelles du client avec le système traditionnel *et* avec l'approche de justice réparatrice, ou si les participants doivent voir le système traditionnel comme étant un système *distinct* (avec lequel ils n'ont pas eu affaire).

Pour ce qui est des remords, les délinquants devaient en manifester au moins un peu pour être admis. Il est donc possible qu'un effet de plafond (variabilité limitée) soit présent. Cela pourrait également expliquer l'absence de changement quant à l'importance accordée aux objectifs de la justice réparatrice; il est probable que les participants potentiels valorisaient les objectifs de réparation et qu'il s'agit précisément de l'une des raisons de leur participation. L'évaluation de la responsabilisation des délinquants et des remords éprouvés par eux indique qu'il faudrait mener d'autres recherches sur ces deux concepts, car les intervenants se sont fondés sur le fait qu'un délinquant avait, selon eux, été responsabilisé pour affirmer qu'il avait des remords, et vice-versa. Il faut élaborer des distinctions opérationnelles claires pour ces deux notions. Cela dit, encore une fois, on n'a pas observé de changement significatif à cet égard puisque les remords constituaient un critère d'admission au PJC.

L'absence de changement dans l'intensité de la peur ressentie par les victimes pourrait laisser croire que l'intervention réparatrice n'est pas assez intense pour donner lieu à un changement observable. Il est également possible que les programmes de justice réparatrice ne prévoient pas d'activités précises pouvant avoir une influence à ce chapitre. En utilisant la peur à titre d'exemple — même si les victimes du groupe expérimental avaient moins peur du délinquant à la fin du processus —, on constate que cette baisse n'était pas généralisée à leur peur du crime dans l'ensemble. Concrètement, les programmes de justice réparatrice peuvent contribuer à diminuer la peur ressentie par une victime face à son agresseur, mais pas à diminuer sa peur du crime en général (c.-à-d. de tous les autres délinquants). Cette conclusion soulève des questions, à savoir si le recours à d'autres délinquants est utile pour les victimes au regard de la diminution de l'intensité de la peur qu'elles ressentent. Des recherches sont en cours pour déterminer si d'autres variables psychologiques évoluent avec le temps dans le cadre d'un processus de justice réparatrice. Les victimes du groupe expérimental craignaient moins que les victimes du groupe témoin d'être de nouveau victimes du même délinquant et ce résultat cadre avec les constations d'Umbreit (1995) selon lesquelles les victimes ayant pris part à une médiation craignaient moins d'être victime du même délinquant (11 %) que les victimes qui n'avaient pas participé à la médiation (31 %).

On a fait une comparaison entre les participants au PJC et les sujets dont le cas a été traité par le système traditionnel de justice pénale en partie pour déterminer si les participants au PJC étaient uniques (c.-à-d. s'il y avait un biais attribuable à l'autosélection). Par ailleurs, cette comparaison nous a permis de mesurer la valeur ajoutée par le processus de justice réparatrice aux procédures pénales. Une fois encore, aucune différence significative n'a été observée, outre les variables liées à la satisfaction. Lorsque nous avons comparé les victimes du groupe expérimental aux victimes qui ont été soumises au système traditionnel de justice pénale, nous n'avons constaté aucune différence statistiquement significative en ce qui concerne l'intensité de la peur ou les changements survenus dans leur vie, si ce n'est que les victimes soumises au système de justice pénale ont déclaré être plus

méfiantes envers les étrangers que les victimes du groupe expérimental. La seule autre différence significative se rapporte directement aux délinquants : les victimes du groupe expérimental étaient moins susceptibles de penser que le délinquant commettrait un crime contre une autre personne à l'avenir.

Comme nous l'avons indiqué plus haut, les participants au PJC étaient plus satisfaits à la fin du processus que les personnes soumises exclusivement au processus traditionnel de justice pénale. Puisque les victimes du groupe expérimental ont aussi assisté à certaines procédures judiciaires traditionnelles (p. ex. le plaidoyer de culpabilité et le prononcé de la sentence), les résultats montrent que leur expérience du processus de justice réparatrice a eu une influence sur leur opinion générale du système de justice pénale. D'autre part, les victimes ont peut-être aussi été poussées à participer à cette initiative nouvelle (le PJC) en raison de leurs perceptions du système traditionnel, car un nombre considérablement élevé de victimes du groupe expérimental étaient d'avis que le processus judiciaire n'est pas toujours équitable et juste. À la fermeture de leur dossier, la majorité des victimes du groupe expérimental estimaient qu'on avait pris en considération leurs opinions, qu'on les avait traitées d'une manière équitable, que le délinquant avait été tenu responsable et que justice avait été faite. Les délinquants du groupe expérimental étaient eux aussi plus satisfaits que les délinquants soumis au processus judiciaire traditionnel. Cela dit, les résultats montrent que les délinquants du groupe témoin se sont vus imposer davantage de peines d'emprisonnement, ce qui a peut-être joué sur leur degré de satisfaction. Une autre explication possible est qu'un nombre passablement plus élevé de délinquants avaient exprimé le besoin de décrire les répercussions du crime aux victimes dans le groupe expérimental par rapport au groupe témoin, et que la participation au PJC leur a donné cette possibilité.

Selon l'analyse des taux de récidive, les délinquants appariés du groupe expérimental affichaient un taux de récidive plus bas après la période de suivi de trois ans que les délinquants du groupe témoin (36 % contre 54 %, respectivement). Bien que ces résultats semblent encourageants, cette différence n'est pas statistiquement significative. L'une des limites de notre analyse était la petite taille de l'échantillon (50 délinquants dans chaque groupe). Cela dit, les résultats nous portent à croire que le PJC a eu une légère influence favorable sur le taux de récidive (environ 12 % après un an et 18 % après trois ans), différence qui est presque significative mais qui n'a pas été confirmée par l'application d'un alpha généreux de 0,05. Par ailleurs, l'intervalle de confiance de 95 % s'appliquant à l'effet de 18 % comprend la valeur zéro, ce qui indique que le résultat est incertain. Toutefois, l'effet de 18 % observé dans la présente évaluation concorde avec les constatations d'une méta-analyse antérieure (Latimer et coll., 2001) et avec une autre méta-analyse récente sur la justice réparatrice et la récidive (Bonta et coll., sous presse), qui concluaient toutes les deux que les interventions de justice réparatrice avaient eu un effet statistiquement significatif sur la récidive (baisse de 7 %). Bonta et ses collègues ont constaté que d'après des études plus récentes, les programmes qui s'appuient sur un modèle mieux défini et étoffé et qui sont plus fidèles aux principes de la justice réparatrice ont une influence plus favorable (12 % en moyenne) que les programmes antérieurs, moins développés (4 % en moyenne). Dans l'esprit de ces résultats, les responsables du PJC avaient adopté une approche structurée, avaient clairement défini les principes fondamentaux du Projet et étaient fidèles aux valeurs de la justice réparatrice, ce qui permet une évaluation favorable de cet effet (18 %). Du reste, même si un grand nombre de délinquants du groupe expérimental en étaient à leur première infraction, une fois les deux groupes répartis dans les catégories à faible risque et à risque élevé, la différence statistique entre les groupes est demeurée uniquement dans le groupe à faible risque. En concordance avec la méta-analyse (Bonta et coll., sous presse), la justice réparatrice semble être plus efficace avec les délinquants à faible risque.

Résumé et conclusions

Le PJC visait entre autres à déterminer si la justice réparatrice peut être appliquée avec succès dans les cas de crime grave à l'étape présentencielle. Notre évaluation montre que cet objectif est réalisable. Cela dit, le soutien des acteurs du système de justice pénale (procureurs de la Couronne, avocats de la défense et juges) est essentiel pour cette réussite. Le PJC a réussi à organiser un processus qui repose sur une approche humaniste et universelle et qui est mis en application parallèlement au système traditionnel de justice pénale et en concertation avec ses intervenants.

Qui plus est, les résultats indiquent que le PJC a réussi à satisfaire les clients. Le PJC offrait aux victimes comme aux délinquants la possibilité de participer à la prise de décisions et à l'élaboration d'un plan de réparation du tort causé, dans la mesure du possible et, dans certains cas, à formuler des recommandations relatives à la peine. L'une des valeurs fondamentales de la justice réparatrice est de donner un certain pouvoir aux parties en cause. Le PJC offre un environnement propice et inclusif dans lequel les clients peuvent s'occuper de leurs besoins. Il semble que, contrairement au système traditionnel de justice pénale, l'approche réparatrice procure une valeur ajoutée et des bienfaits aussi bien à la victime qu'au délinquant.

Notre évaluation a démontré la valeur de l'approche fondée sur la justice réparatrice par rapport à l'approche traditionnelle en matière pénale; cependant, ces résultats ne sont peut-être pas généralisables à l'ensemble des participants au processus de justice réparatrice ou à l'ensemble des victimes et délinquants qui ont été soumis au système traditionnel de justice pénale. S'il est vrai que les études sur la justice réparatrice sont encourageantes et qu'elles se sont améliorées en ce qui concerne la taille des échantillons, l'efficacité statistique, la randomisation et le contrôle (Braithwaite, 2002), il faudra tout de même faire beaucoup d'autres recherches avant d'être en mesure de tirer des conclusions définitives sur les questions autres que la satisfaction. D'autres recherches doivent être menées pour étudier les différences entre les participants aux initiatives de justice réparatrice et les non-participants et pour définir les conditions optimales propices au développement des valeurs et des approches de la justice réparatrice et à l'obtention des résultats les plus « riches ». Les études utilisant une affectation aléatoire réussiront probablement mieux à préciser les effets des programmes de justice réparatrice. Enfin, pour étudier les changements progressifs survenant chez les participants, les études futures devront inclure des mesures structurées et complètes avant et après la participation, y compris l'évaluation des facteurs criminogènes du délinquant et une longue période de suivi aux fins d'évaluation.

Bien que d'autres recherches soient nécessaires pour examiner plus en détail un grand nombre de nos constatations, les résultats de notre évaluation indiquent que le processus du PJC est utile et efficace au chapitre de la satisfaction des clients et peut-être de la récidive. L'objectif principal de ce processus est de donner aux personnes affectées par le crime le pouvoir d'agir afin que justice soit réellement faite par le truchement d'une approche réparatrice. Selon nos constatations, le Projet a atteint son objectif premier.

Bibliographie

- ANDREWS, D. A. et J. BONTA.. 2003. *The psychology of criminal conduct*, 3^e éd., Cincinnati, Ohio : Anderson Publishing.
- ANDREWS, D. A. et J. BONTA. 1995. *Level of Service Inventory – Revised*, Toronto, Multi-Health Systems Inc.
- ANDREWS, D. A. et J. BONTA. 1998. *Level of Service Inventory – Screening Version*, Toronto, Multi-Health Systems Inc.
- BAZEMORE, G. et M. DOOLEY. 2001. « Restorative justice and the offender: The challenge of reintegration », dans G. Bazemore et M. Schiff, *Restorative community justice: Repairing harm and transforming communities*, Cincinnati, Ohio : Anderson Publishing, p. 101-126.
- BONTA, J., R. JESSEMAN, T. RUGGE et R. B. CORMIER. (Sous presse.) « Restorative justice and recidivism: Promises made, promises kept? », dans D. Sullivan et L. Tifft (dir.), *Handbook of restorative justice: A global perspective*, England : Routledge.
- BONTA, J., S. WALLACE-CAPRETTA, W. ROONEY et K. MCANOEY. 2002. « An outcome evaluation of a restorative justice alternative to incarceration », *Contemporary Justice Review*, 5(4) : 319-338.
- BRAITHWAITE, J. 1999. « Restorative justice: Assessing optimistic and pessimistic accounts », dans M. Tonry, *Crime and justice: A review of research*, Chicago, University of Chicago Press, p. 1-127.
- BRAITHWAITE, J. 2002. *Restorative Justice and Responsive Regulation*, New York : Oxford University Press.
- CHATTERJEE, J. 1999. *Rapport sur l'évaluation de l'initiative de justice réparatrice de la GRC : degré de satisfaction des participants aux forums de justice communautaire*, Ottawa, Gendarmerie royale du Canada.
- CONSEIL DES ÉGLISES POUR LA JUSTICE ET LA CRIMINOLOGIE / CHURCH COUNCIL ON JUSTICE AND CORRECTIONS. 1998. *The Collaborative Justice Project Funding Proposal*, Ottawa.
- CORMIER, R. B. 2002. *La justice réparatrice : orientations et principes – évolution au Canada*, Ottawa, Solliciteur général Canada, février. Coll. « Rapport pour spécialistes ».
- DOUGLAS, K. S., D. N. COX et C. D. WEBSTER. 1999. « Violence risk assessment, Science and practice », *Legal and Criminological Psychology*, 4(2) : 149-184.
- GROVE, W. M. et P. E. MEEHL. « Comparative efficiency of informal (subjective, impressionistic) and formal (mechanical, algorithmic) prediction , The clinical-statistical controversy », *Psychology, Public Policy, and Law*, 2 : 293-323.
- KONG, R. 2004. « Les services aux victimes au Canada 2002-2003 », *Juristat*, 24(11), Statistique Canada. N° 85-002-XPF au catalogue.

- LATIMER, J., C. Dowden et D. Muise. 2001. *L'efficacité des pratiques de la justice réparatrice : méta-analyse*, Ottawa, ministère de la Justice Canada.
- MINISTÈRE DE LA JUSTICE DE LA NOUVELLE-ÉCOSSE. 1998. *A Program for Nova Scotia: Restorative Justice*, Nouvelle-Écosse.
- NATIONS UNIES. 2002. « Principes de base concernant le recours à des programmes de justice réparatrice en matière pénale », dans *Résolutions et décisions adoptées par le Conseil économique et social à sa session de fond de 2002*, E/2002/INF/2/Add.2. En ligne. <<http://www.un.org/esa/coordination/ecosoc/doc2002.htm>>.
- NUFFIELD, J. 1997. *Evaluation of the adult victim-offender mediation program Saskatoon Community Mediation Services*, Regina, Saskatchewan Justice.
- ROBERTS, T. 1995. *Evaluation of the Victim-Offender Mediation Project, Langley, B.C.*, Ottawa, Solliciteur général Canada.
- UMBREIT, M. S. 1995. *Mediation of Criminal Conflict: An Assessment of Programs in Four Canadian Provinces*, Minnesota, The Center for Restorative Justice and Mediation, University of Minnesota.
- VANDOREMALEN, J. 1998. « Services correctionnels aux Autochtones : l'innovation s'impose au nom des droits de la personne », *Entre Nous*, Service correctionnel du Canada, 23 : 18-19.
- WEBSTER, C., G. HARRIS., M. RICE, C. CORMIER et V. QUINSEY. 1994. *The Violent Prediction Scheme: Assessing Dangerousness in High Risk Men*. Toronto, University of Toronto.
- WILSON, R. J. et J. E. PICHECA. 2005. « Circles of support and accountability – engaging the community in sexual offender management », dans B. Schwartz, *Sex Offender*, vol. 5, New York, Civic Research Institute.

Annexe A

Renseignements complémentaires sur l'appariement des délinquants (sauf pour l'analyse de la récidive)

Comparaisons des échantillons appariés pour toutes les analyses sauf la récidive (% , n)

Variable	Groupe expérimental n = 40	Groupe témoin n = 40	t, χ^2
Âge	M = 29,45 (EMQ = 12,35)	M = 28,03 (EMQ = 9,45)	n.s.
Sexe			n.s.
Homme	90 (36)	90 (36)	
Femme	10 (4)	10 (4)	
Type d'infraction la plus grave*			n.s.
Personne	52,5 (21)	47,5 (19)	
Biens	20,0 (8)	27,5 (11)	
Route	27,5 (11)	25 (10)	
Niveau de risque		n = 38	n.s.
Faible	45 (18)	34,2 (13)	
Moyen	40 (16)	55,3 (21)	
Élevé	15 (6)	10,5 (4)	

Nota : *Tous les délinquants ont été appariés selon le type d'infraction; toutefois, dans les cas d'infractions multiples, nous avons tenu compte uniquement de l'infraction la plus grave, ce qui explique toute disparité susceptible d'être observée entre les types d'infraction.

Les 40 délinquants du groupe témoin traditionnel ont été appariés selon le sexe et le type d'infraction (c.-à-d. crime contre la personne, crime contre les biens et infraction de la route). Vingt-deux délinquants (55 %) ont également été appariés selon l'âge (± 5 ans) et les analyses ont confirmé que l'âge moyen dans les deux groupes était comparable (délinquants du groupe expérimental : $M = 29,45$, $EMQ = 12,35$; délinquants du groupe témoin : $M = 28,03$, $EMQ = 9,45$; $t(39) = 0,96$, $p = 0,34$). Comme prévu, les analyses du chi carré étaient non significatives en ce qui concerne le sexe ($\chi^2(1, N = 80) = 0,00$, $p = 1$), et le type de crime le plus grave ($\chi^2(1, N = 80) = 0,62$, $p = 0,73$). Il convient toutefois de souligner que les délinquants du groupe expérimental avaient un nombre moyen d'accusations passablement plus élevé ($M = 2,60$, $EMQ = 1,46$) que ceux du groupe témoin ($M = 1,48$, $EMQ = 1,50$; $t(78) = 3,39$, $p < 0,01$). Même si on souhaitait appairer les délinquants selon le niveau de risque, cela n'a pas été possible dans tous les cas, puisque l'INS-VP n'a été inclus dans l'entrevue des délinquants du groupe témoin qu'après la conclusion des 16 premières entrevues.

Des scores INS-VP étaient disponibles pour 37 des 40 délinquants appariés du groupe témoin. Sur les 40 délinquants, 18 (45 %) ont également été appariés selon le niveau de risque (soit ± 1 point pour l'INS-VP soit dans la même catégorie de risque pour l'INS-R). Les analyses du chi carré ont montré que les délinquants appariés du groupe expérimental et du groupe témoin n'accusaient pas de différences significatives dans les catégories de risque ($\chi^2(2, N = 78) = 1,83$, $p = 0,40$). De plus, dans le cas des 19 autres délinquants (5 à risque élevé et 14 à risque moyen), pour lesquels l'appariement selon le niveau de risque était impossible, nous avons apparié les délinquants du groupe expérimental avec des délinquants à faible risque du groupe témoin.



Annexe B

Renseignements complémentaires sur l'appariement des délinquants (pour toutes les analyses de la récidive)

Comparaison dans les échantillons appariés pour les analyses de la récidive (% , n)

Variable	Groupe expérimental n = 50	Groupe témoin n = 50	t, χ^2
Âge	M = 25,78 (EMQ = 8,60)	M = 25,96 (EMQ = 8,34)	n.s.
Sexe			n.s.
Homme	100 (50)	100 (50)	
Femme	0 (0)	0 (0)	
Type d'infraction la plus grave			n.s.
Contre la personne	56 (28)	56 (28)	
Contre les biens	20 (10)	20 (10)	
Relative à la conduite d'un véhicule	24 (12)	24 (12)	
Niveau de risque			n.s.
Faible	42 (21)	34 (17)	
Moyen	40 (20)	48 (24)	
Élevé	18 (9)	18 (9)	

On a comparé les taux de récidive en utilisant un groupe *différent* de délinquants appariés puisqu'il ne s'était pas écoulé assez de temps pour permettre un examen des délinquants appariés du groupe témoin original. Comme nous l'avons mentionné, les chercheurs avaient accès à une imposante base de données, celle qui a été utilisée pour élaborer et valider un instrument d'évaluation du risque en Ontario. Ils ont trouvé les délinquants appariés aux délinquants du groupe expérimental dans cette base de données. Au total, 50 appariements ont été faits, et l'échantillon apparié comprend uniquement des hommes. Au total, sept femmes et huit hommes du groupe expérimental de délinquants n'ont pas été appariés. Les sujets trouvés dans la grande base de données ont été triés par type d'infraction puis appariés individuellement avec un délinquant de la base de données du PJC pour assurer un appariement optimal. Les cas ont été appariés selon le sexe, l'âge, le type d'infraction et le niveau de risque. L'appariement a été de 100 % en ce qui concerne le sexe et le type d'infraction. Pour ce qui est de l'âge, 68 % avaient une différence de +/- 3 ans, 90 % avaient une différence de +/- 5 ans et les autres avaient une différence entre 6 et 8 ans. Quatre délinquants à faible risque du groupe expérimental ont été appariés avec des délinquants à risque moyen du groupe témoin. On n'a constaté aucune différence significative relativement aux variables d'appariement.

